

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XLII - Nº 12.416 - LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 3 DE ABRIL DE 1993 - 46 PAGINAS - PRECIO: DIAS ORDINARIOS LA PAZ Bs 1.50, EL PAIS Bs 2.00; DOMINGOS Bs 2.00 Y 2.50

Negociación en Santa Cruz se tornó tensa y complicada

## Cancilleres de Bolivia y Chile definirán acuerdo comercial

La firma de un acuerdo comercial entre Bolivia y Chile será definida por los cancilleres Ronald MacLean y Enrique Silva Cimma luego que las delegaciones de ambos países no lograron hasta ayer superar profundas diferencias técnicas, dijo a PRESENCIA el subsecretario de Integración de la Cancillería de la República, Bernard Inch. Ambas delegaciones iniciaron ayer en Santa Cruz de la Sierra la última ronda de conversaciones.

En una conversación telefónica con este diario, Inch reiteró que "no se descarta ni se asegura la firma del convenio debido a que las negociaciones se tornaron difíciles y complicadas y que existe la posibilidad de que sean postergadas". Empero, confió en que el próximo encuentro entre cancilleres, en Santa Cruz de la Sierra, pueda "flexibilizar las posiciones".

Tanto la posición del jefe de la delegación chilena, Eduardo Moyano como las son duras y no se ha producido acercamiento", dijo el subsecretario, quien enfatizó en que MacLean y Silva Cimma "desbloquearán" las hasta ahora inflexibles posiciones.

**MEXICO**  
Bolivia se convertirá en el segundo país sudamericano en firmar con México un convenio de Zona de Libre Comercio que permitirá al país exportar sus productos a un mercado de aproximadamente 88 millones de personas, dijo Inch, quien acaba de concluir una ronda de negociaciones en ese país con el viceministro de Negociaciones Internacionales, Erminio Blanco. La firma se realizará en mayo próximo.

"El acuerdo con México es más completo que el suscrito con los países del Pacto Andino y Perú, porque se ha introducido aspectos financieros, Banca, seguros, turismo y transporte", explicó. Con ese convenio comercial más el del Grupo Andino, el país podrá exportar sus productos a un mercado de 188 millones de personas.

El subsecretario indicó que se realizó un acuerdo que garantizará las inversiones y libre movilización de capitales. Además, la calificación de productos se hará según las normas utilizadas por Estados Unidos y Canadá, que forman parte de un acuerdo comercial con México. Indirectamente, el país tendrá una relación con ese mercado.

Inch explicó que la calificación de origen del producto - porcentaje de insumos nacionales o extranjeros - la hará el propio empresario y si miente, perderá el mercado, pues el Estado no le defenderá.

La desgravación arancelaria para cerca de 500 productos se hará en un periodo de cuatro años.

Una última reunión técnica para definir los asuntos de salvaguarda se realizará este mes en La Paz.

Otros 33.5 millones de dólares

## Paz Zamora logró anular la deuda con Suiza

**Berna. (De nuestras agencias).**

El presidente Jaime Paz estampó ayer su firma en un nuevo documento de reducción de la deuda externa boliviana en Suiza, que anula los 33.5 millones de dólares de deuda boliviana con este país.

Tras calificar como "ejemplar" la decisión del gobierno de Berna, Paz expresó ante la prensa su esperanza de que otros acreedores sigan los pasos de Suiza en el tratamiento de la deuda de Bolivia con ellos.

Según el secretario suizo de Estado, Franz Blankart, el acuerdo es una prueba para demostrar que un país democrático y con una economía sana puede levantarse si se borra su deuda.

Por el acuerdo, Bolivia se compromete a crear un fondo de contrapartida en moneda local destinado a financiar proyectos de protección del medio ambiente y de ayuda a las pequeñas empresas y artesanos.

Paz destacó que Bolivia no desea continuar siendo un beneficiario de la cooperación al desarrollo sino que quiere convertirse en un interlocutor de igual a igual con otros países.

El presidente boliviano, cuyo regreso al país está previsto para este domingo, se entrevistó con su colega de la Confederación Helvética, Adolf Ogi, y los consejeros federales de Asuntos Exteriores, Flavio Cotti, y de Economía, Jean Pascal Delamuraz, en la primera visita oficial de un primer mandatario de Bolivia a Suiza.

Paz alabó la cooperación suiza con Bolivia, que se dirige directamente a la población golpeada por la pobreza, destacó la importancia de las reformas estructurales en marcha en su país y pidió un aumento de la inversión privada.

Delamuraz, por su parte, manifestó la voluntad helvética de animar la inversión en dicho país y ambos países firmaron una declaración de intenciones sobre la cooperación económica, además de expresar su

**El mandatario regresa mañana de su último viaje a Europa.**



## Congreso Extraordinario concluyó ayer sus sesiones

El Congreso instalado el pasado lunes 22 de marzo clausuró anoche sus sesiones extraordinarias tras cumplir parcialmente la agenda de su convocatoria. Senadores y diputados coincidieron en señalar que el Congreso logró dar importantes pasos hacia la modernización del Estado al haber aprobado especialmente la Ley de Necesidad de la Reforma Constitucional.

El Congreso que había sido convocado para aprobar también una Ley de Descentralización consensuada entre el Acuerdo Patriótico (AP), el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y Concencia de Patria (CONDEPA), no pudo cumplir este objetivo debido a las fuertes presiones y divergencias regionales. La discusión y aprobación de esta norma quedó aplazada hasta la próxima legislatura.

El diputado Luis Vázquez, presidente de la Comisión de Constitución, ponderó el trabajo cumplido durante estas dos semanas pese a que no se pudo lograr la aprobación de la Ley de Descentralización.

Su colega, el senador Gonzalo Valda señaló que al cierre de esta legislatura el Parlamento puede estar tranquilo porque cumplió con su deber. Agregó que será la nueva correlación de fuerzas que se refleje en el Congreso de agosto próximo el que tendrá a su cargo la continuación de lo avanzado en esta legislatura en materia de reformas del Estado.

Anoche, las sesiones extraordinarias fueron clausuradas luego de que el Senado sancionara la Ley de Exportaciones, aprobara la reforma del artículo 144 de la Ley Electoral y eligiera a vocales de las cortes electorales. Quedó pendiente la designación de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia, por Cochabamba y Tarija, que serán propuestos en la próxima legislatura.

Dirigentes de las principales fuerzas políticas con representación legislativa exteriorizaron su satisfacción por el logro en este congreso extraordinario y por el avance del diálogo político que se tradujo en la aprobación de leyes por consenso.

(Más información, página cinco)

**Agenda fue cumplida sólo parcialmente.- Anoche se sancionó nueva Ley de Exportaciones, se reformó el artículo 144 de la Ley Electoral y se eligieron vocales electorales.**

Con México se firmará acuerdo de libre comercio en mayo.- Empresarios invertirán en el país 100 millones de dólares.

Las sesiones extraordinarias del Congreso fueron clausuradas ayer sin que el objetivo central se haya cumplido. Dirigentes políticos y civiles no lograron el consenso para viabilizar la ley de descentralización que quedó aplazada, sin fecha.

Presunta irregularidad en compra de diesel  
**Suspendido gerente de ENFE**

El directorio de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) dispuso ayer la suspensión del gerente general, Hugo Pareja Bonifaz y el jefe del departamento Jurídico, Alfonso Vargas hasta que una auditoría determine su culpabilidad o inocencia en la firma de un irregular contrato de compra de diesel.

La información fue conocida a través de un comunicado oficial del Ministerio de Transportes y Comunicaciones firmado por su titular Carlos Aponte. Ambos ejecutivos deben ahora asumir responsabilidades para responder sobre probables daños económicos a la estatal empresa de ferrocarriles.

El gobierno no sancionará a ejecutivos de sus empresas por simples denuncias o presiones judiciales sin prueba alguna, sino que obrará de acuerdo a las normas legales en vigencia, dijo el ministro Aponte.

**INVESTIGACION**  
De acuerdo a una investigación realizada por PRESENCIA, el gerente general, Hugo Pareja Bonifaz firmó en julio de 1992 un irregular contrato con la firma Socio Constructora y de Servicios (SOCOSERPE), para la provisión de diesel.

Entonces, ENFE se comprometió a adquirir de la empresa privada a altos dirigentes del MIP Chuquisaca, 140.000 litros de diesel por espacio de un año, con pago contado.

El contrato por cerca de 3 millones de dólares, resultó lesivo a la economía de la empresa ya que en 1992, pagó por barril de diesel el precio de 14.56 dólares, obligando a la empresa a cubrir los gastos de transporte a los centros de abastecimiento de Uru Villazón, Potosí y Sucre. Este hecho implicó el incremento del 22% del precio por barril.

(Más información, página...

## Ecuador: Laguna gigante se "traga" dos poblaciones

**Quito. (De EFE).** La población ecuatoriana de El Descanso, cerca de la ciudad de Cuenca y a unos 500 kilómetros al sur de Quito, desapareció ayer bajo las aguas de una gigantesca laguna que se ha formado por el derrumbe que taponó el cauce del río Paute el lunes pasado.

El Descanso fue la segunda población que desaparece a causa del desastre, luego que, el lunes de noche, el caserío "La Josefina", situado en el sitio del derrumbe, fue sepultado bajo miles de toneladas de tierra, con un saldo extraordinario de al menos cincuenta muertos.

El alud que entró "La Josefina" tapó el cauce de los ríos Paute y Jadan y formó una represa de 120 metros de alto que ocasionó la inundación de las zonas aledañas, dejando al menos 5.000 damnificados.

Versiones de la prensa ecuatoriana indican que la geografía del lugar se ha transformado y que nunca más volverá a ser como antes, puesto que donde existían carreteras y casas, quedará una nueva laguna aunque se destape el dique.

Geólogos señalaron que la noche del lunes hubo un microsismo en la

zona del desastre, en la que existe una falla geológica, lo cual contribuyó a que miles de toneladas de tierra se desprendieran.

Técnicos estadounidenses, europeos y ecuatorianos, y una gran cantidad de maquinaria pesada, trabajan para tratar de encontrar cómo disminuir el volumen del agua que se ha represado en el dique natural.

El agua amenaza también con dañar el puente que une las provincias de Azuay, cuya capital es Cuenca, y Canar.

El presidente ecuatoriano Sixto Durán-Ballén y varios de sus ministros se encuentran desde el miércoles en la zona del desastre, dirigiendo las labores de ayuda y evacuación.

Algunos técnicos que inspeccionaron el lugar han sugerido dinamitar el dique natural para impedir que el agua siga subiendo y aumentando su presión.

En el lugar, según testigos, se observan largas filas de gente que vacía sus casas y acarrea enseres y animales para evitar que la inundación termine con todo lo que tienen.

En esta edición

Exija



**Fantasmas**  
Policía identificó a presuntos responsables de cancelar "sueldos fantasmas" (página 7).

**Pruebas**  
Fiscales antidroga presentaron contundentes pruebas contra jueces de juzgado 1º de Sustancias Controladas (página 7).

**Sin agua**  
Servicio de Acueductos cortó suministro de agua a escuelas de Oruro por falta de pago PRESENCIA del País, (página 1).

**Mortalidad**  
Conferencia Andina recomendó a gobiernos políticos efectivos para combatir la mortalidad materna (página 8).

**Campesinos**



Registro Unico Nacional fracasó en "metamorfosis" del sector rural (página 8).

**Bocio**  
Lucha contra Bocio espera controlar hasta 1994 desórdenes de deficiencia de yodo en organismo humano (página 8).



## Ciudad en penumbras

Por Jorge Dockweiler Cárdenas

La ciudad de La Paz se transforma en su paisaje y entorno urbano en un ciclo de veinticuatro horas, y entre los efectos que se operan en el transcurso de dicho ciclo están los cambios en las sensaciones y comportamiento de los ciudadanos.

El día y noche en la vida de la ciudad es importante ya que en esa transición se genera una serie de problemas, destacándose de forma contundente, la falencia de la iluminación pública. Amplias zonas de la mancha urbana son tragadas por la oscuridad, aunque paradójicamente sean las que cuentan con mayor densidad poblacional.

Al ingresar al tercer milenio -en escasos años más- la sede de Gobierno se caracteriza por presentar espacios oscuros o en penumbras que determina la degradación del paisaje y ambiente urbano, considerando que a la ciudad no se la disfruta solamente en el día sino las 24 horas.

Este servicio de vital importancia, que establece en cierto grado el confort urbano, desde el año 1950 no ha sufrido ningún tipo de cambio significativo en su administración.

La falencia de una política técnica del servicio de alumbrado público es palpable. La Paz cuenta en la actualidad con 19.235 puntos luminosos de los cuales 2.500 pertenecen a COBEE, otra mínima cantidad al Servicio Nacional de Caminos-autopista La Paz El Alto, y el resto al municipio, lo que complica el panorama debido a que no es una sola entidad o institución la responsable de la administración de la iluminación pública.

Existe total anarquía en el manejo de este servicio, y la indefinición no permite contar con sistemas de control modernos. Se llega al extremo de no contar con un "mosaico" de la ciudad en el cual se pueda controlar correctamente el funcionamiento, mantenimiento y control del gasto de consumo de energía eléctrica.

La no estandarización en la tipología de las luminarias crea una excesiva variedad que va

desde las artesanales -una lata y su foco- las tipo Kirvis de COBEE, hasta los sofisticados de neón y gas de mercurio de sodio, lo cual complica y encarece el mantenimiento. Sin que déficit crónico de puntos de luz -que varía entre 8000 a 9000 luminarias- sea solucionado, especialmente en los barrios de nueva creación y en los asentamientos espontáneos.

El pago por este servicio debe ser elemento de análisis para optimizar este rubro, porque todo ciudadano cancela en la factura de consumo domiciliario de energía eléctrica un 10% por concepto de mantenimiento, ampliación, reposición y pago por energía eléctrica de la iluminación pública. COBEE funge como agente de retención cobrando un 5%, de este 10% mencionado.

Se comete la injusticia de cobrar por este servicio a todos los ciudadanos, sin importar si el barrio donde habita cuenta o no con este servicio. Existen pocas zonas privilegiadas, con menor densidad demográfica, pero también se presentan vastas áreas donde existe en mayor magnitud los problemas sociales y la falta de servicios básicos.

En la conciliación de cuentas entre COBEE y la Alcaldía, se descuenta por concepto de consumo de energía eléctrica, 71 ítems de los cuales pocos tienen que ver con la iluminación pública, que son cargados a instituciones u organismos con autonomía administrativa y de gestión. En esta lista figuran algunos mercados, el matadero municipal, la terminal de buses, el coliseo, edificio técnico municipal, incluso está el Palacio Consistorial, subvencionando de esta forma a gremios y empresas.

El monto que se cobra no es invertido en el departamento técnico de servicios eléctricos, el mismo que en la actualidad se debate en la supervivencia, debido a la indefinición de la no delegación de la administración de este servicio a una definición, el ciudadano es el que "paga los platos rotos".

Parte de la solución pasa por determinar qué institución deberá ser la que administre este servicio público, se tendrá que replantear y normar la utilización de las luminarias jerarquizando espacios de uso público -vías, parques, etc.-, con

critorio técnico. Se deberá contar con personal especializado para elaborar un estudio de costo beneficio a fin de controlar este servicio en su consumo, mantenimiento y ampliación.

Es urgente implementar sistemas computarizados y desecher el vigente que es obsoleto porque en la actualidad, por ejemplo, en el tema de mantenimiento el vecino debe dar parte si se quemó la luminaria para que sea cambiada, en algunos casos, después de 3 meses de la denuncia.

Se debe plantear un estudio paisajístico de la ubicación de los postes y tendido de líneas en relación a la tipología del espacio donde sea ubicado. El desorden del paisaje urbano se debe en partes a la maraña de cables y a la ubicación caprichosa de los postes -tanto de energía eléctrica como otros servicios- que la Alcaldía no controla. Se tendrá que aprobar nuevos reglamentos en lo que se refiere a iluminación de los barrios nuevos y habrá que obligar a los que construyen urbanizaciones, que por lo menos tengan la postulación de acuerdo a normas.

Es necesario modificar las funciones de la oficina de servicios eléctricos porque su labor, no sólo se limita a velar por el alumbrado público sino, atender tareas importantes que no se circunscriben solamente a aprobar planos eléctricos de urbanizaciones o viviendas, incluyendo su labor de fiscalización incluso de lo que aprueba, lo cual presenta un cuadro anómalo.

A grandes males grandes remedios, si el ciudadano paga por un servicio rentable lo ideal sería que una micro empresa se haga cargo de esta administración, bajo la fiscalización del gobierno municipal. En los primeros años de gestión, podría cubrir el déficit de puntos de luz para posteriormente ser una fuente de ingresos para el municipio lo cual iría en beneficio del ciudadano.

Jorge Dockweiler Cárdenas, fue subalcalde en la Zona Sur de la ciudad de La Paz.

## Mujeres y política: Una relación conflictiva

Por Patricia Cottle de Rivas y Carmen Beatriz Ruiz

En días pasados el Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza realizó un panel sobre las propuestas que los distintos partidos y frentes políticos tienen en sus planes de gobierno para las mujeres bolivianas.

Los propósitos de este panel eran conocer y difundir públicamente las posiciones y ofertas partidarias con respecto a la situación de las mujeres en cuanto a las condiciones de vida y su discriminación, y contar con un registro público de estas ofertas electorales, con el fin de hacerles un seguimiento.

La difusión pública y abierta del panel buscaba facilitar un espacio de encuentro y diálogo entre una de las expresiones privilegiadas de la política forma y las mujeres.

El seguimiento pretende apoyar una manera sistemática de interrelación desde los distintos intereses de las mujeres hacia los compromisos electorales.

Los protagonistas de este encuentro fueron, sin duda alguna, el público y los candidatos a vicepresidentes en las próximas elecciones. Protagonistas que actuaron en el medio de un escenario aparentemente muy conflictivo.

Los candidatos se veían relativamente nerviosos, frente a un público que, desde el inicio, se ubicó como confrontante, a través de gritos de acuerdo y desacuerdo, consignas de barras partidarias, aplausos, carcajadas, silbidos y reclamos para tomar la palabra.

Toda esta serie de actitudes estaban contenidas dentro de una gran atención a las intervenciones. En este sentido, las expresiones del público no eran, como podría creerse a simple vista, de falta de atención, sino, más bien, de una intensa posición interrelacional.

Pese a la enorme diversidad de personas dentro del auditorio, puesto que habían mujeres y hombres, barras de partidos políticos, intelectuales, oficinistas, comerciantes y amas de casa, éste actuaba a momentos con un resorte común: expresar acuerdos y discrepancias y, al mismo tiempo, exigir respuestas concretas y coherentes a las demandas femeninas.

Estos resortes cumplían una función central, que era exigir a los candidatos discursos que trascendieran la oferta tradicional de las campañas electorales. Es decir, exigir mecanismos reales que aseguren que las ofertas van a ser cumplidas y tomen en cuenta necesidades que, hasta el momento, son consideradas como "típicamente femeninas". Nos referimos a la socialización de las tareas domésticas; a las respuestas institucionales en contra de la violencia; y a respuestas eficientes en contra de la discriminación, por ejemplo en servicios de salud y educación.

Aunque las preguntas que fueron planteadas por la mesa de coordinación del panel intentaron ser muy precisas, y fueron formuladas de antemano, no consiguieron respuestas con la precisión que buscaban. Esto fue evidente cuando el público, a través de las preguntas formales y de los comentarios "informales" exigía mayor concreción a unos candidatos desconcertados.

Situación que obligó a Sonia Montalbo, una de las interrelantes de la mesa coordinadora, a expresar que "evidentemente los candidatos requerían de una mayor

explicación de las demandas de las mujeres, habían logrado entender ni lo que era jornada, ni lo que era socialización de la misma".

Este momento especial en el panel nos llevó que en el intento de diálogo entre políticos y mujeres algunas ausencias centrales.

Está ausente, por ejemplo, la comprensión de funciones que las mujeres cumplimos en la sociedad. Como el hecho de que las mujeres trabajamos fuera de la casa no dejamos de tener tareas dentro de la misma. Que una mayor productividad de las mujeres en el mercado, posible sí, al mismo tiempo, no hay respuestas públicas para el cumplimiento de las tareas domésticas que, por cierto, atañen a mujeres y hombres, al conjunto de la sociedad.

Como en todo diálogo, en éste que ahora de la relación se daba no sólo por el contenido, sino por la forma. Hubo quienes se sintieron propiamente agredidos por un público sumamente interrelante. Pero también hubo quienes se rieron ante la capacidad del auditorio femenino de sus discrepancias.

El resultado parece haber sido una jornada intensa, con gritos, protestas y el ejercicio excelente moderador, Carlos Mesa, que terminó "a la misericordia" de las asistentes.

Sin embargo, creemos que los gritos, intensos comentarios no son sólo características de la parte de las mujeres, como ha sido sugerido, sino que den a una manera muy difundida en que la mujer boliviana se expresa en estos espacios públicos, por cierto, sin que haya mayor consenso, los pasillos y la amplia entrada de la Casa Cultural, se esperaba que se comporten de manera es decir, "femenina".

Nos preguntamos, nuevamente, por qué se las mujeres actuemos de una manera tan displicente de conducta de sectores de la población sistemáticamente, son excluidos del diálogo social, afrontan dificultades estructurales para expresar mandas y sus puntos de vista.

Desde nuestra mirada, el panel "Mujer y gobierno" ha demostrado la necesidad urgente de espacios más frecuentes, pluralistas, directivos, masivos donde el cincuenta por ciento de la mujer exprese sus intereses y su opinión.

Finalmente, queda como un reto fundamental otras modalidades de encuentro, donde las mujeres ejercitan de manera directa y de viva voz necesidades de diálogo social.

Patricia Cottle de Rivas, es psicóloga; Carmen Beatriz Ruiz, comunicadora. Ambas trabajan en el Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza.

## Cartas a PRESENCIA

### Sobre una entrevista

Señora Directora:

PRESENCIA en la página 4 de su edición del miércoles 31 de marzo de 1993, en un artículo me atribuye declaraciones que no las he hecho.

Dejo clara constancia:

1) De no haber empleado la palabra caritativamente.

2) De no haber mencionado ni al Citibank, ni a ningún otro banco acreedor por su nombre.

3) De haber señalado que la operación de recompra en 1988 se hizo con un descuento de 89 centavos por dólar. No dije que se había ofrecido 89 centavos. Aparentemente las periodistas que me entrevistaron y escribieron el artículo no conocen el significado de la palabra descuento.

### Validez de la acción política

Por Giovanni E. Reyes

En las actuales condiciones mundiales, los acuerdos son lentamente conseguidos y contrastan muchas veces con la necesidad urgente de resolver problemas, y las esperanzas de que la conducción política de las naciones aporte soluciones pueden verse disminuidas. No obstante, es el papel de la acción política como actividad transformadora de la realidad y generadora de cambios, la que cobra importancia en cuanto a mejorar los niveles de vida. A partir de las acciones de estado se puede concebir fórmulas que permitan disminuir, si no es que eliminar, los problemas más apremiantes. Establecer los niveles de consenso necesarios es cada vez más imperativo, en la medida que las dificultades se complican y cobran en forma directa las víctimas de todos los días.

La conducción política de las naciones tiene una importancia ahora más evidente, cuando se reconoce que el 80 por ciento de la población mundial subsiste únicamente con el 17 por ciento de la riqueza monetaria en el planeta. Esa condición repercute en el deterioro del nivel de vida, en las condiciones de violencia y en el desarrollo concreto de una guerra silenciosa. Es una guerra que sin conocerse diariamente en los grandes titulares de la prensa mundial, no por ello deja de generar víctimas. Basta aquí citar un solo dato relacionado con las condiciones de pobreza: se estima por la Organización de Naciones Unidas que en el mundo, y por motivos de hambre, mueren anualmente 14.6 millones de niños. El cuadro de guerra y pobreza aquí citar un solo dato relacionado con las condiciones de pobreza: se estima por la Organización de Naciones Unidas que en el mundo, y por motivos de hambre, mueren anualmente 14.6 millones de niños. El cuadro de guerra y pobreza aquí citar un solo dato relacionado con las condiciones de pobreza: se estima por la Organización de Naciones Unidas que en el mundo, y por motivos de hambre, mueren anualmente 14.6 millones de niños.

Es cierto que las variables económicas influyen de manera decisiva y que las condiciones de cultura y de disposición de recursos naturales dentro de los países, también tienen un papel esencial. Sin embargo en la conducción de las acciones políticas, el papel central de las decisiones consiste en ejecutar las medidas que afectarán a

la sociedad en su conjunto. Es por esa condición indiscutible de repercusión pública de la acción política, que sus resultados deben ser especialmente considerados. Para ello se requiere que las instancias de poder sean ocupadas por la representación requerida. Esta representación social, debe ir más allá de los simples procesos electorales. Solamente respetar el voto que se realiza por la sociedad cada cierto tiempo, si es que no hay ruptura del orden constitucional, no es suficiente. Se requiere que esa representación política sea permanente y ejecutiva en cuanto a lograr una mejora en las condiciones de vida de la mayoría de la población.

Lograr mejorar la calidad de vida de los amplios sectores de la sociedad es el criterio concreto de validez que tienen las acciones políticas. Es necesario reiterar este concepto puesto que en muchos casos, los políticos encierran sus propios intereses, los intereses de sus agrupaciones o los intereses de clase, en lo general y por ello indiscutible, de frases aisladas y poco concretas: "el bien común del pueblo", "el desarrollo general y sostenido", "el avance y el sostenimiento de la democracia".

Esa mejora de la calidad de vida de los amplios sectores es un criterio concreto y por ello es posible confirmarlo con datos de la realidad. En tal sentido es poco satisfactorio, por real, los resultados de la gestión política en muchos países del denominado Tercer Mundo. América Latina incluida, ha sufrido desde varios aspectos de esa condición. Desde poco a poco, y en donde los sacrificios inmediatos no han generado mejoras en las condiciones de vida, luego de intensos procesos de ajuste. La frustración para muchos sectores se va concretando en la lucha diaria por la subsistencia en circunstancias de desigualdad. Desde esta perspectiva el desarrollo se va haciendo cada vez más un sueño para mañana, para un mañana que se va volviendo nulo.

Es indudable que por otra parte las condiciones internacionales que en la actualidad se tienen son particularmente difíciles. El mundo se va conformando ahora en un nuevo tipo de hegemonía en donde lo prevalente es el papel exterior y compartido de las principales potencias. Esa importancia no sólo obedece a razones geográficas,

sino económicas en cuanto a la influencia que se genera en la escena política mundial. Las culturas internacionales no ahora derivadas de la guerra final ese parecía ser sólo un punto. Ahora con la ausencia de la llamada amenaza comunista, los problemas fundamentales para los países en desarrollo, más desarrollados, se centran en continuar con su crecimiento económico y sus niveles de concentración. Por lo tanto, tienen que competir y eso requiere de competencia, entonces oponen muchas veces a las lógicas de cooperación que son necesarias.

A pesar de las condiciones térmicas muy poco favorables las acciones políticas las que bien sean tomadas y se mejoran las más adecuadas, a evitar mayores convulsiones sociales. A partir de ese momento y de saber que la validez de la acción política es la mejora en las condiciones de vida de los sectores más amplios, es posible formular una idea para el desarrollo y promoción de esos puntos. En la época en donde las fronteras nacionales son cada vez menos rígidas y menos operativas, es indispensable un esfuerzo de integración en el Tercer Mundo.

Evitar los niveles de coacción internacional y de asimetría económica especialmente en países menos desarrollados, condenar una esperanza por la mejora de los pueblos. Es claro que la representación política de la democracia tengan un sentido concreto y permanente.

Es de esperar que los países por muy grandes, real por las sociedades empobrecidas puedan generar un auténtico tipo de disposición para la política oportuna, especialmente en los países menos poderosos.

Giovanni E. Reyes, economista, reside en E.E.U.U.

## ¿Por qué caminar a ciegas?

Por Julio César Cayo

Supongamos que usted tiene en una mesa dos billetes de cortes de cinco y diez dólares respectivamente. Ahora bien, supongamos que debe quemar necesariamente uno de esos billetes. ¿Cuál escogería para convertir en cenizas?

La respuesta es "lógicamente" una sola. Escogeríamos el billete de **menos valor**. ¿Por qué? Porque sencillamente (y disculpe si esto le suena demasiado redundante) el billete de diez dólares vale más; el billete de cinco dólares vale menos; valores ya establecidos por la sociedad. Ahora bien, ¿qué sucedería si luego de quemar el billete de cinco, se enterase que el billete de diez dólares tiene un virus extraño y que cualquiera que lo coja, sufrirá una extraña enfermedad que le traerá sólo desgracias a él y a su familia?

Ah, de haberlo sabido, era lógico que uno escogería el billete no contaminado, ¿cierto? Claro. Es decir, que, si bien el billete de cinco dólares **valía menos** para usted, el billete de diez dólares prácticamente **no valía nada** por esa su contaminación; y que era necesario hacer -en esta oportunidad- un pequeño sacrificio y "perder" algo. ¿Claro? Claro. Pero como la sociedad ya estableció los valores para cada billete de dólar, era **casi im-**

posible que se eligiera el billete de cinco dólares. ¿No es así?

Así pues, si se le diese a elegir entre un billete de cinco dólares y otro de diez...

Pero antes de elegir, ¿no sería mejor reflexionar por qué se nos da a elegir precisamente entre esos dos billetes?

¿No sería mejor reflexionar antes de elegir?

Esto es exactamente lo que está sucediendo en la forma de velar a nuestra sociedad actual. Los valores que se les da a los campos de la salud y educación siempre han estado por debajo del de otros campos, (valores ya establecidos por obra y gracia de Dios "sabe quién"). Pero, ¿no será que estamos eligiendo de diez dólares el billete contaminado de diez dólares?

Sea sincero: ¿Qué puede hacer un individuo enfermo y postrado en cama con una cuenta de mil dólares en el banco? Simplemente nada. Si no hay salud, no hay nada. ¿Y qué puede hacer un individuo sano en una oficina si no sabe leer ni escribir? Simplemente nada. Si no hay educación, tampoco hay nada.

Seguramente en este punto, algunos podrían argüir: ¿Y qué haría un individuo sano y que sabe leer y escri-

bir, pero no tiene un centavo en los bolsillos? Aunque esa interrogante se mostraría totalmente mercantilista (valores humanos cero), la respuesta se muestra con fuerza: Ese individuo sano y que sabe leer y escribir -sin un centavo en el bolsillo- ya se convierte en un valioso capital humano de la sociedad. Su trabajo (si el sector privado ya no ofrece vacancias) es de entera responsabilidad del Estado, (según la Constitución, Art. 7, Inc. D y J, y real decreto por el Art. 35).

Una sociedad de enfermos e ignorantes -y muchos dólares en el banco- jamás podrá lograr su plena libertad. En cambio, una sociedad sana y solidamente educada -aunque sin muchos dólares en el banco- sólo necesitará de tiempo para lograr todo lo que se propone.

Por todo ello, ¿por qué no se reflexiona antes de seguir eligiendo una sociedad débil en vez de una sociedad fuerte? ¿Por qué vemos a la nación como una imposibilidad y no como una posibilidad?

¿Por qué caminar a ciegas?

Julio César Cayo, es docente de la Cátedra de Lingüística/UMSA.

## La economía de la coca: Un enclave

Por Rosa Talavera Simoni

**Nota:** Por un error de armado, este artículo de Rosa Talavera Simoni, publicado en nuestra edición del jueves 1 de abril, sufrió la mutilación de varias líneas, alterando su sentido. Por esta razón lo reproducimos en su integridad, ofreciendo nuestras disculpas, tanto a nuestra distinguida colaboradora como a nuestros amables lectores.

Despachos recientes provenientes del mundo desarrollado, han vuelto a poner en primer plano el tema de la dependencia de la economía boliviana respecto a los ingresos generados por la actividad del narcotráfico. Esta es, sin duda, una cuestión desagradable pues, como lo señaló una aguda periodista nacional, la permanente referencia a Bolivia como "un país que vive de la coca", resulta denigrante para la mayoría de los bolivianos, que ganan su sustento a través del trabajo honesto.

La información oficial que existe sobre el peso de la economía de la coca, no coincide con las apreciaciones internacionales sobre la materia, ya sean éstas provenientes de organismos internacionales, como el caso más reciente, o de apreciaciones más o menos ligeras de periodistas extranjeros más o menos especializados en el tema. Y, como quiera que en nuestro

país todavía estamos dispuestos a dar más crédito a la información que sobre nuestra propia realidad viene de afuera, que a la que emiten los organismos nacionales encargados de procesar la información económica, conviene puntualizar la manera como el Instituto Nacional de Estadística contabiliza la influencia de la economía de la coca en la economía nacional.

En la metodología de las Cuentas Nacionales, la producción de sulfatos y clorhidratos de coca, se considera como una economía de enclave, es decir, separada del resto de la economía boliviana. Este esquema permite valorar, por un lado, la producción que se genera en dicho enclave y, por otro, los ingresos que la economía nacional obtiene de su relación con él.

Obviamente, el valor de la producción del enclave es mayor que los ingresos que Bolivia obtiene de su comercio con él. Para 1988, año en que se hizo el estudio más detallado sobre este tema, en el marco del cambio de base de las Cuentas Nacionales, el valor de la producción de derivados ilícitos de coca, ascendió a 588 millones de dólares. Esta cifra, comparada con el valor del PIB boliviano en 1988, representa un 14%.

Sin embargo, los ingresos que Bolivia obtuvo, fueron notable-

mente inferiores y se redujeron a: pagos por exportaciones de coca (aproximadamente 90% de la producción total de este cultivo), pagos por otros insumos (precursores y otros), pagos por remuneraciones al factor trabajo y dividendos obtenidos por los "empresarios" y otros agentes involucrados en la actividad. En términos porcentuales, en 1988, estos pagos representaron aproximadamente un 60% del valor de la producción del enclave, es decir, unos 363 millones de dólares.

En 1988, esta cifra representó un 28% del valor de las exportaciones legales, muy deprimidas todavía en ese año, y un 7,5% del PIB. En los años subsiguientes, por diversos factores, el valor de la producción del enclave ha mostrado una tendencia a disminuir, en tanto que el PIB boliviano ha crecido en forma sostenida. Estas tendencias divergentes, permiten afirmar que el peso de la economía de la coca en la economía boliviana ha disminuido en los últimos años, hasta representar alrededor de un 5% del valor del Producto Interno Bruto del país.

Rosa Talavera Simoni, es Directora Ejecutiva del Instituto Nacional de Estadística.



Comodoro de Campero  
al: Carlos Ossio Amatlíer  
Juan Cristóbal Soruco Q.  
ción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, sábado 3 de abril de 1993

# historia que a su fin

de abril la Corte Suprema de Justicia  
encia contra el ex-dictador Luis García  
sus más estrechos colaboradores.  
su fin un Juicio de Responsabilidades  
te años, provocando en algunos mo-  
tupor de la población, pues no estuvo  
especha de que el encausado gozaba de  
n de ciertos círculos muy poderosos.

danía espera una sentencia justa. En  
prevalece el afán de revancha sino la  
de que los dolorosos hechos de nuestra  
s reciente - marcada por atropellos y  
eben ser reparados por las vías legales,  
recedentes para que nunca más ocu-  
dudable que en esta materia el papel de  
prema es capital.

acio del máximo tribunal, blanco de  
de la desconianza de los ciudadanos,  
a virtud de devolver a la justicia el rango  
esponde en una sociedad bien organiza-  
dad que mientras no se conozca la  
día de la Dignidad Nacional sólo será  
para una colectividad, habitualmen-  
te, que conoció los horrores de un régimen  
que estaba a todos.

erno, mediante el Ministerio del Interior,  
ó a pedir treinta años de cárcel, o sea la  
tima, para el prófugo de la justicia bolivi-  
alidad ese es un resorte de la Corte de  
Justicia (estamos seguros de que los  
dos habrán de dar la sentencia que co-  
e al tamaño de los delitos cometidos por el  
tor Luis García Meza).

rea del gobierno, en este momento, es otra  
o muy delicada, pues hasta ahora no le ha  
do críticas y reproches de todos los sectores  
ciudadanía. ¿Cuál es esa tarea? Capturar a  
Meza antes del 21 de abril, para demostrar

que tiene la sana intención de acabar con un  
enojoso asunto. ¿Qué valor tendrá el fallo del  
máximo tribunal si el sentenciado continúa prófu-  
go, es decir, a salvo de la justicia?

García Meza se halla prófugo desde hace cuatro  
años. Durante todo ese tiempo las autoridades se  
han dado modos para dar un tono ambiguo a sus  
declaraciones. Las dificultades para dar con el  
paradero del ex-dictador no son creíbles, nunca lo  
fueron, por la sencilla razón de que en muchas  
ocasiones el ex-presidente de facto apareció en  
lugares públicos sin que los organismos de segu-  
ridad mostraran el celo que los caracteriza en otras  
circunstancias.

Esa ambigüedad debe terminar. Es muy des-  
afortunado el que la Policía insinúe que no puede  
garantizar la captura del ex-dictador dentro de los  
términos establecidos por la Corte Suprema de  
Justicia. Es también desafortunado el que el co-  
mandante de la institución policial considere nece-  
sario esperar una comunicación oficial del máximo  
tribunal de justicia para evitar la fuga del país de  
los arraigados: García Meza y sus 58 colaborado-  
res.

El tono de estas declaraciones no corresponde  
a la importancia histórica que la ciudadanía atribuye  
a la sentencia que han de emitir, el 21 de abril,  
los magistrados. El ministro del Interior se com-  
prometió hace algún tiempo a capturar al prófugo  
antes del 6 de agosto próximo. ¿Por qué no en abril?

El día 21 de abril es clave, tanto para la Corte  
Suprema como para el gobierno. La primera se ha  
comprometido públicamente a dictar sentencia  
sobre el caso. El segundo no puede seguir transi-  
tando por el camino de las dilaciones, al menos si  
desea librarse de la sospecha de que hizo muy poco  
para poner en su sitio a quienes vulneraron las  
leyes confiadas en una prolongada impunidad.

## Sin muchas letras

Por Jesús Urzagasti

## isueño

cosa de diez días, mien-  
ardaba en el Aeropuerto  
o a que amainara la per-  
nevada que impedía el  
e del avión, vi cruzar a un  
ho con una sonrisa a flor  
s; seguía a un hombre  
o, algo entrado en años y  
podía ser el director téc-  
un equipo de fútbol. El  
ho esquivó a una curvili-  
en, cuyos ímpetus pare-  
erle arrancado esa sonri-  
inocente y socarrona.

bo de unos instantes es-  
e vuelta el bigotudo y el  
ta, zagüero sin duda y de  
ados, que seguía sonrien-  
a cabeza ligeramente in-  
no había ningún motivo  
a alegría, salvo un recuer-  
a sólo le concernía.

temora del vuelo obligó a  
ajeros a emprender mar-  
contramarchas en la sala  
ra, de modo que tuve opor-  
de ver cruzar, una y otra  
zagüero con su maletín,  
re sonriendo con la cabeza  
Era una anomalía en el  
blico que fluctuaba en-  
representación de un papel  
nencia pinta de embajador  
ngton) y el aburrimien-  
consiente ninguna ac-

zagüero sonriente como de  
mbre. Entonces me di cuen-  
ue no sonreía por un acon-  
ento banal o porque alguna  
ca causara hilaridad. Sim-  
e lo habían largado al  
sonriendo, en calidad de  
na de una escena feliz  
una vez fue verídica y que  
multaba poco creíble, a  
per los rostros de quienes

per imaginar al zagüero sal-  
per área, siempre sonrien-  
aportando una pelota enve-  
a dos o tres adversarios,  
car sonriendo, eludir a un  
ntendiendo o hacerse gambe-  
sonriendo no parecen con-

ductas aconsejables para un fut-  
bolista. Ni para nadie. Pero ese  
muchacho que caminaba sonrien-  
te por el aeropuerto parecía haber  
unido los hilos secretos que deter-  
minan una felicidad constante y  
sin fisuras para el ser humano.

Finalmente cesó la nevada y  
los pasajeros entraron en el avión,  
entre ellos el sonriente zagüero,  
que seguía con cierto aire benevo-  
lente al bigotudo. Con ellos subie-  
ron diputados, empresarios, ena-  
morados, mujeres solas y tam-  
bién el que vuela por primera vez  
y se asombra de las nubes, de la  
tierra y de los sueños humanos.

El muchacho, luego de cien-  
ta minutos de vuelo, descen-

dió como todos, salvo que él esta-  
ba sonriendo junto al bigotudo y  
así se perdió entre la multitud que  
esperaba a parientes y periodistas  
que aguardaban a los diputa-  
dos. Tuve la sensación de que el  
zagüero había roto el maleficio  
que agobia a sus congéneres y así  
se quedó sonriendo, llueva o true-  
ne, como si su organismo entero  
hubiera decidido trabajar para que  
esa mínima felicidad no tropezara  
jamás con la infamia ni con las  
angustias de tantos hombres. Era  
una anomalía, ni duda cabe;  
pero la anomalía no recuerda  
que todo es posible, incluso la  
perpetua causa del que pasa son-  
riendo por la vida.

## A mano alzada

Por Rulo Vall

CASI UN MILLÓN DE  
CONGÉNERES NUESTROS  
NO PODRÁN VOTAR...

¡CARAY! ¿SE HA-  
BRÁN ACABADO  
LOS VOTOS UNI-  
VERSALES...?



## Lecturas bíblicas

# Una ciudad de escándalo

Por P. Francisco López de Dicastillo, cmf.

## Lectura del Evangelio según San Mateo 21, 1-11.

En quel tiempo, cuando Jesús se aproximaba a Jerusalén, al llegar a Betfage, junto al Monte de los Olivos, envió a dos discípulos diciéndoles: "Vayan a aquel pueblo y encontrarán una asna atada con un pollino. Desántenlos y traiganmelos. Si alguien les pregunta, contesten que el Señor nos necesita y que los devolverá pronto".

Esto sucedió para que se cumpliera lo dicho por el profeta: "Digan a la hija de Sión: 'Mira que tu rey viene hacia ti, montado en una asna, montado en un pollino, animal de carga'".

Los discípulos fueron y cumplieron la orden de Jesús, llevándole la asna y el pollino. Los cubrieron con sus mantos y Jesús se sentó encima. La numerosa muchedumbre extendió sus mantos sobre la tierra; otros cortaron ramas de los árboles y cubrieron el camino con ellas. Y la gente que iba delante y detrás de Jesús lo aclamaba diciendo: "¡Hosanna al Hijo de David! ¡Bendito el que viene en nombre del Señor! ¡Hosanna en las alturas!".

Al entrar Jesús a Jerusalén la ciudad entera se agitó y muchos preguntaban: "¿Quién es éste?" Y la gente respondía: "Este es el profeta Jesús, de Nazaret de Galilea".

1.- Son historia dramática los avatares que ha vivido Jerusalén a lo largo de los siglos. Ha sido el blanco de invasiones, de guerras, de conquista de todo signo y bandera. Y todavía no se ha apagado el fuego.

Religiosamente se presenta desgraciada. Más de un creyente queda perplejo.

Cada credo se ha peleado por unos metros cuadrados. Es el centro del judaísmo, la herencia sagrada, recibida de Yavé. Al cristianismo ahí están los lugares más santos. El Islam se ha plantado en la "Roca", desde donde, según sus creencias, subió al cielo Mahoma. Y en ese lugar ha erigido una espléndida mezquita, exactamente donde estaba ubicado el Sancta Sanctorum del templo judío. Y se podían enumerar un buen número de anomalías como éstas.

Sin embargo, ninguna ciudad, ni siquiera la de los Césares, ha sido objeto de tantas alabanzas y miradas de la humanidad. Es el tema de muchos de los salmos y

añoranza de varios pasajes del Apocalipsis; aunque ya sabemos que en estos pasajes se prefigura la Jerusalén celestial.

Poemas de gran envergadura la han cantado y recordado, como la Jerusalén Conquistada y la Jerusalén Libertada.

2.- En tiempos de Jesús estaba pasando la ciudad por período difícil. Políticamente, Israel vivía bajo la opresión romana. Cualquier intento de rebelión a cargo de grupos de zelotes, lo ahogaba sangrientamente el férreo poder imperial.

El aspecto religioso, unido ineludiblemente al político, estaba profundamente deteriorado. Por los fariseos, fustigados duramente por el Maestro, eran los rectores ciegos del pueblo. En la conciencia del cotáneo de Jesús, bullía la espera de un Mesías temporal. Había un fermento de sinceros israelitas, que componían el "Resto de Israel".

La predicación de Jesús había suscitado alguna expectación, pero no había calado lo suficiente para hacer un ambiente a su favor en la ciudad.

3.- Con este panorama se encuentra Jesús el domingo de Ramos. El grupo de sus entusiastas seguidores había pasado por Betania, con el recuerdo fresco de la resurrección de Lázaro. Y pasan por Betfage, donde el Señor había requisado el burrito para su entrada triunfal. Remontan la loma y divisan la ciudad santa. Los discípulos de Jesús se entusiasman al contemplar la grandeza de las fortificaciones, los muros del templo, que con su atrio ocupaba casi la cuarta parte de la ciudad. Como contrapunto, el Señor pronuncia una elegía, una terrible profecía: de todo eso no quedará piedra sobre piedra. Y llora sobre Jerusalén; que no ha querido recibirle y escucharle; "como gallina que cobija a sus polluelos, así... quise juntar a tus hijos..." (Mt. 23,37).

Colina abajo, los vitores y hosannas se multiplicaban, agrandando por el eco del profundo valle del Cedrón. Palmas al aire y mantos por tierra, contribuían al esplendor de la escena.

Ya cuesta arriba hasta los muros del templo, los cantos y algarabía se iba repesando y estrechando más al pasar por las puertas de la ciudad. Ya no se hacía tan descarada la proclamación del nuevo rey; se le presentaba solamente como el

Profeta Nazaret de Galilea!

4.- En este domingo, llamado de Ramos, los fieles católicos reviven esta entrada mesiánica de Jesús en Jerusalén. Jesús entra de nuevo en nuestras ciudades y pueblos. Y tendríamos que preguntarnos qué panorama se le ofrece; con qué espíritu y ambiente se le recibe.

¿Será muy parecido al que le recibió a Jesús en su entrada en la ciudad santa para iniciar su pasión? Como casi siempre, el materialismo, la indiferencia, la lucha por el poder, la degradación de costumbres, estarán mezclados con la actitud sincera de muchos que con espíritu abierto aclamarán al que viene en nombre del Señor y a entregar su vida. Y lo hace por todos y para todos.

5.- El mensaje de Jesús, su redención, que es para todos, lo reciben y se aprovechan los pobres de espíritu, los que sienten que necesitan esa liberación. Los que no están ciegos como los fariseos. Los no colaboracionistas con el enemigo, como había en Israel gente que colaboraba con el poder opresor.

En nombre del Señor Jesús, Iglesia Católica que ha hecho preferencia por los pobres, los marginados, los jóvenes; quiere llegar a todos.

Y estos días, precisamente, nos ha dicho que quiere llegar de manera especial a cierta clase de personas. Lo han expresado los Obispos reunidos en Caracas hace unas semanas; que el mensaje de Jesús tiene que llegar a los "políticos". Estas son sus palabras: "También ellos (los políticos) deben ser evangelizados para que, aceptando el mensaje de la salvación en su corazón, procuren llevarlo a la práctica con sus tremendas exigencias en el ejercicio de sus graves responsabilidades".

Y también tienen los Obispos del Celem una palabra para los empresarios privados: "que son los que pretenden luchar en medio de nuestros caos administrativo, en complicidad de funcionarios definitivamente comprometidos con las peores causas".

Para todos este tiempo de conversión. Este tiempo de la pasión, muerte y resurrección de Jesús. Que no haya gente totalmente indiferente que, al menos como los de Jerusalén, se pregunten: "¿Quién es este Jesús, el Profeta de Nazaret?"



## Desde el Sur

Por Miguel Longo

# El liberalismo tiene doble cara ... como Jano, dios de la guerra

"No queda actualmente ningún sistema de defensa que regule los precios de las materias primas".

Esta lapidaria afirmación contenida en un despacho de una agencia internacional muestra obsesivamente la durísima sintonía que caracteriza a las relaciones económicas internacionales: el liberalismo en su vertiente más salvaje.

La afirmación de la agencia es el colofón al fracaso, registrado en las dos últimas semanas, en las negociaciones mundiales sobre precios del café, el cacao y el caucho.

Las negociaciones, llevadas a cabo en el seno de las respectivas Organizaciones Internacionales que congregan a productores y compradores de esos productos básicos, fueron suspendidas en todos los casos por decisión unilateral de los países compradores.

Hace 30 años, empujados por un sentimiento de paternalismo y por el deseo de compartir sus riquezas, los países industrializados se sentían en la obligación moral de ayudar a los países productores. Las reglas han cambiado mucho en los últimos años y los países consumidores tienen ahora que hacer frente a sus propias dificultades". La explicación corresponde a Alec Gordon, ejecutivo de The Economist Intelligence Unit, una firma especializada en el tratamiento de materias primas.

Por muy especialista que sea el señor Gordon, y aunque quizás interprete la percepción de los países industrializados, hay que ha-

cer algunas precisiones a su interpretación.

En primer lugar, los acuerdos internacionales sobre materias primas que se fueron institucionalizando desde la década del 70 no son simple "paternalismo", sino expresión de cierta justicia en el comercio internacional, ante el grave deterioro de los términos de intercambio sufrido por los países exportadores de materias primas, es decir los países del Sur.

En segundo lugar, esos acuerdos no eran simple "ayuda" del Norte al sur, porque en última instancia no representaban mecanismos para aumentar los precios de las materias primas, sino por encima de todo para mantenerlos estables. A través de operaciones de regulación de la oferta, evitaban una de las más graves características de ese mercado de bienes, cual es la brusca oscilación de precios. Pero hay que estar claros en que tal estabilidad -alcanzada mediante medidas conscientes y concertadas- también fue beneficiosa para los industrializados.

Pero, a medida que se fue produciendo la invasión del liberalismo económico desde mediados de los 80 -Bolivia tiene muy fresco aún el "crash" del Consejo Internacional del Estanto en octubre de 1985-, su oleaje ha hecho naufragar todos esos mecanismos laboriosamente obtenidos y que, de alguna manera, representaban un paso adelante en el dominio consciente y racional del hombre sobre las fuerzas ciegas de la economía.

Hoy estamos otra vez, a punto

cero, en plena ley de la selva en materia de comercio de productos básicos: "Los miembros del Grupo de los Siete países más industrializados (G/7) no quieren seguir 'ayudando' a los países productores por medio de un sistema de apoyo a las cotizaciones", ha anunciado la casa de corredores de comercio GNI, de Londres.

Baste recordar que en 1991 los precios de las materias primas bajaron hasta los niveles de la Gran Depresión de 1929 y que los términos de intercambio entre el Norte y el Sur siguen camino a los infiernos.

Lo contradictorio de este fenómeno es que, paralelamente al liberalismo económico, se difunde por el mundo el liberalismo político, o democracia representativa, que al menos teóricamente se basan en el acuerdo, la concertación y la búsqueda de consenso.

En cambio, el liberalismo económico -del que hemos dado una muestra elocuente en el caso del comercio de materias primas- sólo atina a jugar en la unilateralidad, la dominación y la exclusión. Tal parece que, todo puede estar sujeto a la negociación y la concertación, menos al sacrosanto bolsillo de los poderosos.

Esta dicotomía congénita de la ideología liberal no se ve que haya sido superada. Y como la doble cara de Jano, dios romano de la guerra, no augura precisamente un porvenir de paz y democracia, sino que abre la puerta a una confrontación inevitable.

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o número telefónico donde pueda ubicarse en caso necesario.

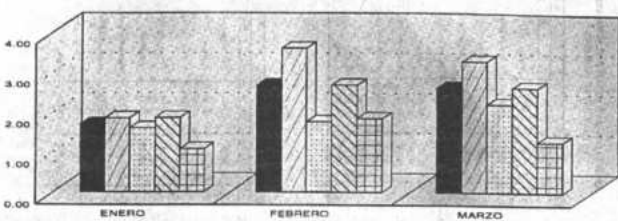
- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.



De acuerdo a datos del INE

## No hubo inflación en marzo

VARIACIONES ACUMULADAS A NIVEL NACIONAL Y POR CIUDADES DEL IPC (BASE 1991 = 100)



Ciudad	ENERO	FEBRERO	MARZO
NACIONAL	1.70	2.67	2.67
LA PAZ	1.85	3.29	3.29
SANTA CRUZ	1.80	2.21	2.21
COCHABAMBA	1.86	2.83	2.83
EL ALTO	1.08	1.97	1.97

No hubo inflación en marzo de acuerdo a los datos del Instituto Nacional de Estadística. En el tercer mes del año se logró una tasa deflacionaria de -0.05%. Ello significa que no hubo aumento en los precios de los bienes y servicios que son controlados por el instituto.

La única ciudad, entre las registradas -La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz- que tuvo una inflación positiva fue Santa Cruz con un índice positivo del 0.44%.

Los niveles de inflación marchan hacia las metas que fijó el gobierno para el presente año. Recordemos que se pretende llegar a una tasa de un dígito.

El índice de marzo es atípico pues en cinco años sólo se llegó a esa situación en tres ocasiones. Dos veces en enero y septiembre de 1988 y una tercera en febrero de 1990.

El documento señala que la inflación acumulada hasta

marzo fue de 2.62%. El porcentaje acumulado es inferior a cerca de la mitad del que se tuvo en marzo de 1992, cuando se registró 5.42%.

Hasta el momento, en lo que va del primer trimestre de este año, el mes de enero fue el más alto en cuanto al índice de inflación. En ese mes se presentó una variación porcentual del 1.70%, motivada especialmente por la subida del precio de los hidrocarburos.

Tomando como parámetro ese índice inicial y la reciente deflación del mes de marzo, es posible prever que el índice final del año será inclusive inferior al 9% calculado, de no mediar imponderables que hagan variar sustancialmente el índice de precios al consumidor en los siguientes meses.

La inflación acumulada para la gestión 1992 fue de 10.46% ciento.

Análisis de consultora Müller

## Ley de Bancos no es perfecta, pero desarrolla intermediación financiera

La Ley de Bancos e Instituciones Financieras, recientemente aprobada por el Congreso, no es perfecta, pero es un instrumento que permitirá un desarrollo más armónico y eficiente de las instituciones financieras del país.

El criterio está contenido en el análisis hecho por la consultora Müller y Asociados, sobre la nueva Ley de Bancos y Entidades Financieras.

### CONTRA EL OLIGOPOLIO

Entre los puntos destacables de esa ley, de acuerdo con el análisis, está la eliminación de las barreras artificiales de acceso al sistema financiero o los oligopolios. Para ello, se busca con la ley la existencia de un mayor número de entidades financieras

banqueras y no bancuarias, a fin de garantizar condiciones de competitividad, eficiencia en el sistema y ampliación de la cobertura a nivel nacional.

El análisis señala que se debe asegurar la desaparición de los oligopolios, una vez que el país está dentro de una economía de mercado de precios, "lo que implica asegurar la desaparición de prácticas oligopólicas del sector, permitiendo un fácil acceso de otros agentes al mercado financiero".

En la nueva Ley de Bancos y Entidades Financieras se autoriza la conformación de Bancos Departamentales, con el propósito de contribuir a democratizar la intermediación financiera. Esos Bancos

pueden realizar todas las operaciones activas y pasivas realizadas por cualquier banco, excepto las de comercio exterior y emisión de tarjetas de créditos.

También se abren nuevas formas de intermediación financiera. "Se legisla la actividad de intermediación de recursos financieros prestables, y no a los distintos tipos de entidades financieras existentes; por lo que se abre la posibilidad de que nuevas formas de intermediación, a través de nuevos tipos de entidades financieras, se incorporen al sistema".

### SEGURIDAD A LOS USUARIOS

La consultora considera que con la nueva ley se garantiza mayor seguridad a los usuarios del sistema,

Advierte ministro Campero

## Exportadores no deben esperar milagros de la nueva ley

La aprobación de la Ley es uno de los hitos para el desarrollo de las exportaciones en el país. Nada hace milagros, no hay que esperar que la aprobación de esta ley incremente de la noche a la mañana nuestras exportaciones, manifestó ayer el ministro de Exportaciones, Fernando Campero.

La autoridad, al hablar sobre la aprobación por el Congreso de la ley de Exportaciones, dijo que lo que se ha hecho al aprobar la ley es dejar una base sólida con reglas muy claras en el mediano y largo plazo para el exportador, que le va a permitir no sólo exportar más, sino invertir más para incrementar la producción. Ese es el propósito de una ley de esta naturaleza.

### REGLAS CLARAS Y ESTABLES

El sector exportador, más que incentivos puntuales pero pasajeros en el tiempo, lo que necesita son reglas estables y claras, dijo. En esta ley se establece todo lo que el Estado va a ofrecer al sector exportador, en cuanto a garantías y al régimen tributario impositivo, que son dos temas fundamentales para el desarrollo del sector exportador, explicó la autoridad.

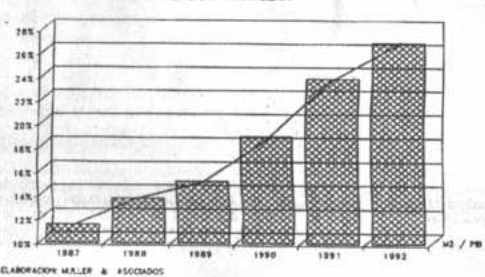
Agregó que la ley es un pilar sobre el cual se va a construir una serie de otras medidas de política económica destinadas a fomentar las exportaciones, en las que algunas cosas se cumplieron ya: se abrieron mercados a través de acuerdos comerciales con Perú, Pacto Andino, Estados Unidos y con Chile se está a punto de suscribir un acuerdo. "Con México también estamos muy cerca y vamos a iniciar muy pronto con el Brasil".

También mencionó el reordenamiento del proceso mismo de exportaciones con la Ventanilla Única, el fortalecimiento del INPEX, Instituto Nacional de Promoción de las Exportaciones, "que forman un conjunto de medidas que tienen un sentido sumamente importante cuando gozamos de un instrumento de la naturaleza de una ley que otorgue estas condiciones básicas en mediano y largo plazo".

### CONSTRUIR SOBRE BASES

Sobre la base de esta ley -concluyó- se pueden construir muchísimas cosas que vayan en beneficio de todo el país porque los exportadores no son un sector, los exportadores son todos los productores que van encontrando necesidad de abrir sus mercados y al no encontrarlos en el ámbito nacional buscan la exportación.

### PROFUNDIZACIÓN FINANCIERA



El sistema financiero nacional ha aumentado su capacidad de intermediación financiera, lo que le ha permitido incrementar su cartera.

La solvencia de las instituciones bancuarias depende de la calidad moral de sus administradores y administradores, dice, y por ello se debe buscar evitar quiebras fraudulentas, o la concentración de los recursos del público en otras actividades de los accionistas o administradores, que pongan en riesgo los ahorros.

Es necesario, añaden Müller y Asociados, que el Estado tenga un ente regulador que defienda los intereses del público. La Superintendencia debe definir, con absoluta precisión, el monto máximo que una institución puede captar en función de su patrimonio (apalancamiento); la corrección de su administración,

supervisando la calidad de sus préstamos e inversiones; la calidad moral de sus administradores y accionistas; el nivel mínimo de liquidez que debe tener (encaje legal) y otros. Con esa ley, afirma la consultora, se establecen y precisan los roles del Banco Central de Bolivia y de la Superintendencia de Bancos. Corresponde al Banco Central de Bolivia la normatividad del sistema financiero y la ejecución de políticas monetaria, bancaria, crediticia y cambiaria, y a la Superintendencia la supervisión y fiscalización del sistema financiero.

Los puntos por los que la ley no es perfecta están referidos a que ella requerirá en el futuro de algunos ajustes, unas veces efectuados por el Banco Central de Bolivia y otras por parte de la Superintendencia de Bancos, mediante reglamentaciones específicas.

## Ley de Exportación en espera de promulgación Presidencial

El Congreso Extraordinario aprobó ayer la Ley de Exportación sometida a todas las modificaciones por ley, tanto en el Poder Ejecutivo como en la Cámara de Diputados como en la Cámara de Senadores.

Ayer terminó su última sesión el Poder Legislativo, donde las modificaciones fueron aprobadas por el Poder Ejecutivo en el marco de la promulgación por el presidente de la República para su vigencia.

De esta manera, la ley entrará en vigencia. Las actividades de exportación, culminan un largo proceso burocrático que en los últimos días se agudizó con la intervención de algunos sectores políticos, que tacharon su inclusión en el Congreso Extraordinario.

Las presiones de diversos sectores de los empresarios industriales y principalmente de los exportadores, obligaron al gobierno a reconsiderar el envío de acuerdos de los suscriptos por los candidatos a la presidencia.

En ese sentido, en el documento fue analizado las diversas etapas tanto por la Cámara de Diputados como por la Cámara de Senadores hasta ser enviada al Poder Ejecutivo para su promulgación.

Esta última fase se consumó ayer, cuando el presidente de Estado de su viaje a Miami.

## Subsecretario de Política Tributaria Se podrá alcanzar metas de recaudación fijadas por Congreso

El subsecretario de Política Tributaria, Mario Requena, dijo que pese a los bajos niveles de recaudación obtenidos durante los primeros meses del año, se puede alcanzar las metas fijadas por el Congreso.

Durante enero y febrero las recaudaciones aduaneras no alcanzaron al nivel que se esperaba. Pero en febrero se recaudaron 21 mil millones de bolivianos, cuando el promedio mensual es de 20 millones. El subsecretario indicó que el problema podrá ser superado en los próximos meses. Según explicó, no se habría llegado a esas cifras debido a que enero y febrero son meses flojos, posteriores a la actividad en noviembre y diciembre. La meta anual para la gestión es de Bs 343 millones.

**LUZ AMARILLA**  
"Obviamente, es una tarea para nosotros cuando la recaudación no alcanza a sus niveles previstos. Significa que debemos hacer esfuerzos adicionales para alcanzarla".

Sin embargo, dijo, si no se preocupan, "no nos damos cuenta". Recordemos que el año pasado el Ministerio de Finanzas presentó un plan de reestructuración. Aduana, apoyado por el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), y que incluso en febrero, a pocas semanas de haberse iniciado, el director de Aduana fue cambiado.

La meta global de las recaudaciones por la Dirección General de Rentas Internas y Aduana es de 2,526 bolivianos para todo el año. Para 1993 se aumentó las recaudaciones en un 10% y en un 15% para la Aduana.

### MORALIZACIÓN EN LA ADUANA

Esa autoridad confirmó que la semana pasada se dio una banda entre personal de Aduana y de ENFE, Empresa Nacional de Ferrocarriles, la que los vagones de ENFE para la mercadería en forma legal. Requena hizo hincapié en la población debe denunciar de corrupción dentro de la aduana porque ellos son "n" cantidad.

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
GERENCIA DE DESARROLLO  
SUBGERENCIA DE OPERACIONES

### RESULTADOS SUBASTA DE CREDITO PARA DESARROLLO N° 2/93

31/MARZO/1993

CONCEPTO	HASTA 3 AÑOS	MÁS DE 3 AÑOS	T.P.P.
Tasas de interés del Comité (Tasa Base)	11.00 %	11.50 %	
Tasa de interés promedio ponderada	12.01 %	12.67 %	12.54 %
Demanda adjudicada \$us.	983,500.00	3,995,992.00	

NOTA: Cifras Preliminares

REPUBLICA DE BOLIVIA  
LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 93/09294-AHM)

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

## EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES E.N.T.E.L.

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para la provisión de:

### MATERIALES Y SERVICIOS PARA LA CONSTRUCCION DE REDES TELEFONICAS TUPIZA

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 600.00 (seiscientos 00/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir del lunes 5 de abril de 1993.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 28 de abril de 1993. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 15:30.

La Paz, marzo de 1993

## Crown Agents

Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051) -2-364035 - FAX. (591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA  
LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 93/09293-AHM)

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

## EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES E.N.T.E.L.

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para la provisión de:

### MATERIALES Y SERVICIOS PARA LA CONSTRUCCION DE REDES TELEFONICAS VILLAZON

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 600.00 (seiscientos 00/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia, a partir del lunes 5 de abril de 1993.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 28 de abril de 1993. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

La Paz, marzo de 1993

## Crown Agents

Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051) -2-364035 - FAX. (591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV



## Se culminó cuarta legislatura del tercer período constitucional

Congreso Nacional cerró ayer sus puestas culminar sesiones extraordinarias por concluir la cuarta legislatura después de tres períodos constitucionales.

Los tres años de legislación estuvieron marcados por fuertes presiones políticas y sociales. El Parlamento Nacional que tuvo que enfrentar, no pocas veces, a una mordaza de la sociedad civil.

El cuestionamiento a la labor parlamentaria, las crisis de representatividad y legitimidad, algunos casos por el transfugio político, a los jefes políticos a marcar dos importantes en estos cuatro años. Las sesiones cumbre del 5 de febrero de 1991 y del 7 de julio de 1992 con el presidente, Jaime

Paz Zamora, dieron paso a importantes acuerdos políticos que luego se materializaron en leyes de la República, salvo la recientemente frustrada Ley de Descentralización que fue parte fundamental de dichos acuerdos.

En esta legislatura se aprobaron entre otras leyes: las reformas a la Ley Electoral, Ley del Ministerio Público, Ley de Organización y Modernización del Poder Judicial, Ley de Exportaciones y la polémica Ley de Necesidad de Reformas a la Constitución.

Quedan pendientes, sin duda, grandes desafíos para el Parlamento que se instale el 4 de agosto, el mismo que reflejará una nueva correlación de fuerzas que estará de acuerdo con el nuevo cuadro político que surja de las urnas el 6 de junio.

En las sombras que lucen

## Congreso Extraordinario se clausuró anoche

La aprobación de la Ley de Descentralización y reformas a la Ley del Estado, fue el eje del Congreso Extraordinario convocado hace un par de años por el Poder Ejecutivo. La aprobación de la Ley que declara la urgencia de reformas a la Constitución Política del Estado y el aplazamiento de la Ley de Descentralización administrativa, suscitaron una expectativa y conmoción política en el país, durante la realización de las sesiones del Congreso Extraordinario.

Los dirigentes de las principales fuerzas políticas con representación en el Congreso, por la "nueva forma de política", es decir, por los acuerdos alcanzados entre los partidos, todo entre los jefes políticos, la aprobación de las normas de las ciudades. El Congreso Extraordinario tuvo más frutos que el ordinario de sesiones, se anticipó a la sesión del senador movimientista Carlos Durán. No obstante que la demostración al país la "capacidad de diálogo" por parte de los partidos, el Congreso no es necesariamente "concertina" que sigue la música que sale del Palacio de Gobierno, previo el legislador de la oposición.

**CONFLICTO**

Para que íbamos a aprobar una ley "conflicto"? La derogación de esa norma legal ambicionada por las fuerzas que quedará como estigma del Congreso Extraordinario, no salió la controvertida ley. Fueron los enfrentamientos entre las regiones (Santa Cruz vs La Paz) que obstaculizaron el tratamiento, explicó Durán. Las divergencias se originaron en la creación del distrito de Compensación Regional y en el porcentaje del distrito por el club de distritos pobres, así como en el procedimiento y composición de las asambleas departamentales, advirtió el legislador de la Cámara alta. La mayoría de los comités cívicos insistió en su planteamiento de que los asambleístas deben ser elegidos por su distrito. La clase política optó por una solución "intermedia", inedita y ambigua: la elección del 50% de representantes nacionales por voto uninominal, que corresponde a las circunscripciones territoriales. El dilema que se plantearon los partidos fue: aprobar "conflicto", que habría sacudido a las regiones que estaban de acuerdo con el proyecto del Poder Ejecutivo aprobado en el Senado, o madurarlo hasta la próxima legislatura, no obstante que en su maduración consumaron dos períodos legislativos.

CONVENIO DIFEM 011/91  
PROGRAMA DE MONETIZACIÓN

## Invitación No. 08/93

COMITE INTERINSTITUCIONAL PM-HAM-ADRA

En base al proyecto de Mejoramiento de Vías Urbanas acordado entre el Gobierno de Bolivia, a través del Ministerio de Planificación y Coordinación (DIFEM) y el Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional USAID, el Comité Interinstitucional conformado por el PROGRAMA DE MONETIZACIÓN (PM), la Agencia de Desarrollo y Recursos Asistenciales (ADRA) y la H. Alcaldía Municipal (HAM), convoca a las empresas constructoras legalmente establecidas a la presentación de propuestas para la ejecución de los siguientes trabajos de construcción en la Av. Buenos Aires - Llojeta de la ciudad de La Paz, con financiamiento de USAID, DIFEM y HAM en el marco del Convenio DIFAD 011/91 firmado por PM, HAM, ADRA.

**Paquete 1 CORDONES, ACERAS, CALZADA, SUMIDEROS Y CUNETAS PROGRESIVAS 2 + 080 A 2 + 780**

**PLAZO OFICIAL: 60 DIAS CALENDARIO**

**Paquete 2 CORDONES, ACERAS, CALZADA, SUMIDEROS PROGRESIVAS 0+220 A 0+620 Y 0+850 A 1+250**

**PLAZO OFICIAL: 60 DIAS CALENDARIO**

**Paquete 3 CORDONES, ACERAS, CALZADA, SUMIDEROS PROGRESIVAS 1+250 A 2+080**

**PLAZO OFICIAL: 60 DIAS CALENDARIO**

Las empresas interesadas podrán adquirir los pliegos de especificaciones en las oficinas del PROGRAMA DE MONETIZACIÓN, calle Batallón Colorados, Edif. EL CONDOR, piso 11, Tel.: 357965 a partir del día lunes 5 de abril del presente a las 14:00.

La fecha límite para la presentación de propuestas es el día lunes 19 de abril a las 10:00 a.m. y la apertura de sobres tendrá lugar el mismo día a las 14:30 en la Oficina Mayor Técnica de la H. Alcaldía Municipal de La Paz.

La Paz, abril de 1993

## “Guerra sucia” pretende involucrar a periodistas

- Diputado condepeista acusó a reportera de Canal 9, de parecer “vocera” de Max Fernández. El jefe de UCS pide “fraternamente” equidad informativa.

por Ramiro Ramírez S.

La “guerra sucia” en la que están envueltos algunos partidos políticos, con miras a capturar el voto popular en las urnas, pretende involucrar a los periodistas que cubren la información política por diferentes medios de comunicación.

Las presiones políticas y pretendidos sobornos económicos que circulan en diferentes esferas oficiales y la agresión verbal de dirigentes políticos intermedios contra los periodistas, se han constituido en los últimos meses en una suerte de círculo, que busca conectar a todos y en particular a los trabajadores de la prensa con los políticos.

La señal de que los contornos de esa “guerra sucia” entre los partidos está llegando a extremos sorprendentes, se dio ayer en una sorpresiva y frontal aseveración del diputado condepeista Gonzalo Ruiz, que insinuó a la periodista de Canal 9 de esta ciudad, Rocío Bernal, de parecer un vocero del jefe de UCS. “Las palabras de usted parecen de Max Fernández”, dijo Ruiz en una conferencia de prensa que ofreció ayer en la Cámara de Diputados. La afirmación del diputado provocó de inmediato la interrupción de dicha conferencia y la censura generalizada de los periodistas, que optaron por retirar sus grabadoras y micrófonos. El hecho motivó luego la presentación de una satisfacción personal, por parte del senador Jorge Escobar a Rocío Bernal.

Horas antes, el jefe ucesista también pidió “fraternamente” “equidad informativa” y dio algunas normas de trabajo periodístico, a quienes tienen bajo su responsabilidad la cobertura sobre lo que tiene que ver con la Cervecería Boliviana Nacional.

**RECHAZO DE LA PRENSA**

Tras la desagradable conferencia de prensa que ofreció CONDEPA, los periodistas que cubren información en el Legislativo sostuvieron una reunión con dirigentes de la Federación de Trabajadores de la Prensa, para expresar su preocupación por los hechos.

El criterio generalizado fue de rechazo a la forma como los políticos pretenden utilizar los medios de comunicación y a los propios reporteros y periodistas, en sus acciones de propaganda y confrontación política, las cuales, particularmente entre UCS y CONDEPA, han llegado a extremos de advertir que “existen militantes de uno de estos partidos, que están dispuestos a quemar un medio de comunicación”.

**LOS EX-TREMOS**

**SE DAN EN LAS CALLES**

Los extremos de la confrontación política que pretende involucrar a los periodistas se han registrado en las calles de la ciudad de El Alto, con el choque entre trabajadores de medios de comunicación de propiedad de CONDEPA y UCS. La labor informativa de esos medios se ve distorsionada por la influencia política vertical de sus propietarios.

Por ello, organizaciones sindicales de la prensa han aclarado que la labor de los periodistas “nada tiene que ver con las disputas y peleas entre partidos políticos, que en última instancia buscan utilizar a los periodistas y medios de comunicación para lograr sus objetivos”.

La “guerra de los insultos” se ha hecho frecuente, por lo demás, a través de emisoras y canales de televisión de propiedad de los dirigentes políticos, tal como denunció PRESENCIA en su investigación sobre el laberinto de las frecuencias y los favores políticos que permite la Dirección General de Telecomunicaciones (DGT).

**MAS Y MEJORES METODOS DE ACOSO**



El Parlamento fue escenario de una nueva controversia entre partidos políticos y periodistas. Los primeros piensan que los últimos deben estar a su servicio. En las fotografías, dirigentes de la prensa con periodistas que cubren el legislativo (arriba) y parlamentarios de CONDEPA que ayer ofrecieron una conferencia de prensa (abajo).

Pero el acoso a quienes tienen la obligación de informar a la población de lo que acontece en el país, ha adquirido nuevos y sutiles métodos para involucrar a los periodistas en sus planes. El pago por publicaciones en las que figure permanentemente un determinado dirigente o institución política, la encubierta publicidad difundida bajo el título de noticia, son algunas de las formas “generosas” que ofrecen ciertos políticos para contar con el favor de ciertos “periodistas”.

**CON EL CODIGO DE ETICA EN LA MANO**

Ante el avasallamiento de algunos partidos políticos contra la labor periodística, la Federación de la Prensa ha convocado a sus afiliados a cumplir su labor con “el código de ética en la mano”, que señala el servicio a la verdad por sobre todo interés sectario.

Para el próximo lunes se anunció una conferencia de prensa de la máxima organización sindical del sector, a fin de establecer una clara posición de los periodistas, frente a la llamada “guerra sucia” que enturbia la vida democrática.

Diputado Alem:

## “Al AP-MNR y CONDEPA no los une el amor, sino el espanto”

El diputado del Movimiento Boliviano Libre (MBL), Alfonso Alem dijo ayer que la circunstancial alianza entre el Acuerdo Patriótico, MNR y CONDEPA está “unida no por el amor, sino por el espanto”, porque no fracasó en sus objetivos.

Explicó que la postergación del tratamiento de la Ley de Descentralización por la Cámara de Diputados hasta la próxima legislatura “es el natural corolario de lo que sucedió a lo largo de los últimos cuatro años de debate sobre el particular”.

“Esta triple alianza se da porque ven sus intereses amenazados por una fuerza genuina de cambio, como lo que representa el MBL”, afirmó Alem.

Asimismo, explicó que no es casual el acuerdo tomado por la triple alianza y que el país debe tomar en cuenta, porque lo mismo

ocurrirá en los próximos cuatro años si el pueblo no termina con la mayoría burocrática que estos sostienen.

Desde el punto de vista del diputado “emebelista” el compromiso que adoptó la colectividad política con el pueblo boliviano para aprobar en el curso de estos cuatro años la Ley de Descentralización, se ve virtualmente postergado y en los hechos ya demuestran que la centralización se consolida de aquí en adelante y para siempre.

Agregó que “la confabulación en la que han incurrido el MNR, la alianza co-gobernante y CONDEPA, que demuestran que están unidos para que nada cambie por temor al cambio, y el hecho de que estos partidos son tremendamente centralistas y confesos, consolidan su proyecto de poder”.

Alem manifestó que a parte de existir coincidencia en sus proyectos políticos, “ahora en alianza pasan por el asalto al botín de guerra que es el Estado centralista, lejos del control social que puede tener un Estado descentralizado”.

**EN CHILE BOTONES IMPORTADOS**

Colecciones invierno y verano

**TAIWAN, KOREA, Etc.**

DESCUENTOS A COMERCIANTES

Dirigirse a Fono (56-2) 6974320  
FONO/FAX (56-2) 6995289  
**SANTIAGO DE CHILE**

**Farmacias de Turno**  
**327245**  
las 24 horas

## ORGANISMO FINANCIERO

Requiere contratar los servicios de un profesional:

**INGENIERO CIVIL CON ESPECIALIDAD EN INGENIERIA DE TRAFICO Y TRANSPORTES**

**Requisitos:**

- Profesional con grado académico en Ingeniería Civil con registro en el Consejo Nacional de Ingeniería
- Experiencia mínima de ocho (8) años en actividades relacionadas con el Diseño de Proyectos Viales, Estudios y Planificación de Tráfico.
- Conocimientos en Formulación y experiencia en Evaluación Socio-Económica de Proyectos Viales.
- Conocimiento y manejo de paquetes de computación relacionados con la especialidad, como: HDM - III, TRANSYT, SATURN u otros.
- Sede de trabajo: Ciudad de La Paz con viajes al interior de la República.

Enviar solicitud en sobre cerrado adjuntando fotografía reciente, Curriculum Vitae, fotocopias de certificados y otros documentos pertinentes; además de indicar pretensión salarial, hasta el día 10 de abril de 1993 a:

**ORGANISMO FINANCIERO  
CASILLA CORREO N° 9843 - LA PAZ**

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

**ENDE**

Invita a presentar Propuestas para:

**Invitación Pública N° C81/93/008**

**Objeto:** Suministro de Overoles Térmicos y Calzados de Seguridad y Trabajo

**Plazo de presentación de Propuestas:**

**26 de abril de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado**

**Lugar de presentación:** Oficinas ENDE en Cochabamba

**Venta del Pliego de Especificaciones en:**

**Cochabamba:** Calle Colombia N° 0-0655

**La Paz:** Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos Bvo. piso

**Santa Cruz:** Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

**Precio del Pliego:** \$US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

**Invitación Pública N° C83/93/007**

**Objeto:** Repuestos Motores Fuji - Planta Villamontes

**Plazo de Presentación de Propuestas:**

**17 de mayo de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado**

**Lugar de presentación:** Oficinas ENDE en Cochabamba

**Venta del Pliego de Especificaciones en:**

**Cochabamba:** Calle Colombia N° 0-0655

**La Paz:** Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos Bvo. piso

**Santa Cruz:** Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

**Precio del Pliego:** \$US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

**Invitación Pública N° C84/93/001**

**Objeto:** Suministro de Equipos e Instrumentos para pruebas y medidas de Ingeniería de Reservorios Geotérmicos

**Plazo de presentación de Propuestas:**

**17 de mayo de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado**

**Lugar de presentación:** Oficinas ENDE en Cochabamba

**Venta del Pliego de Especificaciones en:**

**Cochabamba:** Calle Colombia N° 0-0655

**La Paz:** Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos Bvo. piso

**Santa Cruz:** Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

**Precio del Pliego:** \$US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Estas invitaciones se efectúan de acuerdo al D.S. 22678

Cochabamba, abril de 1993



## Directorio suspendió a gerente general de ENFE

Hugo Pareja asumirá defensa sobre la firma del irregular contrato con SOCOSERPE. - Ministro de Transportes ordena establecer daño económico sobre la compra de diesel.

## La última semana 176 personas enfermaron con cólera

La Dirección Nacional de Epidemiología dependiente del Ministerio de Salud, dio a conocer que en la semana del 21 al 27 de marzo pasado, en el país se registró un total de 176 casos de cólera.

Esta cifra con relación a la de las primeras semanas del año, muestra una considerable baja que fue destacada por las autoridades de Epidemiología, que son las que vigilan el comportamiento de esta enfermedad en el país, desde su ingreso en agosto de 1991.

De 176 personas que fueron afectadas por el cólera, 151 fueron hospitalizadas y atendidas en centros dependientes del Ministerio de Salud, pero una falleció.

Los distritos más afectados por la enfermedad durante esa semana son fueron: Cochabamba con 77 casos, luego Santa Cruz con 47 casos y Tarija con 29 enfermos. Los distritos de La Paz y el Alto registraron menos casos. En Tupiza, Riberalta y Beni, no se notificaron nuevos enfermos de cólera.

Pese a la baja incidencia del cólera, las autoridades encargadas del control de esta enfermedad recomendaron que la población no deje de observar las medidas higiénicas básicas, como lavarse las manos, consumir alimentos cocidos y tomar agua hervida.

## Corea donará 4 ambulancias al Min. Salud

La República de Corea, a través de su representación diplomática acreditada en el país, hará al gobierno boliviano la donación de cuatro ambulancias para uso del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública. La entrega se realizará el próximo lunes a horas 11:00, en acto que contará con la asistencia del ministro de esa cartera y el encargado de Negocios de la misión diplomática, Chang Ho Lee, y otras autoridades. La entrega de esas unidades está dentro de las bases del acuerdo de cooperación técnico-económica, que existe entre ambos gobiernos desde hace varios años.

El directorio de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) dispuso ayer la suspensión del gerente general, Hugo Pareja Bonifaz, y del jefe del Departamento Jurídico, Alfonso Vargas.

La información fue conocida a través de un comunicado oficial del Ministerio de Transportes, donde el titular del ramo, Carlos Aponte, declaró que "la decisión fue asumida sobre la base del trabajo de auditoría interna dispuesta por esa cartera de Estado". "Ellos a partir de la fecha deberán asumir su defensa, para responder sobre posibles daños económicos causados a ENFE", se limitó a decir Aponte, sin especificar los cargos que pesan contra los ejecutivos suspendidos.

El ministro fue claro al señalar que el gobierno no sancionará a los ejecutivos de sus empresas por simples denuncias o presiones sindicales, sino que obrará de acuerdo con las normas legales en vigencia.

Advirtió que se aplicarán sanciones sobre bases documentales, pero dando derecho a la defensa a quienes estén implicados en actos irregulares.

Por su parte, los ejecutivos de ENFE y dirigentes de esa empresa admitieron que la suspensión del gerente Pareja obedece a las investigaciones realizadas por PRESENCIA, que estableció presuntas irregularidades en el transporte y adquisición de diesel para la estatal ferrocarrilera.

ANTECEDENTES: CONTRATO ENFE-SOCOSERPE  
Según investigaciones realizadas por PRESENCIA, el gerente general Hugo Pareja firmó en julio de 1992, un irregular contrato con la firma Sociedad Constructora y de Servicios (SOCOSERPE).

Entonces, la empresa estatal por invitación directa se comprometió a adquirir de SOCOSERPE - empresa actualmente vinculada a altos dirigentes del MIR de Chuquisaca, que ocupan importantes cargos en la Cámara de Diputados - 140.000 litros semanales de diesel por espacio de un año, con pagos al contado.

El contrato fue rechazado por el Subgerencia y Gerencia Administrativa, que advirtieron además sobre su ilegalidad, toda vez que la compra por cerca de 3 millones de dólares debía ser licitada por las agencias de compras del Estado y aprobada por el directorio de la empresa, situación que no se cumplió.

El contrato también resultó lesivo para la economía de ENFE, ya que en 1992 pagó por barril de diesel puesto en Viacha 54,56 dólares, corriendo por riesgo y cuenta propia con los gastos de transporte hasta los centros de abastecimiento de Uyuni, Villazón, Potosí y Sucre.

Ese gasto adicional, que implicó un incremento del 22% al precio del barril de diesel, según los entendidos en la materia, pudo haber sido evitado si ENFE contara

nuaba su contrato con el proveedor, que era Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

ENFE también actualizó la gestión al aceptar a General Trans Bolivia como la encargada de la carga de diesel para la empresa SOCOSERPE.

Eso significa que la Nacional de Ferrocarriles turaba sus fletes de transporte a SOCOSERPE, empresa que también estaba inhihiendo suscribir contratos con la ferrocarrilera, debido a que le faltaban de 180.000 dólares.

A eso se sumó otra irregularidad, ya que el gerente Pareja firmó el contrato con la empresa SOCOSERPE, operadora de carga, un 20% del 20%, que tampoco fue autorizado por el Ministerio de Transportes.

EL DIRECTORIO NO SABIA NADA

Todas esas irregularidades fueron conocidas por el Directorio de ENFE el 25 de febrero, cuando Pareja informó la firma del contrato con SOCOSERPE.

Eso provocó que el Directorio disponga la conformación de una Comisión de Investigación para la realización de auditoría interna, más de determinar la responsabilidad en la firma del contrato con SOCOSERPE.

El Directorio dispuso que las comisiones de investigación de auditoría entreguen conclusiones a la próxima sesión, para que se proceda a la cuantificación de los daños económicos causados a ENFE.

El ministro de Transportes, Carlos Aponte, dijo que una vez concluida la investigación, la decisión será remitida a la Corte General de la República, que se establecerá si hubo o no responsabilidad ejecutiva, administrativa, además de determinar las sanciones para ENFE.

## Tribunal de disciplina sindical evaluará actuación de la CSUT

El tribunal de disciplina sindical de los campesinos, que comenzará a trabajar a partir del 7 de abril en esta ciudad, será el encargado de la conducta de los principales dirigentes de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), en el último conflicto de la Central Obrera Boliviana.

Ese anuncio fue hecho por el secretario de prensa de la máxima organización sindical de los campesinos, Ciro Rivas, quien explicó que ese tribunal estará conformado por dirigentes de las federaciones de Potosí, Chuquisaca y La Paz.

Durante el conflicto protagonizado por la COB en el mes de marzo, el sector campesino, tras comprometerse en varios amplios a mantener la unidad en la lucha económica y social, a los 12 días del conflicto firmó un convenio con las autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos.

En criterio de los propios sindicalistas que evaluaron posteriormente esa actitud, la suscripción de un convenio global de la organización presidida por Paulino Guarachi, en un momento en el que todos los sectores comenzaban a incorporarse con fuerza a la huelga de hambre y la huelga indefinida, perforó el movimiento.

Esa instancia elaborará un informe completo sobre las negociaciones, así como la suscripción del convenio con el gobierno en el conflicto de marzo.

Según Rivas, esa instancia analizará detenidamente el comportamiento de los principales dirigentes del sector campesino, puesto que el movimiento de huelga censuró a los dirigentes que suscribieron el convenio, ya que ese hecho trajo la realización del bloque de campesinos.

Los integrantes del tribunal de disciplina sindical tendrán a su cargo la tarea de efectuar un análisis de esa conducta y efectos que tuvo en el movimiento sindical, para que forme parte del informe que se presentará en el congreso extraordinario del sector que se efectuará entre el 15 y el 20 de junio.

## Cooperador del campesinado es propuesto para diputado

El ingeniero agrónomo Hugo Damián Tellería, militante del Movimiento Revolucionario Tupac Katari (MRTK), ha sido propuesto por organizaciones políticas de la provincia pacaña de Sud Yungas candidato a diputado por esa región.

La proposición se respalda en una larga enumeración de las acciones que ha cumplido Tellería en favor del campesinado y de la provincia Gualberto Villarroel, de la Paz, principalmente.

La construcción y refacción de varias escuelas campesinas, edificación de una posta sanitaria, de una posada de tránsito en Chulumani, los campesinos no duermen allí a la intemperie, son algunas de las acciones realizadas por ahora el propuesto a una diputación.

Sin embargo, la obra posiblemente más destacada de Hugo Tellería ha sido un complejo productivo en Tika Belén (provincia Gualberto Villarroel), una zona árida de la altiplanicie pacaña, próxima a la frontera con Chile.

Allí, con apenas 34 mil dólares proporcionados por clubes de Alemania y Bélgica, pero con seis años de intenso trabajo, los campesinos lugareños, Tellería logró lo que en Europa se ha considerado como una "hazaña digna de ser imitada para ayudar a una realidad de los pueblos".

Eso se traduce en una represa con capacidad de almacenamiento de mil metros cúbicos de agua, tanque y red de distribución, establecimiento de vacuno y caprino lecheros, oficina de administración y 19 hectáreas de cultivos de alfalfa. Además de ello, se dispone allí de agua mediante paneles solares.

El resultado de todo ello es que más de 80 familias de esa región se benefician ahora con ese centro productivo. Personas que allí conocieron por primera vez el sabor de la leche y el tener algunos ingresos económicos con la comercialización de los productos.

Por esos antecedentes, la organización "Los beneméritos de la patria" dirigida por Edgar Alandia, Max Aruquipa y Diego Morales, brindó apoyo a Tellería, indicando que su acción permitirá "revalorizar la imagen que nos secuestraron y derrotar el analfabetismo con la producción de los valores autóctonos".

Solicitada

## GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

"El Gobierno Comunal es autónomo. En las capitales de departamento; habrá un Concejo Municipal y un Alcalde" Art. 200 C.P.E.

Resolución 125/93  
Abril 2, 1993

## EL ALCALDE CRUCEÑO DECLARA ILEGALES A LAS LOGIAS

Percy Fernández Añez  
Alcalde de Santa Cruz de la Sierra

Visto y considerando:

Que después de haber recuperado el pueblo boliviano sus derechos democráticos, el Estado y sus diversos órganos de gobierno no pueden dejar que poderes ilegítimos y arbitrarios mermen el ejercicio de su soberanía, de su libertad y de lo que es justo.

Las obligaciones encomendadas al Alcalde Municipal por el artículo 205, numeral 6 de la Constitución Política del Estado y los artículos 9º, numeral 9 y 39º, numeral 22 de la Ley Orgánica de Municipalidades, las disposiciones legales que norman la existencia jurídica de sociedades, asociaciones y otras personas jurídicas, los hechos y denuncias que son de conocimiento público, los antecedentes; y

Considerando:

Que los anotados artículos de la Constitución Política del Estado y la Ley Orgánica de Municipalidades confían al Alcalde Municipal la misión de precautelar la moral pública y ejercitar cualesquiera otras funciones que les sean necesarias para el logro de este fin.

Que es de conocimiento público la asociación secreta de personas bajo la denominación de Logia Toborocho, Logia Caballeros del Oriente y otras, con la finalidad de controlar por cooptación instituciones de toda índole y ponerlas al servicio de sus intereses particulares y oscuros.

Que estos actos están reñidos con las buenas costumbres y la moral pública y tienden a suplantarse la voluntad popular, destruir la convivencia ciudadana, los valores democráticos, además de minar los valores morales que sustentan la sociedad cruceña como parte de su cultura; que mediante componendas secretas y otras maquinaciones promueven al desempeño de altos cargos en instituciones de nuestro medio a personas, no por sus méritos sino por su compromiso y lealtad con los intereses de estas agrupaciones ilegales.

Que esta forma de promoción sin méritos legítimos está siendo utilizada por dichas logias en instituciones cruceñas de toda naturaleza como anzuelo para atraer a su seno jóvenes profesionales, lo cual constituye una injusticia, sobre todo con la juventud relegada, que es la mayoría.

Que el mandato del artículo 7º de la Constitución Política del Estado (Derecho de las Personas), el Código Civil y otras normas legales establecen la forma y condiciones que dan vida y personalidad jurídica a las sociedades, asociaciones y otras formas de agrupación bajo el principio consagrado en nuestra Carta Magna en su artículo 7º, literal c), que reconoce a toda persona el derecho a reunirse y asociarse sólo para fines lícitos y respetando las leyes para el ejercicio público de la asociación.

Que las obligaciones encomendadas por la C.P.E. al Alcalde constituyen mandatos de hacer, por lo que el no actuar en consecuencia ante los graves hechos que denunciados constituiría una omisión dañina a la sociedad cruceña y boliviana. Que es necesario precautelar la salud moral de nuestro pueblo y ejercer los actos mandados por ley para ejemplo de conducta de las actuales y nuevas generaciones.

Por tanto:

En uso de las atribuciones que le confieren la Constitución Política del Estado y la Ley Orgánica de Municipalidades, el Alcalde dicta la siguiente

Resolución

**Artículo Primero.** - El Alcalde declara ilegales a las logias Toborocho, Caballeros del Oriente y otras que pudieran existir con las mismas características.

**Artículo Segundo.** - Toda persona natural o jurídica, autoridad o funcionario que conozca de actos realizados por personas al amparo de logias secretas que no cumplan con las normas legales para gozar de personería jurídica, está en la obligación de denunciarlos ante el Alcalde, a fin de que éste, cumpliendo con las atribuciones conferidas por ley, inicie la acción legal que corresponda.

**Artículo Tercero.** - El Alcalde exhorta a la ciudadanía en general y a la juventud en particular a rechazar cualquier acto intimidatorio o invitación a pertenecer a las logias secretas que funcionan al margen de la legalidad.

**Artículo Cuarto.** - En ejercicio de la atribución otorgada por el artículo 205, numeral 10 de la C.P.E. el Alcalde requiere las instituciones encargadas de la fuerza pública para efectuar todas las acciones destinadas a identificar y sancionar a las personas que participan en logias ilegales y a disolver estas agrupaciones.

**Artículo Quinto.** - Los ciudadanos que crean que esta Resolución del Alcalde, bajo los considerandos que la promueven, es injusta pueden recurrir en apelación al Concejo Municipal, por los derechos que les consagra la C.P.E.

Regístrese, comuníquese y archívese.

Percy Fernández Añez  
ALCALDE MUNICIPAL





# PRESENCIA del país

2a.  
sección

La Paz, Bolivia, sábado 3 de abril de 1993



BANCO BIG BENI  
Mas interes por Nuestros Clientes

## Edgar Oblitas denuncia que se quiere destruir el Poder Judicial

**HABAMBA. 2 (PRESENCIA).** El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

Convocó a "una resistencia legal" al Tribunal Constitucional y a la defensa de la institucionalidad y la democracia. El Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia

El presidente de la Corte de Justicia, Edgar Oblitas, denunció hoy que el legislativo pretende fracturar al Poder Judicial y destruir el Poder del Estado. Oblitas, en esta denuncia, afirmó que el Congreso "está reformando el sistema constitucional con un simple Congreso Extraordinario", dijo. Sindico a parlamentarios de tomar represalia por anulación de leyes y resoluciones inconstitucionales. Fue inaugurado Palacio de Justicia, pero no hubo reunión de Cortes Distritales de Justicia



Trabajo y deporte

Foto: Policarpo Quinteros  
Pese al esfuerzo que significa el "ganarse el pan de cada día" sacando brillo al calzado de las personas, este joven tarjeño no pierde la esperanza de dedicarse algo de su tiempo a la práctica del deporte. Es por ello que lleva consigo su "instrumento de trabajo" y su pelota.

acción de muchos magistrados que ahora se materializó y que permitirá mejorar la administración de justicia. Agradeció a los miembros de la Corte Suprema por el apoyo y les pidió respaldo para ejecutar la segunda fase del proyecto que, entre otros, comprende un auditorio con capacidad para 500 personas.

El edificio comenzó a construirse el 9 de junio de 1989. Fue entregado el 4 de septiembre de 1992 con una inversión de 4.348.028,66 dólares. Consta de 12 plantas y todas las comodidades para el funcionamiento de los juzgados.

### Oruro

## Por falta de pago cortan suministro de agua potable a escuelas y colegios

**ORURO. 2 (PRESENCIA).** El Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado (SeLa) procedió ayer al corte del suministro de agua potable a los establecimientos educativos del distrito, por falta de pagos. Este hecho motivo alaridas protestas de docentes y alumnos que anunciaron hoy suspender las actividades escolares.

La acción se ejecutó, según las autoridades de SeLa, para recuperar los dineros que adeuda al Estado a la institución. Los recursos los necesita para ejecutar planes y proyectos de abastecimiento de agua potable a los barrios populares.

La acción ejercida por SeLa provocó enérgica protesta del director distrital de Educación Urbana, Humberto Aguirre Burgoa, quien explicó que no se cancelaron los 46.000 bolivianos que se adeuda a SeLa, por el cambio de cuenta y cierre del Banco del Estado que se registró a fines de 1992.

Añadió que se realizan las gestiones necesarias para lograr el pago de la deuda, pero que de ninguna manera se justifica el corte del suministro de agua potable, más aún si no existió una comunicación previa.

Calificó de "alto riesgo" la situación de las comunidades educativas, donde asisten hasta más de 1.500 estudiantes en un sólo turno, donde ahora no cuentan con agua potable.

Responsabilizó a las autoridades de SeLa, por cualquier problema que pudiera presentarse y reiteró que se realizan las gestiones ante el Tesoro General de la Nación, para efectuar la cancelación.

Los docentes y alumnos de 15 establecimientos que resultaron afectados por la "arbitraria medida", manifestaron que saldrán a las calles para efectuar bloqueos y manifestaciones, si SeLa no repone el suministro de agua. Si en un plazo prudente no restituyen el servicio, suspenderán las actividades educativas, por precaución.

Por su parte, la Unidad Sanitaria de Oruro, censuró la actitud de los ejecutivos de SeLa, calificándola de apresurada. Y, puso en alerta a todos los médicos del distrito, para controlar un posible rebrote de la epidemia del cólera.

Asimismo, el Concejo Municipal instruyó a SeLa que se busque una solución inmediata al caso, para evitar que existan problemas posteriores que atenten contra la salud de los niños y jóvenes en edad escolar.

El director de Educación Urbana, solicitó la devolución de accesorios que fueron sacados del Liceo de Señoritas Oruro, cuando se produjo el corte del suministro de agua potable y el retiro de los medidores de agua.

Denunció que similar situación ocurrió en otros establecimientos, donde los funcionarios de SeLa actuaron con prepotencia.

## Asesor del Comité Cívico de Chuquisaca La descentralización "quedó sepultada" por culpa de La Paz

El Comité Cívico Orureño culpa de la postergación a la "clase política"

**SUCRE. 2 (PRESENCIA).** "Los sepultureros de la descentralización son el Comité Cívico de La Paz y los parlamentarios que sólo piensan en sus intereses", afirmó hoy, aquí, el asesor del Comité Cívico de Chuquisaca y representante de las organizaciones cívicas en la comisión nacional que elaboró la ley de descentralización Dr. Gabriel Peláez Gantier.

Opinó también que los parlamentarios "cayeron en el juego del Comité Cívico de La Paz que estratégicamente pidieron antes de la descentralización la aprobación de la ley de necesidad de reforma de la Constitución".

Otro criterio expresado fue que los parlamentarios del MNR, ADN, MIR y CONDEPA "les dieron el gusto a los dirigentes cívicos de La Paz" para postergar el tratamiento y la posterior aprobación del proyecto de ley de descentralización. "Por esa maniobra, ahora, la descentralización está decapitada", remarcó.

Afirmó que no se concretará ese proyecto de ley ni en la gestión congresal que arrancará el 6 de agosto próximo, por considerar que hay poderosos intereses de políticos, cuya representatividad está en peligro y, por ello, colocarán muchas dificultades en el proceso contrario al centralismo.

Negó que los dirigentes cívicos del país sean los responsables del fracaso de la descentralización. "No es cierta esa versión. Lo que pasa es que un solo comité cívico ha puesto dificultades las cuales han sido acogidas por los políticos que le tienen terror a este proceso".

Refirió que durante el trabajo de la comisión nacional que redactó el proyecto de la ley de descentralización, casi todos los delegados de partidos políticos se opusieron a los gobiernos departamentales o, en caso de hacerse realidad esas instancias, exigían que los integrantes sean parlamentarios.

Peláez Gantier comentó que "la descentralización queda desnaturalizada, sin sentido, si es que no se constituyen los gobiernos departamentales. Tal como se pretende ahora, los prefectos serán dictadores y dueños de los gobiernos departamentales que mejor deberían llamarse gobiernos prefecturales".

En lo referente a que si los parlamentarios van a ser los integrantes de los gobiernos departamentales, el entrevistado afirmó que ha sido inútil la lucha de los últimos años, durante los que los comités cívicos del país han emprendido acciones para luchar contra el "centralismo secante", la falta de legitimidad de muchos legisladores que son "ilustres desconocidos en sus regiones" porque se han amparado en la imagen de sus jefes políticos.

"El pueblo va a perder, una vez más, la posibilidad de elegir a sus propias autoridades; muchos hombres de prestigio, con capacidad, con honestidad no van a poder tener la oportunidad de servir y trabajar por el desarrollo de sus regiones. Eso es inaceptable. Los políticos deberían asumir el desafío actual", añadió.

Peláez dejó en manos del futuro nuevo Congreso Nacional la suerte de la descentralización que no sólo ha generado grandes desembolsos económicos en la preparación de los diversos proyectos de ley sino que ha costado intensas luchas cívicas de los departamentos que se hallan marginados del eje central.

**COMITÉ CÍVICO ORUREÑO**  
**ORURO. 2 (PRESENCIA).** La postergación de la aprobación de la Ley de Descentralización es una resolución de exclusiva responsabilidad de la clase política y nada tiene que ver el movimiento cívico, dijo hoy Alejandro Condarco, presidente del Comité Cívico Orureño, al desvirtuar explicaciones brindadas por parlamentarios.

Dijo que los comités cívicos de Oruro, Potosí, Beni y Pando rechazaron la propuesta de la clase política que pretendían incluir en la asamblea departamental a senadores y diputados. Este hecho no fue aceptado porque los representantes (del gobierno departamental) deben ser elegidos a través del voto popular directo.

No aceptamos tampoco la creación del Fondo de Compensación Departamental, con una sola bolsa común, sin especificar los rubros económicos, por ser atentatorio a nuestras regiones, señaló el dirigente cívico.

Reiteró que los cuatro departamentos, considerados de menores ingresos, demandan el establecimiento de un fondo compensatorio del 8% sobre los ingresos que generan la Renta Interna y la Adiana, que recaudan para el Tesoro General de la Nación, debido a que la distribución propuesta, de una bolsa común, sitúa a estas regiones con ingresos inferiores del promedio previsto para el resto del país.

"La clase política de ninguna manera puede imponer su criterio a la ciudadanía y debe respetar la decisión de los comités cívicos que manejan un criterio de consenso y que se ajusta a la realidad", afirmó Condarco Berrios.



## Chuquisaca

## Se considera "grave error" reformar la CPE sin el pueblo

- Expertos afirman que el Parlamento utiliza "método verticalista" con fines partidistas

**SUCRE, 2 (PRESENCIA).**- La Facultad de Derecho de la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, advirtió que "es un grave error reformar la Constitución Política del Estado sin la participación del pueblo".

Un pronunciamiento emitido hoy por el decano de esa facultad, Dr. Orlando Tapia Sandi, recoge las conclusiones de una mesa redonda sobre las reformas constitucionales en la que participaron especialistas de esta capital.

"Hacemos pública nuestra preocupación por la forma precipitada en que se ha procedido para la aprobación del proyecto de la Ley de necesidad de reformas constitucionales", afirma y añade: "Los errores del texto de dicha ley son de tal magnitud que le quitan seriedad a una norma tan importante".

Insiste en que es un "grave error" el que se ha cometido al ignorar la participación, en el estudio de las reformas, de especialistas en el tema y de representantes de las entidades de mayor relieve de la comunidad nacional, consagrando de esta forma una metodología verticalista e impuesta por razones político-partidistas.

El manifiesto también hace referencia a la descentralización, cuando afirma que "ella es una legítima aspiración del país que ha resultado desnaturalizada con una de las reformas que frustra la posibilidad de

una auténtica transformación de las estructuras institucionales del Estado, dando la espalda a los intereses populares".

La Facultad de Derecho critica la intención de aumentar en un año más el mandato del presidente de la República, vicepresidentes y parlamentarios. Rechaza la actitud de mantener inalterable la estructura del Congreso en vez de disminuir el número de legisladores que no cumplen labores efectivas en favor del país.

"La reforma de la Constitución Política del Estado abre las puertas a la posibilidad de que ella sea enmendada de manera simple, como cualquier otra ley, pasándose de un extremo a otro respecto del esquema actual", agrega.

Los especialistas de San Francisco Xavier sostienen que esos aspectos enunciados constituyen suficiente demostración de los muchos desaciertos y graves errores de la Ley sobre reformas constitucionales y que, por lo mismo, no deberían continuar para su aprobación en el Congreso Nacional.

"Llamamos a la reflexión a la dirigencia política, a los parlamentarios, para que no se convale la vigencia de un documento trascendental para el país que presenta ahora enormes imperfecciones y equivocaciones elementales, que en definitiva le quitan toda seriedad", concluye el manifiesto.

## Potosí

## Tiende a agravarse nuevo conflicto en capital potosina

**POTOSÍ, 2 (PRESENCIA).**- Cuando todo hacia prever que en el curso de este viernes se solucionarían la huelga de hambre de los principales dirigentes del Comité Cívico Potosino, COMCIPO, que exigen el cambio inmediato del prefecto y del conflicto tiende a agudizarse.

Al cierre de la jornada de este viernes, los huelguistas de hambre las organizaciones cívico-laborales de esta ciudad hicieron conocer su protesta y desazón por el "poco interés de las autoridades gubernamentales para atender el planteamiento de cambio de las mencionadas autoridades".

El presidente de COMCIPO, Carlos Aranibar, dijo que esa entidad conoce de manera extraordinaria que se habría designado a un nuevo prefecto y también un nuevo Comandante de la Policía departamental, pero oficialmente no se ha comunicado nada. "Eso nos da la impresión de que el gobierno, una vez más, pone oídos sordos a nuestros planteamientos", añadió.

Advertió: "Tal como van las cosas, nuevamente tiende a tensionarse la situación en la ciudad de Potosí, por la poca voluntad de las autoridades nacionales para el cambio de prefecto y de los comandantes referidos".

## VOTO RESOLUTIVO

Por otra parte, los dirigentes cívico-laborales realizaron una reunión para analizar la situación y emitir un voto resolutorio, en el que se ratifica "apoyo moral y material" a los dirigentes de COMCIPO, que han acudido a esa extrema medida "para hacer respetar la dignidad del pueblo potosino", se subraya en el documento.

Asimismo, se condena al presidente de la brigada parlamentaria del departamento para que asuma la responsabilidad de gestionar en la ciudad de La Paz el cambio inmediato de las mencionadas autoridades político-militares.

"Denunciamos de otro lado que, en una actitud de revanchismo, las autoridades policiales están procediendo al allanamiento de domicilios de estudiantes universitarios, y una serie de otros abusos y arbitrariedades contra los compañeros choferes y pueblo en general por lo que advertimos que de continuar estas actividades, la justa reacción de la población potosina será de responsabilidad de las autoridades respectivas", se advierte en el voto resolutorio.

Finalmente, se indica que de no solucionarse en próximas horas este conflicto se optará por la masificación de la huelga de hambre y la adopción de nuevas movilizaciones.

## PARLAMENTARIOS

A su vez, con las firmas de algunos parlamentarios potosinos, se ha enviado al Comité Cívico Potosino, una nota dirigida al comandante general del Ejército, Gral. Oscar Escobar Quiroga, en la que se solicita al cambio inmediato del Cnl. Milton Puerta Suárez, que aún continúa como comandante de la unidad militar acantonado aquí.

## Tarija

## Transportistas dejarán de pagar impuestos comunales

**TARIJA, 2 (PRESENCIA).**- Alberto Kiser Brieger, secretario ejecutivo de la Federación Departamental de Autotransportes "15 de Abril", ha informado a la prensa que ese sector dejará de pagar los impuestos municipales.

Dijo que esta drástica determinación se funda en que el Concejo

no ha atendido el planteamiento formulado para elevar las tarifas del transporte como consecuencia del aumento del precio de la gasolina, dispuesto por el gobierno a partir de enero del presente año.

Esta omisión, dijo, causa perjuicio considerable a la economía de los trabajadores del transporte, aparte de ser injusta y arbitraria puesto que cuando se incrementa el precio de los carburantes, inmediatamente debe operarse el alza de las tarifas del servicio.

La posición asumida por la Federación, mientras subsista, causará daño a la economía del municipio, cuyos ingresos se verán considerablemente disminuidos. Anteriormente, los transportistas advertieron que no se inscribirían en el nuevo registro de contribuyentes que ha puesto en vigencia la Alcaldía, en esa oportunidad adujeron que se trata de una doble tributación de carácter ilegal.

## AVISO DE REMATE

EL DR. EDGAR ORDOÑEZ CALVIMONTES, JUEZ SEXTO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.-

HACE SABER: Al público en general que por auto de fejas 229 de obrados, se señala nuevamente audiencia pública de remate del bien raíz ubicado en calle Chorizos N° 1154 zona 14 de Septiembre, con superficie de terreno de 470.54 m<sup>2</sup>, área edificada de 221.10 m<sup>2</sup>, inscrito en D.O. RH, bajo la Pda. - 306, la 282 y la del Libro N° 11 de 11 de marzo de 1949 y Código Catastral 32-21-62, registrado a nombre de Raymundo Navarrete, el día OCHO DE ABRIL DE 1993, horas 15:00 Y SIGUIENTES, sobre la base de BOLIVIANOS SESENTA MIL TRESCIENTOS DIECISIETE (60.100 Bs. 60.317.091). Mento que corresponde a la rebaja del 10% de la segunda subasta, designándose Martillero para dicho acto al Oficial de Diligencias de este despacho, Sr. Jorge Valdivia Endara, debiendo comprarse al efecto con las demás formalidades de ley.

Dentro del proceso ejecutivo seguido por BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI S.A. contra EDGAR ROTOLO CHAMÁ, sobre cobro de dólares americanos. Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia previo el ampoce del 5% en Secretaría del Juzgado. El día 5 de marzo de la Paz, a las trece y treinta y tres minutos, y tres segundos.

P.O. del Sr. J. Odo. de P. en lo C. de la C.

Juan C. Valencia Vargas, Secretario de Juzgado Odo. de Partidos en lo Civil, La Paz - Bolivia

VAGONETA TOYOTA LAND CRUISER MODELO 1986 - BASE \$US. 10.000.- OFERTAS HASTA 10-4-93, HRS. 12 A.M. ALMIRANTE GRAU 464.

## OPORTUNIDAD

TERRENOS, 590, 600, 460 m<sup>2</sup> TELEFONO 797344

PRESENCIA  
AVISO PERMANENTE

A LAS INSTITUCIONES QUE FIGURAN EN EL PRESENTE AVISO, SE LES SOLICITA PASAR POR NUESTRAS OFICINAS PARA REGULARIZAR SUS CUENTAS.

## DEUDORES MOROSOS

MILAN VILOVIC - FLEXLINE  
AVILA PUBLICIDAD (por su cliente Provinal-Ing. Sergio Markina)  
GUILLE LERMO LANZA  
LUIS MERLUZZA (Ex-Promotor)  
PRODUCCIONES GRAFICAS COLOR-PROGRACO  
ORG. OPERATIVO CRIMINALISTICA  
MARKET MASTER  
ORBIT TRADING  
DIFUSION S.R.L. - Agencia de Publicidad (José K. Kuhn Poppe)  
M.I.R. - Rolando Siles  
SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA U.M.S.A.  
RELACIONES PUBLICAS U.M.S.A.  
FEDERACION UNIVERSITARIA LOCAL  
CARRERA DE HISTORIA DE LA U.M.S.A.  
FACULTAD DE INGENIERIA DE LA U.M.S.A.  
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES DE LA U.M.S.A.  
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES DE LA U.M.S.A.  
COMANDO EN JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS  
INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX  
MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS  
MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL  
MINISTERIO DE EDUCACION  
MINISTERIO DE FINANZAS  
MINISTERIO DE MINERIA  
MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES  
MINISTERIO DE ASUNTOS URBANOS  
ACADEMIA NACIONAL DE LA POLICIA  
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO  
JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD SOCIAL  
ALCALDIA MUNICIPAL LA PAZ  
ALCALDIA MUNICIPAL EL ALTO  
CONCEJO MUNICIPAL LA PAZ  
M.I.R. NM TRINIDAD  
T & F. ASOCIADOS - SANTA CRUZ  
CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL - SANTA CRUZ  
CORPORACION DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ-CORDECRUZ  
B&M Producciones

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS

## Beni

Dirigente de CIDOB:

## Proyecto de ley indígena está dormido por "cochinadas" de pol

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).**- El proyecto de ley de pueblos indígenas "dormido por las cochinadas de los políticos", informó hoy, aquí, Valdeintegrante de la Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB), comisión respectiva del II Congreso de Pueblos Indígenas del Beni.

El proyecto fue presentado el año pasado por el CIDOB, en representación de las comunidades nativas del país, luego de un amplio debate entre las etnias, pero "el trámite está durmiendo en los archivos del Nacional" hace varios meses, indicó Muiba a los integrantes de la comisión.

Explicó también que varias de las reuniones convenidas con los representantes de los partidos políticos, a través de la presidencia del Congreso Nacional, "simples burías" porque no se realizaron. Muiba lamentó que el presidente del Congreso y vicepresidente de la República, Luis Cordero, haya fallado a sus compromisos cuando debía reunirse con los indígenas para analizar el tema.

En su informe a la comisión que examina la situación del trámite, el dirigente recordó que varios encuentros de las organizaciones indígenas ratificaron su exigencia para que el Parlamento Nacional cumpla su deber de considerar "cuando menos" el proyecto. Valentín Muiba dio a conocer que el proyecto, Valdeintegrante, sería satisfactorio que se aprobara el proyecto y se dejara para la próxima legislatura su examen en definitiva.

Pero insistió en que "son las cochinadas de los dirigentes de partidos que velan por sus intereses sectarios" los que han impedido un trámite documentado. Por ello, sugirió la necesidad de que el II congreso indígena ratifique las resoluciones de otros eventos y adopte medidas de presión para que el Parlamento Nacional apremie su comisión de aprobación.

## CONGRESO

Mientras tanto, las demás cinco comisiones del II congreso indígena del Beni prosiguió su labor de análisis de los asuntos que les asignados.

La comisión organizadora informó que el número de delegados habilitado a más de 150 titulares y más de 60 adscritos, por lo que el total de los 200, junto a los observadores de instituciones no gubernamentales.

La primera plenaria que escuchará los planteamientos de las comisiones reunirá mañana (hoy), por la tarde, pero continúa en vigencia que se finalizará el lunes.

## MOLESTIA

Varios dirigentes de la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) ron su molestia por la publicación de un diario local, que afirmó la existencia de candidatos a la presidencia de la organización, que deben elegirse en conchuyá este II congreso. "La palabra del Beni" dijo que, extralimitándose, los candidatos eran Ernesto Noe (actual presidente), Marcial Fabriciano de la Subcentral de Parque Isiboro-Sécure, y José Gabriel Guzmán vicepresidente.

Sobre el tema, se afirmó que no hay ningún candidato y que se le da la que se pronuncie, finalmente.

## Párroco pide a políticos reflexionar en Semana Santa

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).**- La próxima Semana Santa debiera ser cuenta por los dirigentes de partidos políticos para reflexionar y que se reconcilien entre hermanos.

El concepto pertenece al párroco de la catedral de Trinidad, RP. Juan al anunciar la programación religiosa con motivo de la festividad que recordará la muerte de Jesucristo hace casi dos mil años.

El párroco, expresó su deseo para que esa reflexión sea un aliciente en los responsables de la sociedad, particularmente en momentos en que se calienta el periodo pre-eleccoral con denuncias y acusaciones de los sacerdotes dijo que los días de la cuaresma y Semana Santa debieran "que hace el chofer con su camión, que lo revisa regularmente para que no falle".

Barturen no hizo referencia directa alguna pero insistió en que el poder institucional dejar de ser pesimistas y encarar su recuperación a través de la revisión del mensaje traído por Jesucristo.

## PROGRAMA

La solemne iniciación del programa de la Semana Santa, aquí, se efectuó anoche con una representación del "Vía Crucis" a cargo de integrantes de la juventud.

El padre Juan explicó que las 14 estaciones de la caminata que efectúa al Calvario, este año, estarán representadas por grupos de las diócesis de Trinidad, a través de lo que llamó "estampas vivas" del sufrimiento de Cristo.

Este sábado, en la catedral, habrá retiro espiritual para todo el pueblo de las 15:00.

El domingo (mañana) de Ramos, cuando se celebre la jornada más juvenil, la pastoral juvenil vocacional se concentrará en la "Cruz de la Sucre" portando las tradicionales hojas de palma para después asistir a la misa en la catedral. Los jóvenes trinitarios celebrarán la jornada mundial en el barrio Fátima, después de la procesión y bendición de ramos que se hará en la catedral.



COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE "COTES"

Invitación Pública N° 02/93

## Ampliación de plazo para presentación de Propuestas

A solicitud de varias firmas proveedoras de aparatos telefónicos, se amplía el plazo de presentación de propuestas de la Invitación Pública N° 02/93 "Provisión de aparatos telefónicos para Séptima ampliación" hasta el día 26 de abril de 1993 a horas 18:00.

Sucre, marzo 31 de 1993

"COTES" LTDA.



INVITACION PUBLICA No: P-122

EN11-TRJ-7693

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE TA

"PROMETA"

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del CENTRO DE CAPACITACION INTEGRAL EN LA RESERVA TARIQUIA en el Cantón Tariquia de la Provincia Arce en el Departamento de Tarija.

COSTO ESTIMADO: Bs. 309,000

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de PROMETA ubicada en la calle Daniel Campos 0707 tercer piso, por el precio de Bs 400.- Los documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal de Tarija.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de PROMETA hasta horas 12:00 del día 23 de abril de 1993. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 17:00 del día en las oficinas de PROMETA.

Tarija, abril de 1993

## AVISO

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro Departamento de Contabilidad o Circulación a la brevedad posible.

ELFFY VIRUEZ ALBA	SANTA ANA DE YACUMA
VICTOR EDUARDO ALBA	CARANAVI
NESTOR ARO	PUERTO QUIJARRO
SANTIAGO YAÑIQUE APAZA	MINA CHOJLLA
SAUL ROBLES VILLAVICENCIO	SANTA ANA DE YACUMA
MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE	GUAYARAMERIN
OSWALDO CABRAL RIBERA	GUAYARAMERIN

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

## AUDITOR - CONTADOR

EMPRESA DE TELEVISION PRECISA PARA CONTROL DE CUENTAS CORRIENTES, CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- TITULO EN PROVISION NACIONAL
- CONOCIMIENTO DE LOTUS 123 Y WORD PERFECT 5.0
- EXPERIENCIA MINIMA DE TRABAJO DE UN AÑO

LOS INTERESADOS DEBERAN ENVIAR SU SOLICITUD ACOMPAÑADA DE SU CURRICULUM VITAE A LA CASILLA 14588 HASTA EL DIA 5 DE ABRIL DEL PRESENTE AÑO, CON EL ROTULO "AUDITOR"

La Paz, abril de 1993

## EMPRESA TELEVISIVA

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN AUDITOR O CONTADOR QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- TITULO EN PROVISION NACIONAL
- CONOCIMIENTO DE LOTUS 123 Y WORD PERFECT 5.0
- EXPERIENCIA MINIMA DE TRABAJO DE UN AÑO

LOS INTERESADOS DEBERAN ENVIAR SU SOLICITUD ACOMPAÑADA DE SU CURRICULUM VITAE A LA CASILLA 14588 HASTA EL DIA 5 DE ABRIL DEL PRESENTE AÑO, CON EL ROTULO "CONTADOR".

La Paz, abril de 1993



ente de CORDEOR

## nta de empresas icitarias financia oyo a la educación

**ORURO, 1 (PRESENCIA).** La Corporación de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) invertirá \$us 160.000 para la refacción, ampliación y mejoramiento de planteles educativos, con recursos provenientes de la venta de cerámica roja, empresa deficitaria de la entidad.

Los recursos de la venta de la fábrica de Cerámica Roja, fueron obtenidos a través de la privatización de sus empresas, lo que ahora permitirá el mejoramiento de los establecimientos más deteriorados de la provincia, en función de sus necesidades.

El presupuesto establecido supera los 160 mil dólares americanos y se destina a una primera inversión, que beneficiará a los alumnos de la escuela primaria de Padilla, los colegios Ayacucho de Huanuni, México de Umara y Pantaleón Dalence, Donato Vásquez e Ignacio León y la de Bellas Artes de la ciudad de Oruro.

La inversión fue proporcionada por el presidente de la CORDEOR, Bustos, anunciando que se impulsa la ejecución de estas obras en la ciudad de Oruro, habiéndose instruido a la gerencia de Desarrollo para la realización de las obras, el estudio de los beneficios e impacto a largo plazo de estas obras.

**ORURO, 1 (PRESENCIA).** El estudio del impacto ambiental determina que la fábrica de Cerámica Roja, cuenta con un administrador eficiente, produciendo bienes de construcción, no sólo para el mercado de Oruro, sino también para los productos a los mercados de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

La venta de la empresa deficitaria de CORDEOR, dentro del proceso de privatización impulsado por el Poder Ejecutivo, para aplicar un modelo de gestión de la economía regional, ha generado ocupación de mano de obra en la ciudad de Oruro.

El aspecto que toma en cuenta el estudio se refiere al mejoramiento de los establecimientos educativos, en fase de adjudicación a las constructoras orureñas; lo que permitirá crear otro efecto multiplicador en la economía de Oruro.

La inversión permitirá la creación de 100 empleos promedio al mes en la ciudad de la construcción, compra en el comercio local de aproximadamente 1.100 bolsas de cemento, 45.000 piezas de ladrillo, 24.000 pies de madera, 1.000 quintales de yeso y cal, quincallería y otros materiales propios de la actividad.

El estudio también analiza los medios de transporte para materiales de construcción y el medio social, que determina mejorar la infraestructura educativa en la ciudad, que permitirá a la comunidad, tener mejores condiciones de estudio para los estudiantes.

El resultado de la primera inversión realizada, fruto de la venta de una empresa deficitaria, genera expectativa y motivación de participación en la actividad por parte de CORDEOR, por parte de las comunidades orureñas, beneficiarias del proyecto, acción que se podrá ampliar a favor de los establecimientos que requieren este apoyo.

anta Cruz

secretario de Integración

## stá cerca acuerdo comercial con México

ANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).

El país ha logrado "grandes avances" en los últimos días para suscribir un tratado de libre comercio, anunció hoy el Subsecretario de Integración, Ricardo Inch, tras retornar precisamente esas negociaciones.

El tratado será el segundo país, después de Chile, en el hemisferio americano, en lograr una zona de libre comercio con México", señaló Inch al afirmar que se tuvieron avances considerables en cuatro días de negociación. "Hay un 95 por ciento

de chance de que se firme el acuerdo en mayo".

México es parte de NAFTA, el acuerdo de libre comercio de Norteamérica (EE.UU., Canadá y México). De ahí también la importancia económica de un eventual acuerdo con ese país.

El subsecretario de Integración llegó aquí, procedente de Miami, Estados Unidos, para presidir una nueva ronda de negociaciones con Chile, con el fin de llegar a un acuerdo de complementación económica y comercial.

Sobre ese tema, Inch se abstuvo de

adelantar criterio alguno. Simplemente, hablando de sus tratativas en México, dijo: "Esperamos que la negociación con Chile sea igual de promisorio".

### COMERCIO NULO

Actualmente el comercio entre México y Bolivia es prácticamente nulo. No pasa de los 10 millones de dólares. México exporta "unas petas" y Bolivia algunos minerales. "Si se establece una zona de libre comercio, el intercambio puede quintuplicarse en dos años, logrando un crecimiento del 500 por ciento".



Autoridades educativas y personal del colegio Alemán, en el acto de celebración de los 70 años del establecimiento (Foto Félix Jiménez)

## Colegio Alemán recordó el 70 aniversario de creación

**ORURO, 2 (PRESENCIA).** El Colegio Alemán de esta ciudad celebró el 70 aniversario de su creación y con este motivo realizó un acto académico para recordar el acontecimiento que marca un hito en la vida de la comunidad orureña, por constituir el "temple del saber y regía columna social".

En el acto central de homenaje estuvieron presentes representantes del Poder Legislativo, embajada de la República Federal de Alemania, miembros de la Confederación de Excombatientes, exalumnos, estudiantes y padres de familia.

El discurso central de Cederberg, quien hizo conocer el reconocimiento de su gobierno a los docentes y estudiantes del plantel, por la dedicación, trabajo y positivo aporte a la educación boliviana.

La historia del establecimiento fue explicada por su director Juan Molina y la situación económica administrativa, por la presidenta del Consejo de Administración, María Galope de Araujo.

En la oportunidad los educadores Juan Molina Rodríguez y Domingo Cano Martínez, recibieron la máxima distinción que otorga el Ministerio de Educación y Cultura, la condecoración "Al Mérito Cultural, en el grado de Gran Comendador".

La distinción fue impuesta por el vicepresidente del Senado Nacional, Jorge Barrientos Zapata, en representación de la ministra de Educación.

La Asociación de Colegios Privados (ANDECOPI) otorgó la medalla de oro, "Al Mérito Educativo" que fue impuesta en el estandarte del establecimiento por la presidenta de la institución, Beatriz de Albarracín.

La Sociedad 10 de Febrero, también otorgó otra distinción al establecimiento y las exalumnas, entregaron presentes para el colegio y los alumnos de la promoción.

El presidente de los padres de familia, Alvaro Cornejo, en representación de Hoechst Boliviana y Alcoa, entregó en calidad de donación un moderno equipo para el laboratorio de química del plantel.

## Cochabamba

## Se desplomó techo de Iglesia de Arani, monumento nacional

**COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).** El techo de la nave central, delante del Altar Mayor de la Iglesia de Arani, donde reside la Virgen La Bella, antigua sede del obispado de Santa Cruz, monumento nacional y patrimonio colonial, se desplomó ayer en la localidad de Arani, 60 kilómetros al sudeste de esta ciudad.

El hecho causó "comoción" entre los pobladores del lugar. El templo es visitado anualmente por una verdadera multitud de fieles durante el mes de agosto, concretamente el 24 que se celebra la festividad de la Virgen Morena de La Bella.

De acuerdo a la información proporcionada por representantes del Comité Cívico y pobladores del lugar, reiteradamente se solicitó a las autoridades la restauración del templo que se encontraba en condiciones precarias. Estas se comprometieron a hacerlo, sin embargo, no cumplieron.

De acuerdo a los datos, el propio presidente de la república, Jaime Paz Zamora, asumió el compromiso de reparar el templo cuando se encontraba en campaña electoral, pero a cuatro años de gobierno no lo hizo.

Se informó que la Asociación de Comités Cívicos del Valle Alto, emitió un pronunciamiento de protesta por el descuido, negligencia y total "noimportismo" de las autoridades regionales y nacionales. Asimismo, decidió adoptar medidas de presión conducentes a lograr la refacción de los daños registrados que, se estima, son irreparables.

Esta mañana, los pobladores de Arani se reunieron para analizar la situación. Aceptaron la presencia del Prefecto para encontrar una solución: de goberno por el que descharon el bloqueo de la carretera. Asimismo, decidieron crear un fondo común con aportes de distintos sectores para reconstruir la iglesia.

De acuerdo a los datos obtenidos por PRESENCIA, la Iglesia de San Bartolomé de Arani, comenzó a construirse en 1668. La obra fue concluida 76 años después por el impulso del arquitecto Lucas Cabral que edificó una portada neoclásica con su cúpula con azulejos vidriados que es considerado como caso único en el país.

La parroquia San Bartolomé Apóstol abarca una extensión de 180 kilómetros cuadrados con unos 15.000 habitantes. Tiene a su cargo un equipo de catecismo y profesores de religión que visitan las comunidades, así como un hospital y un grupo de tejedoras.

## Corte Suprema aún no consideró la extradición de nicaragüense

**COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).** La solicitud de extradición del ex-vicepresidente de la Presidencia de Nicaragua, José María Antonio Ybarra Rojas Ocampo, continúa en consideración en la Fiscalía General de la Nación y, por tanto, no fue analizada aún por la Corte Suprema de Justicia.

La información fue proporcionada por el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas Fernández, quien indicó que el Fiscal General se encuentra considerando el pedido para efectuar el requerimiento de ley. "Una vez que sea devuelto a la Corte Suprema, de inmediato va a entrar en su tratamiento", dijo.

A propósito, PRESENCIA solicitó a Ybarra Rojas una entrevista para recoger información sobre el envío de un voluminoso informe al Senado norteamericano el que contiene graves acusaciones contra el gobierno de Violeta Chamorro.

El citado accedió telefónicamente a efectuar declaraciones al respecto, sin embargo, los agentes civiles y uniformados responsables de su custodia domiciliar, negaron el ingreso y pidieron que la autorización correspondiente sea tramitada ante el Comando Departamental de Policía.

Una vez efectuada la solicitud, el comandante, Cnl. Gonzalo Sánchez Achaval, mediante carta 111/93, a

tiempo de ofrecer cooperación, pide que el requerimiento sea elevado "ante las autoridades de goberno".

De acuerdo a la información que aquí se conoce, el ex-vicepresidente, en el documento, fundamenta las acusaciones sobre tráfico de drogas y armas, asesinatos y otras irregularidades de parte de altos funcionarios y colaboradores del gobierno nicaragüense.

Ybarra se encuentra sujeto a detención provisional en esta ciudad desde el 29 de enero. Inmediatamente después de su apresamiento fue internado en el Instituto Gastroenterológico boliviano-japonés para ser tratado por varias dolencias. Fue dado de alta el 12 de febrero y desde entonces se encuentra en su domicilio ubicado en el residencial barrio "Las Lomas de Aranjuez" a la espera del fallo sobre su extradición. Antes de ser detenido se desempeñaba como docente en el Centro de Estudios Superiores (CESU) de la Universidad Mayor de San Simón y era docente y director de la Carrera de Comunicación Social de la Universidad Católica Boliviana (UCB).

Es sujeto de proceso criminal por fraude contra el Estado y según la justicia nicaragüense prófugo de ésta. Debe responder, entre otros, por la supuesta apropiación de 1.031.956,30 dólares del Fondo de Apoyo a Sectores Oprimidos (FASO).

## UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO FONDO UNIVERSITARIO CONDORIRI

INVITA A LAS IMPORTADORAS DE MAQUINARIA AGRICOLA LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN NUESTRO PAIS, PRESENTAR OFERTAS DE VENTA PARA ENTREGA INMEDIATA DE UN EQUIPO AGRICOLA -PUERTO FONDO CONDORIRI-, BAJO LAS ESPECIFICACIONES TECNICAS GENERALES SIGUIENTES:

CANT.	UNID.	DETALLE	Nº SURCOS	POTENCIA TRACTOR
1	Equipo	Sembradora Abonadora - Recomendable para cereales menores. - Semillero tipo tolva - Sistema hidráulico	18-24	60-70 HP

OTA: Presentar ofertas en sobre cerrado a Oficina de Asesoría Legal UTO, Casilla 49, Telf. 54670 Fax Nº 42215.

deco

## INVITACION PUBLICA Nº 18/93

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA "CORDECO",

invita a las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para el SUMINISTRO DE EQUIPOS DE COMPUTACION (Unidad Central, Scanner y Plotter), los términos de referencia y las especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos de la Sección Caja de CORDECO, ubicada en la Av. Aroma Nº 327, por el costo de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) a partir del día viernes 2 de abril.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO únicamente, previa presentación del recibo de la compra del pliego, hasta el día viernes 23 de abril de 1993, hasta horas 17:00 p.m.

Cochabamba, 31 de marzo de 1993

RELACIONES PUBLICAS



## Guía Profesional

### LABORATORIOS

#### Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

### UROLOGOS

#### Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.

CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS



INVITACION PUBLICA No P-1230-1

EF08-BNI-6918

No. 03/93

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI

"CORDEBENI"

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la ESCUELA LA ARGENTINA, en la Comunidad LA ARGENTINA, de la Provincia Moxos, en el Departamento del Beni.

**COSTO ESTIMADO : Bs. 209,900.-**

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CORDEBENI ubicadas en C/Joaquín de Sierra No. 95, por el precio de Bs. 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Trinidad.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDEBENI hasta horas 12:00 del día 19 de Abril de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 16:30 del mismo día en CORDEBENI.

Trinidad, marzo de 1993

RELACIONES PUBLICAS  
CORDEBENI



## Cochabamba

## Cooperativistas piden trato específico en la Ley de Bancos

**COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA).** Los cooperativistas del país exigen un trato específico en un capítulo especial del proyecto de la Ley de Bancos y Entidades Financieras puesto que sus fines no son de lucro y, por tanto, no pueden tener un tratamiento similar al de los bancos.

## Reunión definió creación de Confederación Nacional de Cooperativas

La Cámara de Senadores haga suyo ese documento. Existen algunas observaciones. Hay una resolución que ha hecho el senador Omireis, vicepresidente de la Comisión de Trabajo y Desarrollo Laboral y Cooperativo. Esos son los conceptos que nosotros estamos manejando", sostuvo.

Raúl Omireis, afirmó que el proyecto es inconstitucional porque vulnera los artículos 132 y 160 de la Constitución Política del Estado y, por tanto, atenta contra el carácter netamente social de las cooperativas al considerarlas como entidades financieras.

De la misma manera, aseveró

que "es injusto" someter a las organizaciones cooperativas a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos no obstante que éstas se encuentran regidas por la Ley General de Sociedades Cooperativas y el Consejo Nacional de Cooperativas (CONALCO) y el Instituto Nacional de Cooperativas (INALCO).

## CONFEDERACION

De otra parte, el gerente de FENACRE informó que en el I Encuentro de Unidad del Movimiento Cooperativo, llevado a cabo la semana pasada en esta ciudad, se dieron los primeros pasos para la creación de la Confederación Nacional de Cooperativas, que se constituirá en el organismo máximo del cooperativismo.

Anunció que el 6 de abril habrá una reunión en La Paz para aunar criterios y, más tarde, se organizarán otros encuentros para revisar los estatutos y una asamblea en la que se constituya la Confederación, que reunirá a todas las federaciones de cooperativas del país como las telefónicas, mineras, agrícolas y otras.

## Potosí

## Inminente bloqueo de vía férrea en sector de Uyuni

**PULACAYO, 2 (PRESENCIA).** La ferrocarril que une al país con el puerto chileno de Antofagasta podría quedar bloqueada en las próximas horas, por pobladores de esta localidad minera, si el gobierno no atiende peticiones que se le han formulado.

Esa decisión fue tomada en asamblea pública de los pobladores, después de haber realizado una masiva manifestación de protesta porque no fueron atendidos sus pedidos.

En la marcha y la asamblea tuvieron participación activa el Comité Cívico, sindicato de la hilería que funciona aquí, amas de casa, cooperativa minera, sindicato de mineros, estudiantes y juntas vecinales.

Una de las principales peticiones está referida al inmediato funcionamiento del ciclo medio del colegio "Pulacayo", que en lo que va de esta gestión escolar no ha iniciado siquiera inscripciones.

La supresión de ese servicio por parte de la COMIBOL es considerada como un atentado contra la juventud y

que las autoridades gubernamentales no tienen ningún argumento para respaldar su negativa acción.

La población se ha manifestado también en contra de los planes de paralizar la planta industrial que funciona aquí y, al mismo tiempo, demanda que se proceda al pago de salarios correspondientes a los meses de febrero y marzo.

En vista de que el Poder Ejecutivo no ha atendido esas y otras peticiones, la referida asamblea fijó un plazo de 24 horas para su solución. En caso de que eso no surta efecto, se procederá al bloqueo de la referida ferrocarril.

Los pobladores de Pulacayo consideran que es injusto el trato que les da el gobierno, sin tomar en cuenta que aquí fueron extraídas grandes riquezas para beneficio de diversos distritos y de políticos.

Efectivamente, Pulacayo llegó a ser uno de los principales centros mineros en el país. Llegó a contar hasta 8.000 habitantes, pero ahora se debate en la más extrema decadencia.

## Maestros mantienen pedido de renuncia de ministra de Educación

**UYUNI, 2 (PRESENCIA).** La Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia mantiene su posición y pedido de que es necesario que la ministra de Educación, Olga Saavedra de Querejazu, renuncie a ese cargo, dijo aquí el profesor Mario Quintanilla, dirigente de dicha entidad sindical.

Quintanilla llegó a esta ciudad con el fin de brindar a sus colegas de esta región un informe aclarativo de los alcances del reciente convenio COB-gobierno, mediante el que fue solucionado el conflicto socio-laboral que copó gran parte del mes febrero.

El dirigente atribuyó a la ministra de Educación "abandono de sus responsabilidades", habiendo indicado que eso se patentizó mucho más durante dicho conflicto y los momentos críticos que tuvo que aguantar el magisterio.

"No estuvo en las negociaciones, ni participó en el proceso de solución, tampoco aportó con nada a la búsqueda de soluciones. Por tanto, es una autoridad que no le hace ningún servicio a la educación, ni al país. Seguramente el servicio es para su partido político. Por tanto, su alejamiento del cargo debería ser imperativo para el gobierno", apuntó dicho dirigente.

Quintanilla presentó una resolución ministerial que dispone la reposición de la doble jornada que había desautorizado la directora de finanzas del Ministerio de Educación.

La medida beneficia a maestros normalistas, egresados y a los titulares por antigüedad, según se interpretó.

## CASA PEDAGOGICA

Finalmente, se entregó un diseño arquitectónico para la construcción aquí de la casa pedagógica. El costo de la obra está calculado en 90 mil dólares, cuyo financiamiento, al parecer, será aportado por los profesores.

## Tarija

## Se puso en marcha plan de desarrollo del Chaco

**TARJIA, 2 (PRESENCIA).** Las corporaciones regionales de desarrollo de Tarija, Chuquisaca y Santa Cruz, han puesto en marcha el "Proyecto nacional de desarrollo del ecosistema del Chaco" (PRONADECH), con el apoyo de instituciones nacionales y organismos externos.

El Chaco es una vasta extensión que se extiende en territorio perteneciente a los tres departamentos. Se pretende un uso racional de los recursos naturales incorporando modernas tecnologías adecuadas a la zona para preservar el medio ambiente y lograr mejores condiciones de vida para una población de escasos medios económicos.

Al establecer la oficina central en Villa Montes, se ha nombrado un gerente que deberá organizar la evaluación de planes y proyectos de desarrollo destinados a conservar la riqueza forestal, la biodiversidad, el aprovechamiento de los recursos hídricos tanto de superficie como subterráneos para "lograr que esta zona semiárida se transforme en altamente productiva para el país".

Para el desarrollo del chaco boliviano, a través de PRONADECH, se prevé una inversión de 200 millones de bolivianos en el término de los doce primeros años. Las primeras obras estarán referidas a la apertura de caminos, programas de

irrigación y el desarrollo gramas agrícolas y para empezar a aprovechar gran potencial económico.

Las tres corporaciones de desarrollo reciben apoyo de y, en el futuro inmediato,rán con el del FIS, del F. Desarrollo Campesino y do Nacional de Desarrollo. También se interesan organizaciones no gubernamentales para que participen emprendimiento que permitan la transformación economía del sudeste otorgando mejores condiciones de vida a sus habitantes.

## Expresidente viajó a EE.UU.

**TARJIA, 3 (PRESENCIA).** El ex-presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro, viajó hoy a los Estados Unidos de América para cumplir compromisos de carácter familiar.

Paz Estenssoro radica en su tierra natal desde que dejó la Presidencia de la República y al haberse alejado de la vida política no cumple ninguna actividad de este tipo, en su residencia. Al único político que recibe es a Gonzalo Sánchez de Lozada, actual jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario y candidato a la presidencia por el período 1993-1997. Se prevé que su ausencia se prolongará por tres semanas.

## Expectativa por conocer nómina de candidatos

**TARJIA, 2 (PRESENCIA).** Amplia expectativa reina en la tarjeña por conocer las listas que se han elaborado por los diferentes políticos para ocupar cargos representativos en el Poder Legislativo.

Hasta ahora, solamente el Movimiento Nacionalista Revolucionario el Movimiento Bolivia Libre han dado a conocer a la prensa sus postulantes aunque los nombres brindados deben ser ratificados por las organizaciones nacionales de los partidos.

UCS no ha hecho conocer tampoco los nombres de las personas que pretenden llegar al Parlamento con el apoyo de ese novel partido a cabo una intensa campaña proselitista.

En el caso del Acuerdo Patriótico, hay hermetismo total, no es el cual PRESENCIA fue informada por fuentes allegadas a ese partido. Oscar Vargas y Leopoldo López postularían a la cámara alta, parlamentarios del MIR; el primero es senador y el segundo es

De confirmarse esta posibilidad, la primera diputación sería a ADN que postularía a Never Krayasich, un médico de amplia experiencia profesional que se ha abierto campo político. Otros nombres Jesús Romero, Martín Gallardo, Elías Vacaflor, Ruben Murillo, Perazzo.

El MIR, según la misma fuente, postularía a Ernesto Carvajal, Liebers Baldivieso, ambos diputados en actual ejercicio. Por el FRI, partido del candidato vicepresidencial Oscar Zamora, Francisco Vaca, Raymundo Asef y un dirigente campesino.

Los demás frentes no tienen mayor arraigo en este departamento consecuencia se prevé que el caudal de votos será repartido entre UCS, AP y MBL.

## Farmacias de turno

327245

## SOLICITADA

## "Los Beneméritos de la Utopía" a Goni y Víctor Hugo

La Paz, abril 2 de 1993

Señores  
Gonzalo Sánchez de Lozada  
Victor Hugo Cárdenas  
Presente

Dear Jilatas;

"Los Beneméritos de la Utopía" tenemos un sueño estético realizable a corto plazo: incluir en el Almirante Argote al primer presidente aymara, quechua o tupi guaraní.

Es por ello que le damos el apoyo a Victor Hugo, para que rompa la estética occidental. Pero es suficiente, debemos avanzar todavía más y estamos seguros que con Hugo Damián Tellería, diputado por La Paz, realizaremos otro sueño que puede ser muy importante para el país: provocar en Tika Belén, los propios habitantes de los alrededores elaboren su propio material de lectura. Que se rescate la imagen que nos secuestraron.

Es posible que esta experiencia se multiplique por todo el territorio nacional y ahorrar al país miles de dólares y derrotar al analfabetismo. Para cumplir ese sueño es necesario tener en el parlamento a Tellería, por todo el trabajo que realizó AUCOPANC (Asociación Campesina Premio Internacional Desarrollo Alternativo, publicaciones de Prensa Nacionales e Internacionales) y su equipo de cuestionando el uso dispensioso y poco imaginativo de los presupuestos de las O.N.G.S.

Esperamos que Ud.(s) tomen en cuenta nuestra propuesta.

Edgar Aranda, Max Aranda, Diego Morales

¡ Salud y lucha Camaradas !

## Sabía usted que...

1 El empadronamiento garantiza al poseedor del vehículo la legal importación del mismo.

2 Deben empadronarse todos los vehículos automotores que circulan en territorio nacional... sin excepción alguna.

3 Cuando compre un vehículo verifique que este empadronado y exija la PTA.

4 Ah! ... No olvide, todo vehículo de reciente importación tiene 30 días a partir de la emisión de su carnet de propiedad, para ser empadronado sin multa alguna.



**PTA**  
Todo legal

MINISTERIO DE FINANZAS - DGA - DII

Lugares de empadronamiento:

Solicite su formulario 915 en las siguientes agencias Bancarias del País:

C. Bolívar esq. Santa Fe  
C. Socobaya N° 270  
Aduana Distrital  
Av. Salavm (El Prado) esq. Raza N° 591  
Aduana Distrital  
Aduana Distrital

SANTA CRUZ  
TRINIDAD  
COBISA  
PUERTO SUAREZ  
QUAYNAMERIN

Agencia Banco Mercantil  
Agencia Banco Mercantil  
Agencia Banco Mercantil  
Agencia Banco Mercantil  
Agencia Banco Mercantil

René Moreno esq. Suarez de Figueroa  
Joaquín de la Sierra  
Aduana Distrital  
Aduana Distrital  
Aduana Distrital

ORURO  
LA PAZ  
POTOSÍ  
COCHABAMBA  
TARJIA  
SUCRE

BBA  
BBA  
Agencia BIDEA  
Agencia BIDEA  
Agencia BIDEA

Cochabamba, 2 de abril de 1993

RELACIONES PUBLICAS  
L.A.B.



## NO HUBO NINGUN INCENDIO D MOTOR DE AERONAVE BOEING

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M., con respecto al incidente producido mediodía del jueves 1ro. del presente mes en el Aeropuerto Internacional de Alto, aclara lo siguiente:

1.- No hubo ningún incendio de uno de los motores del avión Boeing 727-200 1367 de esta Empresa, sino sólo fue una falsa alarma de la Torre de Control la Administración de Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), se apresuró en comunicar aquella aparente situación a la tripulación de la aeronave.

2.- En realidad sólo se trató de una fugaz llama en el escape del motor, acumulación de combustible, que no implicaba ningún riesgo de incendio pues que es normal en esos casos, por lo que tampoco se generó ninguna situación de alarma en el comando de control de la aeronave.

3.- Definitivamente no hubo ninguna falla en ese motor, ya que el mismo fue de la minuciosa revisión técnica de rigor, no ha sido removido y continúa en el avión CP-1367, que sigue operando normalmente.

Esta aclaración tiene por objeto evitar cualquier interpretación equivocada de lo sucedido.



# puertA Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, sábado 3 de abril de 1993

## Murió el arpista Nicanor Zabaleta

**Buenos Aires, 2 Abr. (EFE).** Con la muerte de Nicanor Zabaleta desaparece el último representante de una trilogía de músicos que es parte de la esencia de España: Casals, Segovia y Zabaleta, manifiesta hoy, viernes, el diario "La Nación", en una crónica dedicada al fallecimiento del arpista español, el pasado día 31, en Puerto Rico.

El diario bonaerense comenta que Nicanor Zabaleta fue un símbolo y era imposible pensar en el arpa sin su nombre, tal como ocurría con otro grande de España, Andrés Segovia, para con la guitarra.

Recuerda el diario que Buenos Aires tuvo el privilegio de escucharlo en numerosas oportunidades.

En el Teatro Colón pudo apreciarse "que la creencia generalizada de que el arpa es un instrumento de poca sonoridad quedó definitivamente anulada -añade-, porque, en sus manos, el sonido del más cautivante de los instrumentos se convertía en una variada gama de riquísimos matices".

Recuerda, finalmente, el diario que Zabaleta había actuado por última vez en el Festival Casals de Puerto Rico en 1989 y que su última presentación en España tuvo lugar en el Auditorio Nacional de Música de Madrid, en 1992, junto a la Orquesta de Cámara.

**HOMENAJE**

**México DF, 2 Abr. (EFE).** En el Primer Encuentro Latinoamericano de Arpa, que se celebrará del 22 al 25 de abril en el puerto de Veracruz, al este de México, se rendirá un homenaje al arpista español Nicanor Zabaleta, fallecido el pasado miércoles en Puerto Rico.

Lidia Tamayo, arpista mexicana organizadora del encuentro, dijo hoy, viernes, a EFE que la muerte de Zabaleta "ha conmovido a compositores, intérpretes y directores de México".

"El mundo musical lamenta esta gran pérdida, el vacío que deja Zabaleta es muy difícil de llenar", señaló.

Quiénes lo conocieron supieron del gran valor de su persona y, musicalmente, vieron en él a un gran maestro y al primer arpista de talla internacional, agregó.

"La influencia de Zabaleta en los arpistas mexicanos se dio, principalmente, por su calidad humana, pues era un hombre de gran corazón y además aportó siempre su valioso legado docente", indicó.

La arpista recordó que el músico español viajaba con frecuencia a México y agregó que Nicanor Zabaleta tenía planeado asistir al Encuentro de Arpa, si su precaria salud se lo hubiera permitido.

Lidia Tamayo ha participado como solista en la mayoría de las orquestas de México y cuenta con dos producciones discográficas.

Francisco Savin, director de la Orquesta Sinfónica de Xalapa, capital veracruzana, dijo que la aportación de Zabaleta es similar al legado del guitarrista español Andrés Segovia, ya que cada uno de ellos, con su instrumento, sentaron las bases de un estilo musical.

Entre los participantes se mencionan a Oscar Rodríguez Ocampo, de Argentina; Fernando Guerrero y Cecilia de Majo, de Venezuela; Heberto Bermúdez, de Colombia; Manuel Jiménez Godoy, de Chile; y Celso Duarte, de Paraguay.



## Exposición de la revista "Chaski"

El martes próximo a las 18 y 30 será inaugurada, en las instalaciones del Museo Pedagógico "Carlos Medina Celis", una muestra de la revista "Chaski" que cumplió diez años de ediciones consecutivas. En la oportunidad también se presentará el video-chaski.

El acto se iniciará con palabras del director del Museo Pedagógico "Carlos Medina Celis". A continuación se escuchará a un representante de la Editorial Infantil Boliviana "Luciernaga". Seguidamente la ministra de Educación Olga Saavedra Querejazu inaugurará la exposición de revistas y, finalmente, se proyectará el video-chaski: "La tierra está enferma. ¿cómo podemos curarla?".

En una nota de prensa de la Editorial "Luciernaga" se dice lo siguiente: saber vivir, es también que los seres vivos: niños, jóvenes y adultos, estamos sometidos a un proceso vital, que nos acompaña, un sendero a recorrer, a veces con alguna enfermedad y muchas otras con salud plena. Qué importante es conocer las alternativas para poder cuidarlos, estimular nuestro crecimiento con alimentos sencillos y naturales.

"Sin forzar nuestro cuerpo podemos darle un regalo bello, por ejemplo... una manzana", descubrir el tesoro que guarda para nosotros, y saber protegernos de algunas enfermedades".

## Tercer Concurso Nacional de Piano se realizará del 7 al 11

Por tercera vez Tarija disfrutará de un concurso nacional de piano que llevará a competencia a jóvenes valores de nuestro arte sonoro.

Se trata del Tercer Concurso Nacional de Piano "Jaime Paz Zamora" que está organizado por Arturo Liebers Baldovino, diputado nacional y presidente del Comité Organizador. También figura Roberto Borda, director del Conservatorio Nacional de Música. Se suma a esta organización la Casa de Cultura de Tarija con su director Carlos Torri Cheroni.

De acuerdo a la convocatoria participarán pianistas de 18 a 25 años en la primera categoría. De 14 a 17 años en la segunda categoría. De 8 a 13 años, en la tercera categoría.

La realización del evento se cumplirá entre el 7 y 11 del mes en curso y hoy será cerrado el registro de participantes. En este concurso no podrán participar los pianistas que hubiesen logrado primer puesto en anteriores concursos.

De acuerdo a la convocatoria los participantes se sujetarán a un programa ya aprobado, en el cual figuran obras capitales de la música universal.

Figuran, de acuerdo a niveles las siguientes obras: Los maestros del clavicén, de Juan Sebastián Bach. Dos obras del libro "Selección de clásicos". Aria en re menor de Juan S. Bach. Esos temas están destinados a categoría de niños hasta 10 años que se someterán a una segunda prueba con creaciones de Schumann, Tchaikovsky, Bartok, Kabalevsky y Shostakovich, cuyas partituras están destinadas al nivel que exige el concurso.

Los participantes hasta 13 años de edad interpreta-

rán otros temas de Bach, Clementi Kuhlau y J.A. Andre.

En la segunda prueba interpretarán a Schumann, Heiller, Burgmuller, Schubert y Kurzmann.

De las obras a ser elegidas figurarán temas de Jaque, Stravinski y Bartok.

Para la categoría juvenil se seleccionaron temas de J.S. Bach, Haydn, Mozart, Beethoven, Mendelssohn.

Heller, Dowell y Chopin. En la Categoría mayores las exigencias llegan a las siguientes partituras:

Un preludio y fuga de El clavicémpo, de J.S. Bach. Un tema de Mozart a elección. De Beethoven Sontas 1, 5, 6, 9, 14 y 27. De Grieg Sonata en mi menor.

De Chopin, un Nocturno, Polonesa. Impronu o Estudio. De Brahms Intermezzo Op 117. Rapsodia Op 79, número Uno y dos. De Schumann, Papillons, Nocturno, Arabesca. De Liszt, Consolaciones. Obras a elegir de Debussy y Ravel, preludio o estudio. De Poulenc, Movimiento perpetuo. De Gershwin Tres preludios. De Bartok, Allegro Barbaro. De Villa-Lobos Polichinel y de Ginastera Tres danzas argentinas.

Además de todas esas obras existen obras de autores nacionales, entre las que figuran: Obra póstuma de Viscarra Monje, Sonata de M. Sandi y Cinco preludios para piano de Alberto Villalpando. El concursante podrá elegir entre ellas.

Entre las obras impuestas se encuentran las siguientes: Concerto estilo italiano de Juan Sebastián Bach. Para la etapa final se incluye Concerto en re y Concerto en la, de J.S. Bach. De Mozart un concierto a elección. De Beethoven Concertos 1, 2, 3. De Mendelssohn Concerto Nº Uno.



miento perpetuo. De Gershwin Tres preludios. De Bartok, Allegro Barbaro. De Villa-Lobos Polichinel y de Ginastera Tres danzas argentinas.

Además de todas esas obras existen obras de autores nacionales, entre las que figuran: Obra póstuma de Viscarra Monje, Sonata de M. Sandi y Cinco preludios para piano de Alberto Villalpando. El concursante podrá elegir entre ellas.

Entre las obras impuestas se encuentran las siguientes: Concerto estilo italiano de Juan Sebastián Bach. Para la etapa final se incluye Concerto en re y Concerto en la, de J.S. Bach. De Mozart un concierto a elección. De Beethoven Concertos 1, 2, 3. De Mendelssohn Concerto Nº Uno.

**Teresa Fernández y Marco Antonio Ferreira**, presentan en Arte Único una exposición de sus obras, de las cuales reproducimos en el extremo izquierdo, un cuadro de la artista Fernández donde priman los contrastes del color. En la siguiente foto, los dos artistas aparecen en el momento de la inauguración.

Un trabajo delicado y muy interesante es el que presenta Ferreira en una serie de cuadros donde se aprecia calidad y pulcritud para manifestar inquietudes artísticas hasta hoy muy bien encaminadas. La exposición estará abierta hasta el 14 del mes en curso.



## Tatiana Fernández y Marco Antonio Ferreira en Arte Unico

En la distinguida galería "Arte Unico" dos jóvenes artistas abrieron una exposición de pintura que fue admirada por una selecta concurrencia de público. Tatiana Fernández y Marco Antonio Ferreira llegan hasta el mencionado espacio cultural con creaciones que merecerán comentarios sobre las impresiones recogidas de esas obras.

La labor desarrollada por Tatiana se ubica en los esquemas de una pintura que tuvo su auge en Francia y que, con el tiempo, llegó a América para ubicarse en las mejores salas de exhibiciones. Bolivia no fue ajena a ese movimiento y algunos cultores de pinceles también buscaron en esas manifestaciones plásticas una

fuente de continua creación. Podríamos decir que se trata de "pintura tropical" donde los fuertes colores buscan reflejar el temperamento.

En cuanto a Marco Antonio, su muestra es una referencia de temperamento y buen gusto. Los temas se suman en una variación sobre la misma idea lo que es otra razón para acordarle un gran futuro.

El catálogo no da referencias sobre cuadros ni enumera las obras. Queda como un testimonio de la muestra, la reproducción de cuatro cuadros cuya impresión gráfica no distorsiona el original en relación a la pintura original.



Matilde Cazasola presentó su libro "Poesía y naturaleza"

Yves Van Damme inauguró muestra fotográfica



"Martín de las crujías" en Europa

Revistas y folletos





## Arte y Cultura

## Dos obras en Pequeño Teatro

**ARTISTAS JOVENES.** La Fundación BHN, invita a jóvenes cultores de las artes plásticas, a participar en una muestra colectiva; es requisito el envío de un portafolio con fotografías de las obras a exhibirse, para proceder a la selección. Belisario Salinas y Sánchez Lima, Sopocachi.

**DRAGO BLUES BAND.** Este conjunto musical se presenta hoy en Equinoccio (Cañada Strongest 1868), en conciertos nocturnos.

**PEQUEÑO TEATRO.** Este espacio teatral presenta hoy y el domingo, las obras "Hermano perro" y "Muñecas, muñecas", monólogos a cargo de Jorge Ortiz y Delgo Mussi. Ambas funciones comenzarán a las 19:30, en la calle Murillo 826.

**"NUESTROS LIMITES CON CHILE."** Este el título de la conferencia que a cargo de Milton Lerida Aguirre, se desarrollará hoy, a las 18:30, en Café Semilla Juvenil (Almirante Grau 443, San Pedro). Estará en la parte musical, Leonor Scalet.

**COCINA VEGETARIANA.** Se inicia hoy sábado en el local de la Gran Fraternidad Universal (c. México 1790, 1er piso tel 360928), a horas 15:00. El curso durará 4 sábados.

**TIWANAKU.** Obras de un nuevo museo se entregarán hoy a horas 11:30, en esa localidad.

**"KOLLAMARKA."** Se presenta hoy a las 20:00, en Café Carcajada (Batallas Sucre N° 500 esq. Héroes del Acre).

**CLAUSURA DE SEMINARIO DE DISEÑO ARTESANAL.** Hoy, a las 19:30, en el Museo Nacional de Arqueología, con un vino de honor.

**PORO DEBATE.** Sobre el tema "Soluciones a la contaminación por tractores", se llevará a cabo en el Centro Boliviano Americano (Parque Zenón Iturralde), a las 19:30. Participan Carlos Camberos y Carlos Catacora.

**TEATRO "LA MUECA."** Inicia el lunes sus cursos de formación actoral y desarrollo de la personalidad, para niños y adultos, los mismo que estarán a cargo de Zenobia Avogge. Se desarrollarán en Auditorio (c. Fernando Guachalla N° 359. Tel. 784677-329653).

**ALIANZA FRANCESA.** Inicia nuevos cursos de francés a partir del 5 de abril, para todos los niveles.

**PINTOR PERUANO.** Richard Champi Arriola, exhibirá a partir del lunes 5, 15 obras con temas religiosos, réplicas de la "Escuela Cusqueña", en la Municipalidad de La Paz. La muestra permanecerá abierta hasta el 17 de abril.

**FOTOGRAFÍAS Y ACRÍLICOS.** De Sabino Pinto y Jorge Valdivia respectivamente, serán objeto de una muestra que se inaugurará el martes 6 de abril, a horas 19:00, en la galería Enusa, (Av 16 de Julio 1607).

**CONCIERTO DE CAMARA.** Yoji Funakoshi, Marcela Garrón y Raimundo Ayala, se presentan el miércoles en el auditorio del Banco Central de Bolivia, a las 19:00 horas.

**DECLARATORIA DE HUESPED ILUSTRE.** Será declarado Huesped Ilustre de Nuestra Señora de La Paz, Diego Ruben Parede Peña, cacerilero de la República del Ecuador, el miércoles a horas 16:30, en el Palacio Consistorial.

**TEATRO DE LOS ANDES.** Se presenta el domingo 11, en el Montículo, con la obra "Juego de carnaval", a las 11:00, y del 12 al 15, en el Colegio La Salle, a las 19:30, con la obra Colón.

**AGNES.** "Cromo y tierra" es el título de la exposición de óleos que se inaugurará el 19 de abril, en Espacio Portales. Permanecerá hasta el 30 de abril.

**CURSO DE PINTURA Y DIBUJO.** Las Asociación de Damas Argentinas, organizó, con fines benéficos, este curso, el mismo que se inicia el 19 de abril. Las clases serán los lunes de 18:30 a 20:00, en la Casa Argentina (Av 6 de Agosto 2535). Mayores informes en los teléfonos 796802 y 324970.

**CURSO DE BAILER PARA NIÑOS.** Están abiertas hasta el 16 de abril, las inscripciones para el mismo, en las instalaciones del Ballet Oficial (c. Indaburo 4745). Mayores informes en el teléfono 369336.

**SEMINARIO.** David Hume analizará los temas Uso, selección y valoración de las fuentes de información y Conceptos de profesionalismo y ética en el ejercicio del Periodismo, del 26 al 28 de abril. El lugar y la hora serán dados a conocer con la debida anticipación.

**FOTOGRAFÍAS.** Jeremy Treister expone sus fotografías, en la Galería Magenta (Edificio Haval, Av. Mariscal Santa Cruz N°1112). La muestra permanecerá abierta hasta el 7 de abril.

**TATIANA FERNANDEZ Y MARCO ANTONIO FERREIRA.** Artistas bolivianos, exponen sus obras en Arte Único (Av Arce esq. Clavijo 2895). La muestra permanecerá abierta hasta el 14 de abril.

**"PAISAJES DE LA CAVERNA."** El pintor español Manuel Ventimilla, presenta una muestra de sus obras, en el Museo Nacional de Arte.

**"POTOSI Y SU GENTE EN 99 FOTOS."** Esta exposición con fotografías de Yves Van Damme, permanece abierta en la Alianza Francesa (Av 20 de Octubre, esq. Guachalla), a las 19:00.

**EXPRESIONISMO SIMBOLICO EN ADROMEDA.** Muestra de pintura de "Choco" denominada Expresionismo simbólico, permanece abierta en Adromeda (Av. Arce N° 2116).

**MARCO PEÑALOZA.** Este artista expone en la Casa de la Cultura, hasta el 7 de abril.

**"NUEVA TINTA NEGRA."** Este el nombre de la exposición que Pablo Elias Gutiérrez presenta, en Equinoccio (Cañada Strongest 1868).

**LA MUJER EN NUESTRA HISTORIA.** Un ciclo de charlas sobre este tema, se desarrolla del 18 de marzo al 20 de mayo, en el Archivo de La Paz. (Av 6 de Agosto 2060), a las 18:30 horas.

**ESCALPURA.** La muestra "La máquina atrapadora del tiempo", del escultor Miguel Salazar, se presenta en el salón Cecilio Guzmán de Rojas de la Casa de la Cultura.

**MARTA TESSI ALLEN.** Artista argentina, presenta una exposición de sus obras, en el Colegio Franco Boliviano (Achumani).

**OLEOS.** De los artistas Germán Patiño e Iván Tavel, se exhibirán hasta el 2 de abril, en Espacio Portales. (Av 16 de Julio 1655).

**CORO DE LA UMSA.** Están abiertas las inscripciones para integrar el Coro de la UMSA dirigido por Eduardo Fernández. Los interesados -universitarios, administrativos y docentes- pueden apuntarse en el Rectorado.

## Matilde Casazola presentó su libro "Poesía y naturaleza"

"Para mí este es todo un acontecimiento, es como el bautizo de un hijo... algo irrepetible", expresó Matilde Casazola con esa sensibilidad que la caracteriza, la noche del pasado jueves, oportunidad en la que presentó su libro bilingüe de poemas "Poesía y naturaleza" ("Poesie und Natur"), en instalaciones del Instituto Goethe.

"Esta obra tiene un encanto y ternura especiales, porque está dedicada a la naturaleza... un tema muy grato, que me llena de alegría", añadió, explicando que este el primer libro suyo traducido en su integridad a otro idioma -el alemán- hecho que la hace sentir aún más satisfecha.

El acto fue abierto por Josef Bornhorst, director del Instituto Goethe, quien a tiempo de dar la bienvenida a los "amantes de la naturaleza", ponderó la importancia del tema elegido por Casazola, ya que "nos atañe a nivel mundial". Después de reflexionar sobre la destrucción del medio ambiente, dijo que su "deseo es que después de esta noche piensen en ello".

Bornhorst fue también el encargado de presentar a Christa Fabry de Orias, traductora del texto, y a Erika Ewel, autora de las ilustraciones que adornan el texto. Mencionó también a las instituciones que hicieron posible la publicación de este volumen, entre ellas Institutos Culturales Boliviano-Alemanes de Santa Cruz, Cochabamba y Tarija, y la Embajada de la República de Alemania.



"Soy un poco de tierra que adquirió el don milagroso de la voz y del canto..."

"Ich bin ein wenig aus Erde weiche die wunderbare Gabe der Stimme und des Gesangs ertheilt..."



JOSEF BORNHORST, director del Instituto Goethe, junto a Christa Fabry de Orias, traductora de los versos de Matilde

selección de poemas, inspirados en el hombre, la noche, el agua, el viento, la tierra, los paisajes y la luz, que llevan al lector a un reencuentro con la naturaleza, cuya belleza cotidiana, recogida en sus versos, es cada vez menos perceptible.

## Yves M. Van Damme inauguró muestra "Potosí y su gente en 99 fotos"

En adhesión al aniversario de la fundación de Potosí, Yves Marie Van Damme, inauguró el jueves, en la Alianza Francesa, una muestra que incluye 99 fotografías de distintos lugares y personas en ese departamento.

Auspiciada por la Alianza, los Servicios Culturales de la Embajada de Francia, el Programa de Desarrollo Campesino y la Asociación de Residentes de Potosí en La Paz, la exposición permanecerá abierta al público, mostrando una gran gama de bellos paisajes y personajes típicos.

Se trata de un paseo por calles pintorescas, paisajes campesinos, iglesias y salares, que aunque permanecen encerrados en la quietud del papel que las contiene, transmiten la viva sensación de estar frente al momento preciso, ese tiempo exacto, atrapable sólo gracias al ojo de la cámara y esa especie de instinto del artista.

La gente, en su mayoría campesinos, sonríen o caminan, trabajan o posan ante la cámara, dejando ver rostros adornados por el color de sombreros y flores, como esa "Campesina de la puna con sombrero", precioso retrato de un primer plano, en el que el color y la sombra hacen un agradable contraste. Todas las fotografías parecen relatar una historia, contar un momento, tal vez el lunes en la "Pelusería de la calle Ingavi" o el descubrimiento de una primorosa "Niña en



TECHO DE LA IGLESIA DE SAN LORENZO.

el campo de habas...", un día de paseo.

Resaltan por su belleza, las fotos tomadas en el Salar de Uyuni, semejantes, según comentario de asistente a la inauguración, a fotos tomadas en el Cielo o en el fuego, aunque parezca extraño, del "Salar al anochecer".

Están también las fotos de planos detalle de la portada de iglesias, entre ellas, tal vez la más rica en color y significado, la de la portada del templo de San Pedro.

Una viejita cuyo cuerpo parece querer tocar el piso cargando su quejido y un sombrero blanco; la crítica, hasta avergonzante destrucción del interior de la Iglesia de Salinas de Yocalla, otro patrimonio en peligro de extinción; la bicicleta avanzada en un montón de sal; ovejas y piedras en el camino de la niña campesina. Estos podrían ser retratos de Potosí que toca vivir al Potosí de este tiempo, rescatados por la fotografía de Yves Marie Van Damme, sin dejar de lado el valor artístico.

Para quienes quieran conocer Potosí, este podría ser el comienzo de una visita, que lo lleve por techos y calles, la puna y el centro de la ciudad, mirando de cerca a personas que tal vez dejen de ser extrañas si las miramos una y otra vez.



YVES MARIE VAN DAMME, junto a miembros de la Asociación de Residentes Potosinos en La Paz

## Teatro de los Andes prepara presentación

El grupo "Teatro de los Andes" se presentará en el Montículo, el domingo 11, a las 11:00, y los días 12, 13, 14 y 15 de abril, en el Colegio La Salle, con la obra "Juego de carnaval", en el primero de los "Colón" en el otro.

"Juegos de carnaval" son personajes a cuatro sacando canchero y una pareja disfrazada por un novio de pequeña y su alta novia. Los no pueden oficiar la ceremonia matrimonial; el canchero se desahoga los bancos porque están cerrados; la novia tiende y el novio carga con una... ¿Qué hacen ahora dando en una plaza de La Paz músicos acaso?

"Colón", obra que fue presentada al público logrando éxito, es una sátira que distorsiona hechos reales, presentando Cristóbal descubriendo América.

Este grupo teatral está dirigido por César Brie, Lucas Gonzalo Callejas, María Teresa Peró, Naira Gonzales, Martínez y Filippo Planchet, sus objetivos principales son: nuevo público para el teatro, el encuentro y el diálogo. Para sus integrantes, el teatro es una "buena salida para la comunicación".

## Woody Allen se anota otro tanto

Nueva York, 2 abr (EFE). El director de cine Woody Allen, y director de cine Woody Allen, se anotó un tanto más, opinó que se le debe permitir hijos, lo que provocó que la Farrow rompiera en llanto.

Al cumplirse hoy, viernes, en el proceso judicial frente Allen, 57 años, con 48, por la custodia de sus tres adoptivos Dylan, de 7 años, de 14; y el natural, Satchel, de 14, el natural, Satchel, han sido ventilados en un neoyorquino. Después de que Farrow testificara, los turnos en el estrado a los que intentan, no sin dificultad, contrar una explicación a la la y antagonismos entre los hijos, que es lo mejor para ellos.

La psiquiatra Susan Coates trató a Allen y a su hijo Satchel el jueves ante el tribunal con punto de vista profesional imprescindible que el cineasta de el contacto con sus hijos con Dylan.

Por primera vez desde que el juicio, Farrow lloró en el durante el testimonio de la que apoyó las peticiones de que se le permita mantener con sus hijos.

Allen fue acusado por abuso sexual de la niña y a equipo autorizado de psiquiatras rechazó las alegaciones de la familia con el fin de que los padres puedan superar el supuesto la tempestuosa separación.

Aunque nunca se casaron juntos Allen y Farrow, ron una estrecha relación desde 12 años, pero se trataba de la actriz descubrió que tenía un hijo con su hijo Soon Yi, de 22 años, de origen coreano.

**CINE TEATRO**

**HOY**

**TRES FUNCIONES**

**DUSTIN HOFFMAN**

Por primera vez en su vida, Bernie La Plante está haciendo algo bien. Mientras la nación buscaba al héroe, otro hombre le robó la gloria...

**MONJE CAMPERO**

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSURROUND

**DUSTIN HOFFMAN ANDY GARCIA GEENA DAVIS**

**HEROE**

Un acto de valor desinteresado puede estropear de veras el día entero.

**ACCIDENTAL**

• MATINEE Hrs. 15:30

• TANDA Hrs. 19:00

• NOCHE Hrs. 21:30

## Manzanero rechaza grabaciones pirata

MÉRIDA, Yuc., abril 2 (SUN). El compositor yucateco, Armando Manzanero Canche pidió pena de cárcel para quienes realizan grabaciones -piratas- la cual no solo perjudica a los compositores sino que representa un fraude hacia la colectividad. Dijo que estas grabaciones de dudosa calidad que las mas de las veces se meten a la fuerza en los mercados, deben castigarse con severidad. Asimismo reconoció que es muy difícil erradicar la emisión de grabaciones -piratas- o fraudulentas, pero se pronunció por una mayor vigilancia por establecer medidas legales mas energicas como serla pena de cárcel.

Indico que este delito causa un daño patrimonial a la nación, pues elude con facilidad el pago de impuestos. El cantautor lamentó que en la misma ciudad de Mérida abundan vendedores de casettes de música de desconocidos autores pero que en realidad son copias de mala calidad. El artista y compositor llegó a esta ciudad para participar en un proyecto de fortalecimiento y recuperación del acervo musical yucateco y de la Orquesta Típica Yucateca. Manzanero Canche informo que incluso a nivel nacional han planteado a las autoridades el disgusto de los cantantes y compositores mexicanos por la -piratería- que se permite en México ya que sin ningún recato se venden casettes de chachas y de pesima calidad que incluso perjudica la imagen del compositor.



## Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

3 de abril



**MARIO ESTENSSORO VASQUEZ (1907).** Profesor, pianista y compositor. Nació un día como hoy, 3 de abril de 1907, en la ciudad de Lima, Perú.

Reconocido con el Premio Nacional de Cultura en 1992, Mario Estenssoro (1) empezó sus estudios de piano a los diez años en su ciudad natal. Se formó profesionalmente en Santiago de Chile, donde aprendió las técnicas instrumentales de Claudio Arrau (músico consagrado en París como el más grande intérprete de la música de Liszt). Allí realizó un curso sobre Debussy con el músico de la música del siglo XX, reconocido como el más importante seguidor de la música del siglo XX. Trabajó con excelentes pianistas del mundo como Abbey Simon, profesor de la Academia Juillard en EE.UU. Fue Ministro de Educación y Cultura (1968). Embajador boliviano en la presidencia del Gral. René Barrientos Ortuño, ejerció a varias entidades culturales del Perú, donde residió por el resto de su vida, desempeñándose como profesor del Curso Superior de Piano del Conservatorio Nacional de Lima y fue miembro de la Comisión de Reforma de la Educación Normal del Ministerio de Educación de aquel país. En Bolivia, cuando era Director del Conservatorio Nacional de Música, tramitó gestiones ante el Presidente Carlos Vaca Díez (1943-1946), para que la Orquesta Sinfónica Nacional, creada por Velasco Maldana, adquiriera permanencia como entidad estatal y sus integrantes cobren sueldos. Fundó la Escuela Nacional de Ballet con la maestra Melba Zárate. Presidió el Comité Nacional de Música de Bolivia ante la UNESCO.

En Sucre, hace más de cincuenta años, creó la sección musical de la Escuela Normal (1936), encargada de la formación de maestros para enseñanza escolar. También fundó el Museo Chacabuco de la Época Nacional, uno de los más completos en su género de toda Sudamérica. Cabeceó el desaparecido Ateneo de Bellas Artes de Chuquisaca. Colaboró con artículos de crítica musical a medios periodísticos de su país y Bolivia.

Fue profesor de quienes son hoy destacados pianistas como: Emilio Sanjinés, Ana María del Carpio, Michael Pless y otros. También fue su discípulo.

En diálogo con el periodista Mario Castro, Estenssoro se refirió a la situación de la música boliviana así: "El movimiento musical en el país es muy importante, pero en orden a la música popular, el trabajo de la música nativa porque ahí no hay nada que hacer, eso ya se creó y no se vuelve a recrear, todo tiene su tiempo y como toda manifestación de la cultura no hay repetición. En estos aspectos los grupos de aficionados por necesidad de expresión musical que mantienen el alma boliviana han creado conjuntos de éxito en el exterior, pero eso tiene un valor relativo, eso pasa como pasan las cosas de moda y son muy importantes en un momento determinado, como los conjuntos de moda que escuchamos hoy día que mueven miles de personas enojadas y que pasado mañana nadie sabrá ni cómo se llamaron los intérpretes ni qué efecto tuvieron en la cultura humana. La manera que en Bolivia recién estamos por comenzar un estudio de músicos profesionales..." (2)

(1) Según reportaje de prensa: "Mario Estenssoro: Un melomano...", en *El Comercio de Los Tiempos*, Cochabamba, 13.10.1988, pp.6-7.  
(2) Entrevista con Mario Estenssoro, en *Puerta Abierta de Presencia*, La Paz, 06.12.1992, p.5.



**FIN DE LAS CRUJIAS EN EUROPA.** Una satisfacción más para el nacional. Tuvimos noticias que la realización de Eduardo López, "Fin de las crujias" se encuentra entre los finalistas del Festival de Cine de Ginebra/Suiza. Próximamente un video será exhibido en el festival de Cine Documental en Ginebra/Alemania a realizarse del 21 al 29 de abril. Esta producción del año pasado el Festival "Cándor de Plata", en Bolivia. En la edición de la izquierda se muestra una escena del video. A la derecha, Eduardo López, actual Presidente del Consejo Nacional de Cine.

## Presentan en Venecia "Arte total" de Duchamp

**María Palant (Italia), 2 abr (EFE).** Una exposición antológica de 100 obras de Marcel Duchamp, pintor, escultor y teórico, que como pocos encarnó el ideal surrealista del "arte total", se presentó hoy, viernes, en el "Palazzo Grassi" de Venecia.

La exposición reúne obras provenientes de los principales museos y colecciones estadounidenses y europeas y según el comisario, su organizador, se propone recordar que Duchamp tiene nada que ver con la noción de gusto, que varía de una civilización a otra, sino también dentro de una

Según experto

## La eliminación de la 'ñ' causaría grave conflicto en países hispanos

**Caracas, 2 abr (EFE).** La pretensión de eliminación de la letra "ñ" puede crear en los países hispanohablantes un grave conflicto, "quizás mayor que el de la actual guerra de los Balcanes", afirmó hoy en Caracas el estudioso venezolano del idioma español Mario Torrealba Lissi.

"O como escribimos para desearle a la mujer amada un buen año?", preguntó Torrealba Lissi en una defensa de la ahora menospreciada letra.

Este profesor de castellano y literatura indicó que en contra de la "ñ" empiezan a soplar fuertes vientos de furia que tienen eco en España y pueden desplazarse a los demás países que utilizan el español como su idioma fundamental.

Tras indicar que la Biblioteca Nacional de España, con sede en Madrid, admitió que buena parte de sus archivos antiguos carecen de la "ñ", Torrealba Lissi reprobó también la advertencia de que la Comunidad Europea (CE), a la que llamó "política política del idioma", recomienda la eliminación de dicha letra.

El profesor recordó que un poeta venezolano dijo que la "s" parece una vibora en plan de ataque y la "ñ" es la lengua de una locomotora con su penacho de humo. Destacó que "para suerte de quienes imponen su fusilamiento", la "ñ" no forma parte del inglés, el alemán, francés, italiano o portugués.

Pero esa misma razón es, según el experto, razón importante para defend

der su permanencia, porque se trata de "algo 'sui generis' en nuestra lengua.

La utilidad de la ciudad letrada como elemento de la comunicación escrita y oral se manifiesta no sólo en las expresiones de desear un buen año, sino que está presente en el lenguaje coloquial, cotidiano y propio de las culturas hispanohablantes, dijo Torrealba Lissi.

En su opinión, la eliminación de la "ñ" complicaría tanto las cosas que expresiones muy propias de Venezuela y otros países latinoamericanos como los trabalenguas quedarían castrados.

"¿Que pasaría con el trabalenguas 'del caño al coro y del coro al caño' o con las palabras 'ñame' (tubérculo usado en Venezuela para preparar sopas), 'ñema' (expresión popular de huevo) o la 'sabras castaña'?", inquirió.

El experto alertó sobre las consecuencias de la posible eliminación de la "ñ" y pronosticó que "el Rey Juan Carlos posiblemente se verá obligado a promover un derecho de amparo" ante las protestas que tanto en España como en Iberoamérica ha generado la intención de la CE.

Si el amparo proviene de España, "por estos mundos les acompañaremos en coro para defender lo que nos pertenece", afirmó Torrealba, que concluyó su defensa anunciando un "valedor" (expresión coloquial venezolana que significa no rotundo) contra los enemigos de la pequeña pero importante letra.



**"WUT WALANTI: LO IRREPARABLE".** El video de Silvia Rivera "Wut Walanti: lo irreparable" fue presentado el pasado jueves en el Salón de Honor de la UMSA. Basado en testimonios de la Masacre de Todos Santos y un diálogo con el escultor Víctor Zapana, se estructura esta realización cargada además de una gran riqueza antropológica. Dos aspectos destacan en el video de 18 minutos de duración: por una parte la música, compuesta especialmente por Gerardo Yañez y por el otro la presencia de Víctor Zapana, artista con cuyos diálogos y creación mueve el eje mejor trabajado de todo el documental.

Walter Solón Romero, en una conversación con PRESENCIA al finalizar el acto señaló: "Realmente para mí ha sido una sorpresa ver un video que no conoce de su y rencontra con un viejo amigo Víctor Zapana. Para quienes no conocen de su vida, desde hace muchísimos años trabaja en la Carrera de Artes de la UMSA y creo que su obra es un testimonio fiel de sus ansiedades y de su propia realidad. Muchos bolivianos al igual que él han sido víctimas de esa negra dictadura de la que habla en el video, aún en períodos democráticos; ha sido realmente una gran alegría ver en el video, un testimonio y a su vez una gran pena saber que se encuentra delicado de salud. Yo creo que con este homenaje se va a poner bien. Víctor es como la piedra en la que trabaja duro y eso le hace ser fuerte".

En la fotografía Silvia Rivera, junto al director del Taller de Historia Oral Andina y la responsable del Instituto de Investigaciones Sociológicas.

## Desapareció camión cargado con obras de arte rusas

**Berlín, 2 abr (EFE).** Una exposición de obras arte procedentes de la ciudad rusa de Volgogrado, la antigua Stalingrado, fue inaugurado hoy, viernes, con los salones vacíos al encontrarse en paradero desconocido el camión que transportaba los objetos a Berlín.

Un portavoz del museo del distrito berlinés de Spandau dijo a EFE que "es como si al camión se le hubiera tragado la tierra" desde que emprendió el pasado día 23 de marzo el trayecto de 3.000 kilómetros que separa las dos ciudades.

A pesar de todo, el jueves, los anfitriones alemanes decidieron inaugurar la exposición, confiados en que los dos conductores del camión iban a llegar en cualquier momento.

Ahora se teme que el vehículo haya sido asaltado por el camino para robar las pinturas, esculturas y otras muestras artísticas que nunca se habían exhibido fuera de Rusia.

Entre los 300 objetos que comprende la exposición figuran documentos fotográficos de la batalla de Stalingrado, así como cartas escritas por soldados alemanes y soviéticos muertos en el frente que no llegaron nunca a sus destinatarios.

El alcalde de Volgogrado, Pável Ivánov, que vino expresamente a Berlín para la ocasión, ha puesto el caso conocimiento del Gobierno ruso.



misma civilización, según las tendencias de la moda".

El montaje de la muestra no sigue ni una cronología ni grupos temáticos, sino que se articula en un itinerario que permite al visitante entrar libremente en los laberintos que propone la infinita fantasía de Duchamp.

Se comienza con la "idea de la fabricación", inmediatamente después de haber establecido un primer contacto chocante con uno de sus más famosos "ready-made" (objetos de la vida cotidiana elevados a la categoría de obras de arte), el "Egouttoir" (escudriñadora) para penetrar inmediatamente en el mundo poético del artista, nacido en 1887 y fallecido en 1968.

## COMPENDIO Guía nacional de licitaciones publicación semanal especializada

Está en circulación el número 172 de "Compendio" una publicación que llega al mundo empresarial con los datos más completos que pueden obtenerse en diferentes rubros de las licitaciones.

La labor que se desarrolla con estas entregas, permite a los interesados llegar al mundo empresarial con el mínimo y el máximo de los detalles a fin de mantener vigente todo el movimiento en ese campo.

El contenido del último número incluye estos temas: Licitaciones vigentes, Nuevas licitaciones, Anun



## JUVENTUD Voz cultural del colegio nocturno "Jesús Ríoja" Número 1

Con el objetivo de promover trabajos periodísticos en el Berlín, los estudiantes del Colegio Nocturno "Jesús Ríoja" Aporte" y parte del cuerpo docente ofrecen esta nueva publicación, dedicada en su primer número al "mentor de juventudes" Jesús Ríoja.

La revista de 28 páginas incluye notas como "Peril geográfico de Trinidad", "Tradiciones mojanas" (el relato titulado "Canta pue cananita"), el poema "Mi pueblo" de Edwin Salas Russo, una nota de Marco Antonio Greninger sobre la "Preservación del

medio ambiente y recursos naturales".

Junto a este material, destaca un poema de Pedro Shimose "Moxitania" y el perfil de su poesía realizado por otro conocido escritor César Chaves Taborga. Páginas más adelante el lector se encontrará con otro texto interesante de Ruber Carvallo titulado "Cargado estoy de mis rabias" donde acusa al país "yanqui" de una serie de acciones en la que el ciudadano actúa en el papel de víctima.

Los anteriores son títulos de sólo algunas de las notas que ofrece la revista "Juventud", dirigida por Arnaldo Jijón Casaravaca y que anuncia un gran éxito.

## CREATIVIDAD Y DOCENCIA UNIVERSITARIA

Manuales de apoyo a la docencia universitaria CEUB-CINDA

María Inés Solar, con el auspicio del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana y el Centro Interuniversitario de Desarrollo, brinda este valioso aporte a la docentes de la Universidad Boliviana.

Con el objetivo de ofrecer las bases necesarias para innovar el proceso de enseñanza-aprendizaje, la autora se basa en la inducción de la capacidad creativa para estructurar su texto.

"La creatividad es un fenómeno de la cultura y la capacidad que tienen todos los individuos para enfrentar los desafíos y problemas con una dispo-

sición afectiva específica", señala la autora en la introducción, al tiempo de afirmar que esta idea será el esqueleto de los ocho capítulos de los que se compone el Manual. Ellos son: Naturaleza de la creatividad, Teorías acerca de la creatividad, Factores determinantes de la creatividad, Indicadores de la creatividad, Técnicas de pensamiento creativo, Taxonomía de objetivos para la creatividad, Tipos de creatividad (nombrada a la creación artística, científica y pragmática) y Cómo evaluar la creatividad.

Demás está decir, que por las carencias del libro y en especial por la importancia que su autora da a la "creatividad" como uno de los instrumentos centrales en la educación, es de vital importancia que este libro sea analizado no sólo por docentes universitarios sino también de colegios.

## ESTRATEGIA DE POLITICA EXTERIOR COMPETITIVA

Guillermo Bedregal Ed. FUDEMA

Con el auspicio de la Asociación de Periodistas se desarrolló en el mes de febrero el Foro de Política Exterior del que participaron conocidos estudiosos del medio. "Estrategia de política exterior competitiva" fue el título de la ponencia de Guillermo Bedregal Gutiérrez que se transcribe en su integridad en el presente folleto.

Bedregal Gutiérrez, conocido político, escritor y académico, dividió su exposición en los siguientes subtítulos: Criterios doctrinarios, conceptuales y prácticos. Política exterior y diplo-

macia. La realidad boliviana concreta. El tema con nuestras relaciones con Chile. Nuestra relación bilateral con los Estados Unidos y Geopolítica latinoamericana y el nuevo orden mundial donde se refiere a la presencia soviética en las aguas internacionales, la acción soviética en el perímetro de la región, curia soviética en el Caribe, América Latina un blanco tentador, la silenciosa invasión de Brasil y las visiones de México.

Bedregal concluye el texto con "Aguas reflexiones". Allí, entre sus muchas afirmaciones, dice: "se debe situar a los diplomáticos bolivianos en un nivel de enorme exigencia que al igual que las Fuerzas Armadas en tiempo de guerra, sean un contingente de patriotas cuya única lealtad sea el servicio inteligente a Bolivia por encima de las contingencias político-partidarias".

VENTO - INFIERNO DE LOS SENTIDOS.

**ESMERALDA.** Matinée triple desde las 14:30 (programa continuado) FREDDY KRUEER LA GENTE DETRAS DE LAS PAREDES - BEETHOVEN - CONAN EL DEFEENSOR - TANDA HS. 18:30 CONAN EL DEFEENSOR - LA GENTE DETRAS DE LAS PAREDES - BEETHOVEN.

**EBRO.** Matinée HS. 15:30 TANDA 19:00 TITULO DE GRACIA - GREMLINS II LA NUEVA GENERACION.

**VARIEDADES.** Tanda (doble) AMOREN SAINT TROPEZ Y DULCEMENTE INSACIABLE (mayores 21 años). Noche DULCEMENTE SACSABLE (mayores 21 años).

## Cines

**EL CAMPERO** 32333 Matinée HS. 15:30 TANDA HS. 19:00 y Noche HS. 21:30 HEROE ACCIDENT. MASTER BEAN SE PRESENTA A EXAMEN

**AGOSTO** Matinée HS. 15:45 TODOS LOS PECADOS DEL CIELO. TANDA HS. 19:00 y Noche HS. 21:30 SALTO DE FE y EL MUNDO AL INSTANTE.

**EL MUNDO** 32333 Matinée HS. 15:30 TANDA HS. 19:00 y Noche HS. 21:30 EL MUNDO AL INSTANTE.

Matinée HS. 15:30 TANDA HS. 19:00 y Noche HS. 21:30 CHAPLIN.

**SCALA** 323535 Matinée HS. 15:30 TANDA HS. 19:00 y Noche HS. 21:30 YO SOY LA JUSTICIA. (mayores 14 años).

**UNIVERSO** 324260 Matinée HS. 15:30 TANDA HS. 19:00 y Noche HS. 21:15 EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

**CINEMATICA BOLIVIANA** 325346 Matinée HS. 16:00 TANDA 19:30 MI SOCIO de Paolo Agazzi

**MEXICO** 351205 Matinée HS. 14:45 y TANDA HS. 18:45 AGUILA DE ACERO III y REPOSEIDA.

**MONUMENTAL ROBY** 362135 Matinée HS. 15:30 TANDA HS. 18:30 y Noche HS. 20:30 QUERIDA AGRANDE AL NIÑO.

**LIBERTAD** El Alto Matinée HS. 14:30 TANDA HS. 18:30 FUGA SANGRIENTA y JACKIE CHAN EL PROTECTOR 3 LA ARMADURA DE DIOS.

**MURILLO** 352647 Matinée HS. 14:45 y TANDA HS. 18:45 INTERIOR DE UN CONVENTO e INSPIRACION CARNAL (mayores 21 años) Noche HS. 21:30 INSPIRACION CARNAL (mayores 21 años).

**ROXY** Matinée HS. 15:00 TANDA HS. 18:45 DRACULA y CANDIMAN (mayores 18 años). Noche HS. 21:30 LOS GATOS (mayores 21 años).

**PLAZA** Funciones continuadas desde HS. 14:30 JOVENES GANSTERS y TU CASA ES MI CASA.

**LA PAZ** 325533 Matinée HS. 15:30 TANDA HS. 19:00 Noche

HS. 21:30 LOS IMPERDONABLES (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

**MADRID** 357174 Matinée HS. 14:30 GUERREROS INFERNALES - EL KARATEKA MERCENARIO TANDA HS. 18:45 EL KARATEKA MERCENARIO - EL EXTERMINADOR - GUERREROS INFERNALES.

**IMPERIO** 3240451 Matinée HS. 14:30 TANDA HS. 18:30 EL DEPREDADOR AMERICANO - HISTORIA POLICIAL II

**CENTER** 324271 Matinée HS. 14:30 EL DUO INVENCIBLE - EL MAESTRO BORRACHON TANDA HS. 18:30 INTERIOR DE UN CON



## el detalle que faltaba



## justo y franco



## evaristo



## fallutelli



## CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

## HORIZONTAL

- 1 Actriz  
5 Nautico  
10 Colapso  
14 Actor  
15 Actriz  
16 Tonto: Fam.  
17 Manto sobre  
18 Pompeya  
19 Partida de  
20 Juego: Fam.  
21 Socio:  
22 Partidario  
23 Hurta con  
24 Pájaro  
25 oscuro  
26 Chiquillo  
27 rioplatense  
28 Campo de maíz  
29 Sobrepasar:  
30 Illegar hasta  
31 Medida  
32 agraria  
33 Cantantes sin  
34 instrumentos  
35 Jefa  
36 Actor — Silva  
37 Uno, en Bonn  
38 Diferentes  
40 Beisbolista  
41 Mel —  
42 Lujoso  
43 Sufijo,  
44 denota  
45 Variedad de  
caucho

## VERTICAL

- 12 Brasa:  
13 chispas  
14 Golpe con el  
látigo  
15 Acogotar:  
16 afiligr  
17 Martillo del  
herrero  
18 Letras C:  
19 Ingle  
20 Cineasta  
21 Salazar  
22 Limpie la  
pizarra  
23 Partida de  
24 Juego: Fam.  
25 Socio:  
26 Partidario  
27 Hurta con  
28 Pájaro  
29 oscuro  
30 Chiquillo  
31 rioplatense  
32 Campo de maíz  
33 Sobrepasar:  
34 Illegar hasta  
35 Medida  
36 agraria  
37 Cantantes sin  
38 instrumentos  
39 Jefa  
40 Actor — Silva  
41 Uno, en Bonn  
42 Diferentes  
43 Beisbolista  
44 Mel —  
45 Lujoso  
46 Sufijo,  
47 denota  
48 Variedad de  
caucho

## SOLUCION ANTERIOR

AMOR GRAPA CLEO  
FOSO ROZAN HALL  
TAGA APOLOBAMBA  
ANILINA ACAMPAS  
LAMA HIP  
CABADO PELOTON  
BIG NORTE ELEPE  
ARIA BIEGA AMEN  
ECOLE OZAMA ERA  
RONTGEN RIVERA  
EIN NOTA  
ABORDAR MONERIA  
TORNASOLAR RING  
ARCA TEINA NATA  
SEAS ALAIN OSOS

11 Lloro  
12 Aurora  
13 Manifesten  
alegría  
14 Raiz  
15 Raiz  
16 Raiz  
17 Raiz  
18 Raiz  
19 Raiz  
20 Raiz  
21 Raiz  
22 Raiz  
23 Raiz  
24 Raiz  
25 Raiz  
26 Raiz  
27 Raiz  
28 Raiz  
29 Raiz  
30 Raiz  
31 Raiz  
32 Raiz  
33 Raiz  
34 Raiz  
35 Raiz  
36 Raiz  
37 Raiz  
38 Raiz  
39 Raiz  
40 Raiz  
41 Raiz  
42 Raiz  
43 Raiz  
44 Raiz  
45 Raiz  
46 Raiz  
47 Raiz  
48 Raiz  
49 Raiz  
50 Raiz  
51 Raiz  
52 Raiz  
53 Raiz  
54 Raiz  
55 Raiz  
56 Raiz

El tiempo  
(boletín  
meteorológico)Día sábado 3 de abril  
de 1993TEMPERATURAS  
PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	33.0	21.0
Ribera Alta	33.0	22.0
Rurrenabaque	34.0	23.0
Trinidad	32.0	24.0
S.I. de Velasco	31.0	20.0
Santa Cruz	31.0	22.0
Cochabamba	26.0	11.0
Sucre	25.0	9.0
Camiri	32.0	19.0
Potosí	-	0.0
Charaña	20.0	-2.0
Oruro	18.0	3.0
Puerto Suárez	34.0	23.0
Tarija	29.0	14.0
Yacuiba	32.0	18.0
Zona Central	18.0	7.0
El Alto	12.0	2.0

## PRONOSTICO PARA HOY

**LA PAZ.** Presentará cielo nublado con bancos de niebla matinales permaneciendo nublado con chubascos de lluvia en horas de la tarde, vientos débiles del ESTE y leve ascenso de temperaturas.

**ALTIPLANO, CORDILLERA.** Presentarán cielo nublado con chubascos de lluvia en horas de la tarde, vientos del cuadrante ESTE débiles y temperaturas sin cambio.

**BENI CENTRAL Y NORTE.** Presentarán cielo nublado con chubascos aislados después del mediodía, vientos del NORESTE moderados, temperaturas sin cambio.

**LLANOS CENTRALES.** Presentarán cielo poco nublado con brumas matinales y chubascos de lluvia aislados después del mediodía, vientos del NORESTE moderados y temperaturas sin cambio.

**TIERRAS BAJAS DEL SUR.** Presentarán cielo despejado a poco nublado, vientos de intensidad débil de dirección variable, temperaturas sin cambio apreciable.

TEMPERATURAS  
PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA	7.0 °C	18.0 °C
ALTO	MINIMA	MAXIMA	2.0 °C	12.0 °C

## MUNDO Institucion

Nuevas instalaciones  
de Mutual La Paz

Mutual La Paz inauguró el pasado jueves sus nuevas oficinas, destinadas a atender a la población de la zona Sur, las mismas que están ubicadas en la Av. Montenegro y Calle 18. En la primera fotografía aparece Jaime Irujo Salinas, dando la mano a Javier Fernández, representante de la Superintendencia de Bancos, en el momento de hacer oficial la autorización de funcionamiento. En la foto del lado, aparecen compartiendo copas de vino, P. Hugo, sacerdote de la iglesia del Montículo, y Luis Pérez Salmón. Finalmente, el momento de la bendición del local y parte de la concurrencia a este acto.



## Academia de modelaje y formación social "Esther Ballivián"

En un sencillo acto, fue inaugurado el nuevo local donde funcionará a partir de la fecha la academia "Ballivián". En la foto (izq) las propietarias Esther Ballivián y Elizabeth Salazar, y (der) un grupo de integrado por: Henry Rullier, Guadalupe Salas, Yovanka Franco, Junior Vergara, Zartina Magariños, Koziner, Alejandra Miranda y Katsuko Sakuray.

## servicios

## Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;  
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;  
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69  
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;  
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),  
Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.  
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;  
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;  
TASA Reclamamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;  
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR,  
Tel. 356700. Interior Tel. 101;  
INFORMES, Tel. 350211;  
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;  
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;  
MATERNIDAD Tel. 314414;  
NEUROCIROLOGIA, Tel. 320728;  
PENSIONADO, Tel. 322823;  
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
RECLAMOS, Tel. 354357;  
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;  
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;  
RADIO PATRULLA, Tel. 110;  
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 376472;  
SAMAPA, Tel. 311222;  
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

## Farmacias de turno (Tel. 370087)

**ZONA CENTRAL:**  
COCHABAMBA II c. Sucre esq. Yanacocha 390276  
CRUZ BLANCA c. Murillo 789 353380  
**ZONA SPOCACHI Y SAN PEDRO**  
6 DE AGOSTO Av. Villazón 1968 322680  
NAZARENO Av. Ecuador esq. Víctor Sanjinés 351009  
AMAZONAS Rigoberto Parades 1236 323445  
**ZONA MIRAFLORES:**  
REGINA Av. Saavedra 2002 342865  
JACKLINE c. Halli 1226 324076  
LAS AMERICAS Av. de las Américas 483 - Villa Fátima 310575  
**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**  
SAN ANTONIO Esteban Arce y Calle 6 - V. San Antonio 330953

**ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA:**  
BIOGENESIS Buenos Aires 954  
FUENTE DE VIDA Av. República 1415  
SAGARNAGA c. Sagarnaga 569  
**ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**  
ZEUS Av. Mecapaca 6606  
BOLOGNIA c. Samuel Alcoreza Bolognia  
**ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI**  
PALERMO c. 14 esq. Sanchez Bustamante  
SANTA TERESA Av. Ballivián esq. c. 23  
CAROL Av. The Strongest 110 esq. c. 31 Achumani

## Viajes



## LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, sábado 3 de abril  
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
TUS PROPIAS ALASInformaciones  
Tel. 367275 - 367276Empresas de Transporte  
interdepartamental e  
internacional de pasajeros

## SALIDAS

**SALIDAS**  
VLO. 907 SANTA CRUZ Hrs. 08:00  
VLO. 907 SAO PAULO Hrs. 08:00  
VLO. 907 RIO DE JANEIRO Hrs. 08:00  
VLO. 801 COCHABAMBA Hrs. 08:05  
VLO. 801 SUCRE Hrs. 08:05  
VLO. 801 TARIJA Hrs. 08:05  
VLO. 967 ARICA Hrs. 10:00  
VLO. 967 SANTIAGO Hrs. 10:00  
VLO. 818 LIMA Hrs. 11:40  
VLO. 917 COCHABAMBA Hrs. 17:40  
VLO. 917 SANTIAGO Hrs. 17:40  
VLO. 966 COCHABAMBA Hrs. 20:30  
VLO. 800 SANTA CRUZ Hrs. 20:30  
VLO. 900 PANAMA Hrs. 20:30  
VLO. 900 MIAMI Hrs. 20:30

**LLEGADAS**  
VLO. 907 MIAMI Hrs. 06:20  
VLO. 907 CARACAS Hrs. 06:20  
VLO. 907 MANAOS Hrs. 06:20  
VLO. 800 COCHABAMBA Hrs. 07:25  
VLO. 967 SANTA CRUZ Hrs. 08:05  
VLO. 918 COCHABAMBA Hrs. 08:05  
VLO. 917 LIMA Hrs. 16:40  
VLO. 966 SANTIAGO Hrs. 19:05  
VLO. 966 ARICA Hrs. 19:05  
VLO. 815 TARIJA Hrs. 19:40  
VLO. 815 SUCRE Hrs. 19:40  
VLO. 815 COCHABAMBA Hrs. 20:45  
VLO. 864 RIO DE JANEIRO Hrs. 20:45  
VLO. 864 SAO PAULO Hrs. 20:45  
VLO. 864 SANTA CRUZ Hrs. 20:45

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30;  
8:30; 9:30; 10:30; 11:30;  
13:30; 14:30; 15:30; 17:30; 17:30;  
19:30; 20:30; 21:00.  
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 21:00.  
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
A Sucre: todos los días, a Hs. 6:30; 20:00.  
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 20:15.  
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:30.  
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:30.  
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30; 13:30; 14:30; 15:30; 17:30; 17:30;  
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 5:30; 13:30; 14:30; 15:30; 17:30; 17:30;  
A Llaquén: todos los días, a Hs. 18:00; 20:15.  
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:00; 20:15.  
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 18:00; 20:15.



# ¡ALTO A LA CALUMNIA!

## CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A. RECHAZA ENERGICAMENTE ACUSACIONES GRATUITAS

Para poner freno a la calumnia y la difamación, el Presidente Ejecutivo de Cervecería Boliviana Nacional S.A., Max Fernández Rojas, anunció que actuará con energía y firmeza, porque la responsabilidad de quienes hacen mal uso de algunos medios de comunicación, en una temeraria campaña que busca el desprestigio de la primera empresa nacional del país debe terminar.

Ante esta injuria y daño que persigue desplazar a Max Fernández Rojas y a Unidad Cívica Solidaridad (UCS), la respuesta de la Ley deberá ser firme y contundente.

### CARTA AL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Paz, 1º de abril de 1993

Su Excelencia  
Sr. Jaime Paz Zamora  
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA  
Presente.

Excelentísimo señor:

La irrestricta Libertad de Expresión y el amplio desarrollo del Derecho a la Información, consagrados por la Constitución Política del Estado y la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que son, en nuestro país, las máximas conquistas del proceso democrático, lamentablemente, durante los últimos tiempos, se han visto, en algunos casos, vulnerados por el uso indebido de ciertos medios de información, órganos de comunicación social, con la única finalidad de injuriar, calumniar y, en definitiva, utilizar las armas verbales más innobles del ser humano, como únicos medios para destruir la imagen y honra de un circunstancial oponente. En los últimos meses, debido al incontenible avance de Unidad Cívica Solidaridad, Partido

de las grandes mayorías nacionales y esperanza de un futuro mejor, es víctima del uso indebido, abusivo, desaprensivo e intolerable de la manipulación informativa efectuada por una estación de televisión y una radioemisora local, que no reflejan los menores matices de ética profesional y dignidad personal que deben caracterizar a sus conductores, llegando al extremo de vulnerar el espíritu del Art. 6º de la Constitución Política del Estado.

Podemos - porque la grandeza de espíritu que nos distingue así lo permite - tolerar esas actitudes demenciales; pero lo que, bajo ninguna circunstancia o motivo podemos permitir, es que se pretenda dañar la imagen de la Empresa Industrial más importante del país, por cuanto no sólo se pretende mellar una tradición (ganada con el esfuerzo y sacrificio de todos y cada uno de los trabajadores, personal técnico y administrativo y forjada hacen más de cien años) sino también desprestigiar la calidad de sus productos en el mercado nacional e internacional. Esa actitud, nos obliga a exigir que el Supremo Gobierno adopte las medidas que el caso requiere y las disposiciones legales lo permitan, por cuanto, al difundir información totalmente alejada de la verdad sobre Cervecería Boliviana Nacional S.A., se afecta el prestigio industrial y la propia imagen del país que, durante su mandato, ha recuperado su dignidad internacional.

La empresa líder que cumple con tareas de expansión de sus actividades industriales y que aporta grandes sumas a la economía nacional mediante el pago de impuestos, solicita a Vuestra Excelencia su intervención, a fin de que el Estado proteja a la iniciativa privada, conforme prescribe el Art. 144 de la Carta Magna.

Como efecto de la denuncia, totalmente falsa, de un descalificado elemento social, Cervecería Boliviana Nacional ha sido víctima de una constante y temeraria campaña de desprestigio por parte de Canal 4 y Radio Metropolitana de esta capital, los cuales, sin ningún sustento probatorio, se permiten desacreditar, difamar, injuriar y dañar a más de cuarenta y tres mil familias que dependen económica, laboral y socialmente de las actividades productivas de la primera industria nacional.

Nuestra esperanza, deseo y expresa solicitud, es que, mediante los instrumentos legales pertinentes, usted señor Presidente, ante estos hechos negativos y condenables, se digne tomar las medidas necesarias, no sólo para hacer respetar la dignidad y la honra de los bolivianos, sino que permitan mantener la paz social y la tranquila convivencia ciudadana, por cuanto toda paciencia tiene un límite y la nuestra ha sido rebasada.

Ofrezco a usted, Excelentísimo señor Presidente, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



## La Corte Nacional Electoral

### DECLARO IMPROBADA DEMANDA DE CONDEPA

A continuación transcribimos partes salientes de la Resolución N° 046/93 de 30 de marzo de 1993, del máximo organismo nacional electoral:

#### CONSIDERANDO: - - -

Que en relación con el art. 96, última parte (recursos de origen ilícito), art. 111 inc. b) y art. 112 de la Ley Electoral, la parte demandante no ha presentado pruebas legalmente válidas sobre uso de violencia física, agresión a "mano alzada"; giro de cheques en descubierto; y letras de cambio en blanco, cohecho, cuyo sujeto sólo puede ser un funcionario público, (arts. 145 y 158 del Código Penal), o intimidación o soborno; que las donaciones denunciadas no resultan de carácter delictivo pues en tal caso, como partes beneficiadas por tales donaciones, también serían culpables pueblos o barrios enteros, lo que no se ha denunciado. Que los hechos denunciados que corresponden a la competencia del organismo electoral - "utilizar la violencia física, el cohecho o la intimidación como medios de acción política" (art. 111 inc. b) de la Ley Electoral) - no han sido probados fehacientemente como exige el art. 375 del Código de Procedimiento Civil.

Que, finalmente, los documentos presentados a pesar de carecer de valor probatorio conforme a Ley fueron analizados por referirse a cuestiones de orden público.

#### POR TANTO: - - -

LA SALA PLENA DE LA CORTE NACIONAL ELECTORAL, EN USO DE LAS ATRIBUCIONES CONFERIDAS POR LOS ARTS. 224 DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO Y EL ART. 24 DE LA LEY ELECTORAL,

#### RESUELVE: - - -

Primero.- Declárase improbada la denuncia presentada por Gonzalo Ruiz Paz, Jorge Escobar Cusicanqui, Remedios Loza Alvarado, Andrés Soliz Rada y Eduardo Paz Rada, contra el Jefe de la Unidad Cívica Solidaridad, Max Fernández Rojas, no habiendo lugar a la revocatoria de la personalidad jurídica del referido partido político, al no haberse probado fehacientemente la infracción del art. 96 y la violación de las prohibiciones establecidas en el art. 111 inc. b) de la Ley Electoral.

Segundo.- Declárase improbada en parte la excepción de falta de competencia presentada por Max Fernández Rojas en lo que se refiere a materia electoral, que es de su jurisdicción y competencia.

Tercero.- La Corte Nacional Electoral, se declara incompetente para el conocimiento de hechos denunciados que corresponden a la justicia ordinaria y jurisdicciones administrativas, como ser penalidades de la Ley 1008, evasión de impuestos y hechos delictivos que se señalan en la denuncia.

Regístrese, comuníquese y archívese.



## H. Cámara de Diputados

### Informe de Comisiones

VUESTRA COMISION DE CONSTITUCION JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS.

#### INFORMA:

De la revisión de antecedentes sobre la denuncia formulada por los HH. Diputados GONZALO RUIZ PAZ, y JORGE MEDINA PINEDO, en contra de la Cervecería Boliviana Nacional S.A. y de su Presidente Ejecutivo Don MAX FERNANDEZ ROJAS, referida a relaciones comerciales sostenidas con el súbdito boliviano BISMARCK BARRIENTOS, acusado por delitos de narcotráfico en la Provincia de Salta de la República Argentina, ha evidenciado los siguientes extremos:

- 1) La denuncia viene acompañada por fotocopias de periódicos, las cuales al tenor del Código de Procedimiento Penal en su artículo no constituye una prueba que permita afirmar una acusación penal en contra.
- 2) Asimismo las relaciones comerciales en el campo de la actividad propia de la Cervecería Nacional, no viene acompañada de prueba suficiente, sin embargo la misma aún constatada no significa una relación con actividades relacionadas con el narcotráfico.
- 3) Que la Comisión no tiene facultades legales para establecer una investigación referida a delitos de narcotráfico, por constituir ésta una facultad privativa de entidades ligadas a organismos de lucha contra el narcotráfico, de conformidad a lo establecido por la ley 1008. Menos aún si estos delitos han sido cometidos en el exterior del país como es el caso presente.
- 4) Que consecuentemente, no se ha realizado ninguna investigación por límites en la presencia de pruebas y su eficacia penal, y por falta de competencia en las funciones que nos fueron encomendadas, al encontrarse las mismas en colisión con nuestro ordenamiento jurídico.

Por la anterior relación sugiere al Plenario de la Cámara, la siguiente resolución:

La H. Cámara de Diputados:

#### RESUELVE:

Decretar el archivo del caso denunciado por los Diputados Gonzalo Ruiz Paz, y Jorge Medina Pinedo, en contra del Sr. MAX FERNANDEZ ROJAS, Presidente Ejecutivo de la Cervecería Boliviana Nacional S.A., referida a vinculaciones con narcotraficantes detenidos en la República Argentina, salvando las acciones correspondientes en ley, por las razones fundamentadas en el informe anterior.

La Paz, 4 de febrero de 1993





De cada 10, uno no es paceño

## Paceños se casan a los 25, las mujeres, a los 23, en promedio

Pese a que se confirmó que el mayor número de habitantes del departamento de La Paz vive en centros urbanos, la migración hacia la capital sede de gobierno, es "moderada", señalan los datos oficiales del Censo Nacional de Población y Vivienda, según los cuales se puede comprobar también que de cada 10 habitantes de la capital, tan solo uno no es paceño.

Las direcciones nacional y regional del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), entregaron ayer los datos oficiales del Censo Nacional de Población y Vivienda de 1992, correspondientes al departamento paceño.

De acuerdo a los datos entregados por el INE, la población paceña tiene un total de 1.900.786 habitantes, de los cuales 1.732.373 nacieron en el territorio departamental un 92 %.

Los migrantes provienen sobre todo de Potosí, Oruro y Cochabamba.

Potosí contribuye a la población paceña con 39.563 personas. Oruro con 37.498 y Cochabamba con 22.153.

De resto del país vinieron 35.608 habitantes. Se contó también 12.130 extranjeros.

El informe del INE establece que en estos datos se cuantifican los inmigrantes al departamento de la Paz, en tanto que los emigrantes podrán ser contabilizados una vez concluido todo el proceso censal.

### A MEDIDA QUE CRECEN PACEÑOS ABANDONAN EL ESTUDIO

Los datos entregados por el INE con relación a la asistencia escolar, revelan que los paceños ingresan en un número considerable a la escuela primaria, pero que a medida que van pasando los años, abandonan el estudio y apenas un poco más del 25 % tiene estudios superiores.

No obstante, la tasa de asistencia general de 6 a 19 años



El 85 % cursó el ciclo básico. Al colegio llega el 59%. Y tan sólo el 26% continúa estudios en centros de adultos.

Rosita Talavera, la directora del INE, junto al ministro de Planeamiento, el prefecto de La Paz, y al fondo el presidente del Comité Cívico local, durante la ceremonia de entrega de los resultados del último censo.

alcanza al 77.7 por ciento, siendo el 81 % para hombres y 74 % por ciento para mujeres.

El INE señala que la cobertura del sistema educativo, se mide para una población comprendida entre 6 y 19 años, considerada como "población escolarizable".

Al ciclo básico e intermedio corresponde un rango de edad de 6 a 14 años, mientras que el ciclo medio oscila entre 15 a 19 años.

En este sentido, el porcentaje de asistencia en el departamento es el siguiente:

Del total de las personas comprendidas entre 6-14 años en edad escolar en el departamento, el 85 % asiste a la escuela.

En el área urbana el 90 % de la población asiste a la escuela, en tanto que en el área rural lo hace sólo el 78 %.

De entre los jóvenes que tienen de 15 a 19 años, el 59 % asiste

al colegio.

De las personas comprendidas entre los 20 y 24 años, el 26 % retoma los estudios en centros de adultos.

### PACEÑOS Y PACEÑAS SE CASAN ANTES DE LOS 25

El informe del INE revela también que la situación conyugal de la población paceña, apunta a una "intensionalidad moderadamente alta de la nupcialidad".

Se estima que alrededor del 93 % de las mujeres y 95 por ciento de los hombres se casan por lo menos una vez durante su vida.

En lo que se refiere al sexo masculino, la edad promedio para casarse o unirse por primera vez se estima en aproximadamente 25 años.

La mujeres asumen esta decisión dos años antes, por tanto su edad promedio para contraer matrimonio es de 23 años.

### Más directivos de gobierno y empresas en La Paz

POBLACION ECONOMICAMENTE DE 7 Y MAS AÑOS POR SEXO, SEGUN GRUPO DE OCUPACION, EN PORCENTAJE

	%	hombres	mujeres
DIRECTIVOS DE GOBIERNO Y EMPRESAS	4.3	5.3	2.7
PROFES. CIENTIFICOS E INTELLECTUALES	6.5	7.7	4.6
TECNICOS Y PREFESION MEDIOS	12.4	11.3	14.2
EMPLEADOS DE OFICINAS Y AFINES	10.3	9.2	12.0
TRAB. DE SERVICIOS VENDEDORES Y AFINES	18.9	13.6	26.9
TRAB. AGRICOLAS FORESTALES Y AFINES	1.5	1.7	1.1
ARTESANOS Y OPERARIOS DE OFICIO	20.2	29.4	6.4
OPERARIOS DE MAQUINAS E INSTALACIONES	6.7	10.7	0.6
PEONES Y TRABAJADORES NO CALIFICADOS	16.5	7.5	0.6
FUERZAS ARMADAS	0.6	1.0	0.0
VARIOS	2.1	2.6	1.4

### El Alto: más artesanos y operarios de oficio

POBLACION ECONOMICAMENTE ACTIVA DE SITE Y MAS AÑOS POR SEXO, SEGUN GRUPO DE OCUPACION, EN PORCENTAJE

	%	hombres	mujeres
DIRECTIVOS DE GOBIERNO Y EMPRESAS	1.2	1.3	0.7
PROFES. CIENTIFICOS E INTELLECTUALES	1.0	1.0	0.9
TECNICOS Y PREFESION MEDIOS	7.9	7.1	10.1
EMPLEADOS DE OFICINAS Y AFINES	6.8	6.7	7.0
TRAB. DE SERVICIOS VENDEDORES Y AFINES	19.9	12.4	40.3
TRAB. AGRICOLAS FORESTALES Y AFINES	2.0	2.2	1.5
ARTESANOS Y OPERARIOS DE OFICIO	35.2	42.2	16.5
OPERARIOS DE MAQUINAS E INSTALACIONES	10.6	14.1	1.3
PEONES Y TRABAJADORES NO CALIFICADOS	10.4	7.4	18.3
FUERZAS ARMADAS	0.3	0.4	0.0

## Alcaldía decidida a trasladar prostibulos fuera de la ciudad

La municipalidad está decidida a trasladar fuera del radio urbano las casas de tolerancia o prostibulos, informó ayer el alcalde Julio Mantilla, mientras se tiene previsto para la siguiente semana el dictamen de la Corte Departamental de Justicia, sobre el amparo constitucional presentado por los propietarios de esas casas en contra de la comuna.

El Concejo Municipal emitió una minuta de comunicación con carácter urgente, donde se instruye al alcalde ejecutar las resoluciones que prohíben el funcionamiento de prostibulos dentro del radio urbano, especialmente en la zona de Villa Fátima.

En cumplimiento de esa disposición, la comuna clausuró definitivamente 22 prostibulos en la zona de Villa Fátima.

Se procedió a la clausura de esos centros nocturnos con instrucción expresa del Concejo, dijo el alcalde Mantilla. Esta "institución lo único que hizo es atender la solicitud de los vecinos de la zona de Villa Fátima", dijo por su parte el concejal secretario Daniel Quevedo.

La decisión del municipio es no permitir la reapertura de esas casas, en tanto no se trasladen fuera del radio urbano, indicó el alcalde a tiempo de informar que el municipio está estudiando la forma de trasladar los prostibulos a la zona de Chuquigüillo.

### SE AGUARDA FALLO DE LA CORTE

La Corte Departamental de Justicia aplazó para la siguiente semana, el fallo correspondiente al amparo constitucional que presentaron en contra de la alcaldía los propietarios de los prostibulos, después de la clausura de sus locales. Por tanto, la próxima semana se podrá conocer en definitiva si los prostibulos podrán ser reabiertos al público en el mismo lugar o tendrán que ser trasladados fuera del radio urbano.

Los demandantes solicitan además de la reapertura de sus locales nocturnos, el pago de los correspondientes daños y perjuicios por los días no trabajados.

Guido Capra dijo, en defensa del Concejo, que la actitud del municipio está respaldada por la Ley Orgánica de Municipalidades y va en defensa de la paz social y las buenas costumbres de la población paceña.

El pleito alcaldía y propietarios de prostibulos de Villa Fátima, se realizó en la sala séptima de la Corte Departamental de Justicia.

### MARCHAS Y APOYO A LA ALCALDIA

Por su lado, la junta de vecinos de Villa Fátima realizó una marcha por la zona el miércoles de la semana pasada, apoyando la decisión del municipio y manifestando su voluntad de no permitir la reapertura de los prostibulos ubicados en ese sector.

El jueves, estudiantes de ciclo medio de diferentes colegios de La Paz efectuaron otra manifestación por las céntricas calles de la ciudad, con el mismo propósito. Además, una de las federaciones de juntas vecinales de La Paz hizo llegar al municipio una carta de solidaridad y apoyo.

## Cordero entregó descargo de cuentas

El oficial mayor de cultura del municipio alto, Carlos Cordero, entregó ayer al alcalde Flavio Clavijo las notas de descargo de un monto de dinero por el cual, se lo sindicó de haber malversado esos fondos.

Cordero demostró en una conferencia de prensa que los Bs. 4.161 que le fueron entregados para el aniversario alto, se utilizaron de la siguiente forma: 3.000 bolivianos en la premiación a los ganadores de la carrera pedestre, realizada el domingo 7 de marzo; y, Bs. 1.161 en arreglos del palco oficial utilizado en la efemérides y el desfile, además de la contratación de equipos de amplificación, compra de una bandera alto, el alquiler de un trailer y otros ítems.

La presidenta del Concejo alto, Hortensia Rodríguez, denunció el 8 de marzo que Cordero había malversado dichos fondos en gestos de orden político, en la ciudad de Cochabamba. El oficial de Cultura pidió que esta denuncia sea comprobada e inició una querrela criminal contra Rodríguez.

El alcalde Clavijo ratificó ayer en el cargo de oficial de Cultura a Carlos Cordero y anunció que es hombre de su confianza.

# La Paz

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, sábado 3 de agosto

## Satisfacción paceña por aplazo indefinido de la descentralización

El presidente del comité cívico Pro La Paz Alfredo Franco Guachalla y el prefecto del Departamento de La Paz Adolfo Solz, expresaron ayer su satisfacción por la postergación en la Cámara de Diputados del tratamiento de la Ley de Descentralización.

"No es bueno sólo para La Paz, sino para todos los departamentos", dijo Franco Guachalla en tanto que para la primera autoridad política del departamento "el tema de la descentralización era muy delicado como para ser tratado bajo presiones electorales".

La Cámara de Diputados decidió el jueves pasado la postergación del tratamiento de la Ley de Descentralización para la próxima legislatura, por la falta de consenso de los comités cívicos.

Solz explicó que los movimientos de presión cívico-regional y la actuación de los legisladores, estaban orientados a responder a las exigencias electorales. "Lo mejor -dijo- fue postergar la discusión y con la cabeza fría y acciones serias, discutir la Ley de Descentralización la próxima legislatura, en función de la integración del país".

Por su parte, el representante cívico de La Paz Alfredo Franco, opinó que en estas condiciones era imposible llegar a acuerdos, sobre todo en el campo económico, donde La Paz solicitaría 50 por ciento de los recursos que genera.

"Tienen que crearse cifras definitivas que satisfagan a todos los departamentos, pero en forma equitativa", manifestó, y anticipó que en los demás puntos es posible

encontrar acuerdo.

A su juicio "no era posible aprobar una ley que, que no tiene presupuesto, porque ahora todo del dinero y de la capacidad financiera del Estado para realizar una buena descentralización".

Aclaró que La Paz no se opone de ninguna manera a la descentralización, y que el aplazamiento a triunfo de La Paz, sino de todo el país.

Dijo que los paceños quieren su propio capaz de hacer desarrollar el departamento y que es necesario recuperar los recursos que los propios paceños con sus impuestos, "dinero que es repartido entre todos los departamentos".

"Estamos cansados de ser el hermano mayor que damos 50 por ciento de los recursos que el departamento", manifestó.

### ASAMBLEA

El dirigente cívico dijo además que el aplazamiento no es óbice para convocar a la asamblea paceña y que esa reunión se realizará en los días para informar sobre todo lo acontecido materia en los últimos días.

Dijo que tanto las instituciones paceñas como la población tendrán el informe de la labor realizada por representantes cívicos en la defensa de los recursos del departamento. Anticipó que la asamblea se realizará el miércoles próximo.

## Centro de Frontera en Desaguadero

El presidente de CORDEPAZ, Jorge Monje Zapata, inauguró ayer un edificio nuevo y moderno en la población fronteriza de Desaguadero, a 113 km de la ciudad sede de gobierno, para el funcionamiento de dependencias de la policía, aduana, turismo y otras.

La construcción se inició hace dos años y demandó una inversión de \$US 65.000 que fueron financiados por la institución regional.

El nuevo edificio tiene 23 dependencias, distribuidas en dos plantas, y ayer los responsables de cada una de las instituciones desplegaron su labor en las nuevas instalaciones. Cada una de las oficinas cuenta con mobiliario nuevo.

El vecino país del Perú, al frente de Desaguadero, también tiene un edificio similar y con igual repartición de instituciones del orden.

A la inauguración del inmueble asistieron el conde del Perú en Bolivia, Carlos Polo Castañeda, el prefecto de la región peruana "José Carlos Mariátegui" Oscar Queñaya Rodríguez y por la parte boliviana, el director de Aduana, Raúl Kieffer y la responsable política del MIR en el departamento de La Paz, Mabel Cruz.

El presidente de la corporación regional Jorge Monje Zapata manifestó que con la inauguración del "centro nacional de fronteras" el país empieza a mostrar una nueva imagen al comercio y al turismo binacional.



Arriba el nuevo edificio. Abajo, el prefecto de la región peruana "José Carlos Mariátegui" Oscar Queñaya y el presidente de CORDEPAZ, Jorge Monje Zapata.

## El Alto casi sin kerosén por reventa y contrabando al Perú

La reventa y el contrabando de combustible hacia el Perú están de jando sin kerosene a miles de altoños que en la mayor parte de los casos sólo pueden acceder a comprar cinco litros de ese energético, según denuncias recogidas por este diario.

Lino Mamani y Lucianina de Chambl, vecinos de villa 16 de Julio, en El Alto norte, denunciaron que "revendedores mayoristas" llevan de contrabando cientos de litros de kerosene hacia el Perú, adquiriendo el combustible mediante "niños de la calle" que son enviados a comprar el producto aumentando las largas colas.

Mamani, quien dijo ser oriundo de Copacabana, aseguró que por por ese pueblo pasa el combustible doméstico al Perú, procedente de El Alto. "Esta es la única razón por la que no hay kerosene y las concesionarias prefieren vender a los revendedores o bien a los mayoristas", apuntó.

Otros vecinos de las villas altas afirman que tienen la opción de comprar sólo cinco litros de kerosene al mes, mientras que, contrariamente, pueden adquirir hasta 200 litros al día.

Actualmente en los surtidores de kerosene del país y en El Alto, el energético cuesta 0,95 centavos de bolivianos el litro. Las familias altas, de escasos recursos, adquieren cinco litros para reemplazar la falta del GLP o bien a fin de disminuir sus costos.

La acusación formulada por Juan Carlos Valderas, coordinador de la organización no gubernamental "Gregoria Apaza", fue respaldada por más de un centenar de vecinos de Villa 16 de Julio a tiempo de formar una larga fila, ayer, al igual que en los últimos días, en torno al distribuidor "Chacaltaya", ubicado entre la avenida Juan Pablo II y la avenida Alfonso Ugarte.

### PROBLEMAS EN EL SURTIDOR "CHACALTAYA"

Varias mujeres entrevistadas por este diario dijeron que el responsable de esa distribuidora, Benjamín Quispe, es "propetente" y prefiere vender a los revendedores y a otras personas que por las noches cargan kerosene en turriles para sacarlos de contrabando.

En lugar de cinco litros apenas nos venden cuatro. Aunque el surtidor marca cinco, la máquina está alterada", sostuvo Lucianina de Chambl, vecina del lugar, al explicar que cuando se reclama esa irregulari-



Largas colas desde la pasada semana para comprar 5 litros. - Condenados prefieren a revendedores

dad Quispe contesta que los bidones contienen más de cinco litros o que son muy anchos.

Agregó que el surtidor vende kerosene a los "comerciantes mayoristas" a partir de las 10 de la noche.

Según la denunciante, junto a unas cien vecinas todas de escasos recursos e imposibilitadas de utilizar GLP, ella forma cola desde el anterior viernes para poder comprar cinco litros. "Pero el responsable del surtidor atiende sólo cuando ve conveniente, en algunas horas del día o cuando la gente por cansancio ha abandonado la fila", señaló.

### YFPB REDUJO EL CUPO

Por su parte, el responsable del surtidor de Chacaltaya, Benjamín Quispe, afirmó que YFPB disminuyó la provisión del kerosene desde inicios del presente año.

Hasta el año anterior, dijo, la empresa estatal destinaba mensualmente 80.000 litros de kerosene al distribuidor de Chacaltaya, pero después rebajó el cupo a 40.000 y desde inicios de marzo sólo entrega 4.000, cuando la demanda de Villa 16 de Julio es de 8.000 litros por día.

A decir de otras vecinas consultadas por este diario, las restricciones para la compra de kerosene se repiten en las dos distribuidoras de Villa Ballivián y Río Seco.

En los últimos dos días, observar que en ambos lugares más de un centenar de amas de escasos recursos, que han tensas colas en espera de que sea posible el surtidor pueda vender el producto.

### REVENDEDORES PAGAN

A su vez, Lucianina de Chambl, nombre de cientos de mujeres que los revendedores de las distribuidoras o concesionarias mayoristas pagan un precio mayor al fijado por el gobierno por la cual "tienen preferencia" para comprar el kerosene.

Mientras tanto es evidente que los revendedores instalados en callejones venden una "botellina" de kerosene en Bs. 2.50.

"Cuando no hay kerosene en los surtidores forzosamente tenemos que acudir a los revendedores, ofrecen vendernos hasta 100 litros de kerosene, pero a un precio que hay un nexo entre como de segunda mano y las concesionarias. Benjamín Quispe, expone su actitud responde a instrucciones superiores. Yo sólo soy un vecino", dijo.

Según el coordinador de "Gregoria Apaza", Juan Carlos Valderas, concesionarias de los surtidores de kerosene en la ciudad de El Alto están en manos de algunos funcionarios del gobierno.



Subsecretario general de la Cancillería

# Religión Católica seguirá siendo culto oficial de Bolivia

Los traficantes del Congreso, los que trafican influencia a la izquierda y a la derecha, no tienen por qué sentirse denigrados. Cuentan con mecanismos de poder para seguir "entramando" y cuando se desesperan ante la posibilidad de ser relegados en las elecciones, es porque temen perder esa innata habilidad para alargar, mover montañas y crear ilusiones con el sonoro título de "inabarcables".

so, los que trafagan influencias, por qué sentirse denigrados. Cuando para seguir "entramando" leyes, la posibilidad de ser relegados en la orden esa innata habilidad para abarcar ilusiones con el sonoro título de



La Paz, abril de 1993







## Abogados fracasaron con Koresh

**Waco (EEUU), 2 abr (EFE).** Los dos abogados de Houston que en las últimas horas penetraron en el rancho del Monte Carmelo, en Waco (Texas), tampoco pudieron convencer en sus reuniones cara a cara al líder religioso de los davidianos, David Koresh, de que se entregue de forma pacífica a las autoridades.

Tanto Dick DeGuerrin, representante del autodenominado "Jesucristo el Mesías", como Jack Zimmerman, abogado de Steve Schneider, lugarteniente de Koresh, admitieron que ahora sus clientes son los que tienen la última palabra.

En mi opinión, subrayó DeGuerrin, los líderes "davidianos" van a tomar una decisión muy pronto y saben que tienen mi teléfono para llamarme cuando estén listos para salir pacíficamente y dar su versión de los hechos ante un tribunal.

Por su parte, Zimmerman destacó que ambos líderes entienden a la perfección las consecuencias legales de sus acciones y las oportunidades que tendrán ante la ley.

Nuestra misión en las reuniones fue la de darles todo tipo de asesoría legal y responder a sus preguntas, pero ahí se terminó nuestra función como abogados", agregó.

Pero la crisis, que hoy cumplió 34 días desde que el pasado 28 de febrero agentes de la Oficina de Alcohol, Tabaco y Armas de Fuego (ATF) intentaron detener a Koresh por posesión ilegal de armas, se mantiene sin cambio alguno.

De momento, las autoridades federales, que habían suspendido la guerra psicológica contra Koresh y los 96 miembros de los "davidianos" que lo acompañan en el llamado "Rancho del Apocalipsis", la reanudaron la pasada noche con la emisión de música y ruidos amplificadas y la proyección de focos especiales de luz sobre el complejo de la secta.

Richard Schwein, portavoz de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), confirmó hoy que las negociaciones entre Koresh y las autoridades federales estaban paralizadas pero que se espera que de un momento a otro se reanuden.

"Seguimos con nuestro objetivo de dar una solución pacífica a la crisis y estamos, como siempre, dispuestos a recibir la comunicación por parte de Koresh", destacó el portavoz oficial.

Schwein reiteró una vez más que la llegada de la Pascua, la próxima semana, podría ser el punto de partida para que Koresh y sus seguidores tomen una decisión definitiva sobre su atrincheramiento.

"Lo que no sabemos", señaló Schwein, "es cuál va a ser la actitud final que elija Koresh, ni la visión real que tenga del significado de la fiesta religiosa".

### EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. E N D E

Licitación N° CB3/93/005

Licitación N° CB3/93/006

Repuestos para Motores  
Caterpillar - Trinidad

Repuestos para Motores  
KHD - Trinidad

Se comunica a las firmas interesadas, la postergación en el plazo de presentación de propuestas de las Licitaciones N° CB3/93/005 y CB3/93/006, hasta horas 11:30 del día 26 de abril de 1993, en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655.

Los interesados que adquirieron el Pliego de Especificaciones deberán apersonarse a las oficinas de ENDE, con objeto de recoger la Enmienda N° 1, emitida para el efecto.

Cochabamba, abril de 1993

## Escándalo financiero en la OMS

Irregularidades se  
deben a demasiada  
autoridad de  
directores de  
programas

**Ginebra, 2 abr (EFE).** La OMS cometió deficiencias financieras meses antes de la reelección de su director general al haber pagado a ejecutivos o a instituciones en países representados en el Consejo Ejecutivo de la organización, según una auditoría especial. Las conclusiones de la auditoría externa, dirigida por el británico John Bourn, fueron publicadas hoy, viernes, en Ginebra una vez que este experto estampase su firma en el texto de la investigación tras haber sido modificado "en parte" después de un proceso de consultas con la Organización Mundial de la Salud (OMS).

En el documento se hace referencia a cinco contratos "irregulares" otorgados desde junio a diciembre de 1992 a individuos o instituciones en Estados miembros representados en el Consejo Ejecutivo de la OMS, entre ellos Uruguay, Filipinas y Sao Tomé y Príncipe.

Estos tres países tuvieron derecho al voto el pasado 26 de enero, cuando el japonés Hiroshi Nakajima fue reelegido director general de la OMS en una votación secreta en la que se impuso por 18 votos a favor y trece en contra al subdirector general Muhammad Abdelmoumene.

El candidato argelino fue apoyado hasta el último momento por Estados Unidos y Europa, que se opusieron a Nakajima acusándole de irregularidades e incompetencia.

En estos cinco casos, el equipo de Bourn determinó que "los contratistas comenzaron el proyecto al hacer la propuesta a la OMS; sin embargo, la organización no valoró adecuadamente la necesidad de esos proyectos, que no contribuyeron significativamente a los objetivos del organismo".

El caso más "serio" concierne a la concesión el 9 de noviembre de 1992 de un contrato por valor de

150.000 dólares (fondos procedentes de donaciones voluntarias de Japón) en favor de la Fundación de Investigación Inc. de Filipinas destinado a preparar un estudio sobre la historia del desarrollo del Departamento de Sanidad de ese país- subraya la auditoría externa.

El contrato en favor de Uruguay se basó en la contratación de un miembro del Consejo Ejecutivo como consejero temporal para consultas en el Colegio Médico de organizar una gran conferencia en preparación del V Congreso Mundial sobre Depende para todos, que se celebrará en Uruguay en 1994.

Según indicó hoy a la prensa el jefe de la auditoría interna a la OMS, el también británico Denis Aitken, las concesiones financieras efectuadas en favor de Uruguay se elevaron a 11.000 dólares.

Otro caso de preocupación para la auditoría externa es el referente a un contrato por valor de 28.000 dólares para apoyar un foro internacional sobre sanidad en Japón, celebrado de los días 13 a 15 de diciembre de 1992, a los que asistieron miembros del Consejo Ejecutivo Japón, Jamaica, Sao Tomé, Rusia, Ruanda e Islas Seychelles).

En el informe firmado por Bourn también se cita el contrato por valor de 26.237 dólares otorgado el 25 de septiembre de 1992 con fondos japoneses en favor del secretario de Estado de Sanidad de Sierra Leona (miembro del Consejo Ejecutivo) para un proyecto titulado "Transferencia de Tecnología en Sanidad".

Según el auditor, entre los factores que han contribuido a estas irregularidades figuran el que los directores de programas de la OMS disponen de demasiada autoridad en cuestiones operacionales sin tener en cuenta a la dirección y la carencia de una política sobre la sensible cuestión de las relaciones contractuales con los miembros del Consejo Ejecutivo.

## OTAN hará respetar exclusión en Bosnia

**Bruselas, 2 abr (EFE).** La Alianza Atlántica acordó hoy, viernes, su disposición a emplear la fuerza para impedir las violaciones del espacio aéreo de Bosnia-Herzegovina, según la resolución 816 del Consejo de Seguridad de la ONU.

El secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, anunció que comunicará inmediatamente esta decisión al secretario general de la ONU, Butros Butros-Gali, y que la puesta en marcha será efectiva en el plazo límite marcado por Naciones Unidas.

Woerner afirmó que la operación sigue abierta a que participen otros países fuera de la Alianza -en alusión a las fuerzas rusas-.

Los cuatro países que hasta ahora se habían ofrecido para enviar aviones de combate para la

operación (EEUU, Francia, Gran Bretaña y Holanda) reiteraron hoy su ofrecimiento, indicaron fuentes diplomáticas.

Además, Italia anunció que está considerando la posible participación de sus aviones, mientras que Alemania aseguró que mantendrá sus tripulaciones en los aviones radar AWACS que controlan el espacio aéreo bosnio y, si lo autoriza su Tribunal Constitucional, a en-

viar aparatos de combate.

Esta histórica decisión supone, por primera vez en los 44 años de existencia de la OTAN, el despliegue de fuerzas de combate fuera de su tradicional área de acción.

Según la resolución aprobada el miércoles, los aliados tienen siete días de preaviso y otros siete para poner en marcha la operación, por lo que los aviones de la OTAN empezarán a operar antes del 14 de abril.

Por orden del Tribunal Federal

## Incautarán bienes del ex-presidente Fernando Collor

**Río de Janeiro (Brasil), (EFE).** Los bienes adquiridos por el ex presidente brasileño Fernando Collor a partir de 1990 que pudieron haber sido pagados con dinero procedente de la red de corrupción descubierta en su Gobierno serán confiscados judicialmente, según ordenó en la noche de hoy, viernes, el Supremo Tribunal Federal (STF).

El presidente del tribunal, el juez Ilmar Galvão, decidió acoger favorablemente la petición hecha por el procurador general de la República, Aristides Junqueira, de incautar los bienes de las nueve personas, entre ellas Collor, procesadas por delitos de corrupción y asociación para delinquir.

Galvão, sin embargo, negó la petición de prisión preventiva hecha por el procurador contra el ex presidente y los demás implicados en el escándalo, que obligó a Collor a presentar su renuncia en diciembre pasado.

En consecuencia, los fiscales deberán confiscar, según una lista del procurador, dos automóviles, tres líneas telefónicas y una parcela de terreno en Brasilia, adquiridos por Collor durante su gestión como presidente.

Los fiscales también administrarán, de ahora en adelante, los jardines de la Casa de Dinda, residencia particular de la familia Collor, famosos por sus extravagancias y hijos.

Según el magistrado, la prisión preventiva sólo puede ser impuesta por el Supremo Tribunal Federal en pleno cuando el máximo organismo jurisdiccional del país comience a ocuparse del proceso.

En su misma decisión, el STF aceptó la recomendación hecha por Junqueira de consultar a los gobiernos de Estados Unidos, Francia, Suiza y Uruguay la posibilidad de que los nueve procesados posean bienes en esos países, con el fin de solicitar a los respectivos ministerios de Justicia su confiscación.

Supera a la "Guerra de las Galaxias"

## Rusia propone investigar armamento basado en plasma

**Moscú, 2 abr (EFE).** Rusia drá a EEUU experimentos con un arma a base de superplasma de la famosa "Guerra de las Galaxias", y previsiblemente durante la "cumbre" entre Bill Clinton en Vancouver y Bill Clinton en Vancouver.

El diario "Izvestia" publica, declaraciones del académico Avramenko, director científico del programa ruso, quien asegura que el arma será un "parásito" que atrá toda amenaza desde el espacio abatiendo en la atmósfera cualquier cohete, su cabeza -nucleo- avión.

Avramenko propone un experimento conjunto en el avión del Pacífico, polígono militar, ya realizó pruebas dentro del programa de Iniciativa de Defensa, más conocida como la "guerra de las Galaxias".

Según el científico, el arma, fundamentalmente, Rusia, le costaría a EEUU millones de dólares, mientras que las investigaciones para desmontarla hasta 30 millones de dólares.

El arma no requiere espacios ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).

El plasma, admitido por la moderna como el cuarto estado de la materia, es una mezcla de partículas negativas y positivas del fraccionamiento de moléculas por la acción de ondas superiores a cien millones de veces.

La energía emitida desde el espacio ya que utiliza la propia energía del viento, una barrera insuperable de ondas de choque de alta frecuencia (sistemas de láser, otros medios).



## INVITACION PUBLICA N° 21/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO" invita a las firmas constructoras legalmente establecidas en el país, a objeto de presentar sus propuestas para la **CONSTRUCCION DE VIVIENDAS Y BAÑOS PARA MAESTROS, ZENDA "D" Zona la JOTA**, en la Provincia Chapare, del Departamento de Cochabamba.

El Alcance de Trabajo y los términos de referencia podrán ser adquiridos en la Sección Caja de **CORDECO**, ubicada en la Av. Aroma N° 327, por el costo de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de **CORDECO**, únicamente, hasta el día viernes 23 de abril, hasta horas 11:00 a.m. previa presentación del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, 2 de abril de 1993

RELACIONES PUBLICAS



## CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A. PROYECTO MALTERIA

### CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A. - MALTERIA SUCRE A LA OPINION PUBLICA

En protesta por las declaraciones de un ciudadano que dice llamarse Willy Condori Estrada, sobre una supuesta elaboración de cocaína en las instalaciones de la Cervecería Boliviana Nacional, los trabajadores de C.B.N. - Maltería Sucre, manifiestan lo siguiente:

1. Es inadmisibles que la lucha política haya bajado al extremo de insultar a la inteligencia del ciudadano boliviano, ya que tales declaraciones son sencillamente un absurdo.
2. Las autoridades nacionales no deben permitir estos extremos que dañan la imagen de instituciones que como en el caso de Cervecería Boliviana Nacional gozan de prestigio nacional e internacional.
3. Solidaridad total con las expresiones de repudio publicadas por el personal técnico superior de C.B.N., así como por "ADICER LA PAZ", Asociación de Distribuidores de Cerveza y otras entidades vinculadas comercialmente a la Empresa.
4. Apoyo total al Presidente Ejecutivo de la Empresa, Don Máx Fernández Rojas, así como a los ejecutivos, técnicos y trabajadores de la planta principal ante la infame calumnia que busca oscuros intereses y causa daño a toda la Nación.

Sucre, 2 de abril de 1993



## INVITACION PUBLICA N° 19/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO" invita a las firmas constructoras legalmente establecidas en el País, a objeto de presentar sus propuestas para **LA REFACCION DE LA ESCUELA "MARIA JIMENEZ" Y AMPLIACION DE LA SUPERVISION**, en Aiquele, Provincia Campero, Departamento de Cochabamba.

El Alcance de Trabajo y los términos de referencia podrán ser adquiridos de la Sección Caja de **CORDECO**, ubicada en la Av. Aroma N° 327, por el costo de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de **CORDECO**, únicamente, hasta el día lunes 26 de abril de 1993, hasta horas 11:00 a.m. previa presentación del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, 2 de abril de 1993

RELACIONES PUBLICAS



## INVITACION PUBLICA N° 20/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO" invita a las firmas constructoras legalmente establecidas en el País, a objeto de presentar sus propuestas para **LA CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO ESCOLAR EN LA PROVINCIA CARRASCO**, del Departamento de Cochabamba.

El Alcance de Trabajo y los términos de referencia podrán ser adquiridos de la Sección Caja de **CORDECO**, ubicada en la Av. Aroma N° 327, por el precio de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de **CORDECO**, únicamente, hasta el día lunes 26 de abril de 1993, hasta horas 17:00 p.m. previa presentación del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, 2 de abril de 1993

RELACIONES PUBLICAS



## se inicia "cumbre" entre Yeltsin y Clinton

(Canadá), abr (EFE).- El presidente de Rusia, Yeltsin, llegará hoy, sábado, a Vancouver para la primera cumbre con su colega de Estados Unidos, de la que espera conseguir una declaración que le permita continuar con las negociaciones en la crisis y resistir el acoso de

El momento es de "suma importancia" porque es un momento histórico en el que puede darse o aislarse del todo, dijo a EFE el jefe de prensa del presidente, Anatoly Krasikov. Clinton, el presidente que mira al futuro, pero la oposición lo hacen hacia el pasado. La presencia a la feroz oposición del IX Congreso de los Estados Unidos, que acaba de despojar de gran parte a Yeltsin y lo tiene con las cuerdas con un manto de confianza casi imposible de ganar, al menos en su favor más del 50 por ciento del

que el futuro llegue pronto deben ayudar a ese proceso", precisó. Yeltsin recibirá un paquete de ayuda de 100 millones de dólares para impulsar la agricultura, construir viviendas para los millones de rusos que se han quedado sin hogar al salir del país con las tropas. Este, según ha adelantado la prensa, es el primer paso que no quiere más el ruso a la oportunidad de ingresar a nuevos mercados y productos industriales, incluidas las materias primas, y ha reiterado que la reconstrucción de la deuda externa de Rusia, que Occidente parece concretar próximamente.

Los norteamericanos, citados por la prensa, señalan que el objetivo del paquete de ayuda es ofrecer a Yeltsin un "programa" que produzca nuevas y verdaderas oportunidades para la población.

El programa ha sido retocado hasta el momento, ha decidido hacer una escala en la ciudad de Vancouver, la ciudad del extremo oriente ruso de "gigantes" y buscadores de oro, antes de ir a Vancouver mañana a las 8.30 hora local para una reunión con su anfitrión, el primer ministro de Canadá, Brian Mulroney, quien luego se

encontrará con Clinton en el mismo sitio, la casa del rector de la Universidad de Columbia Británica.

Yeltsin, Clinton y Mulroney almorzarán juntos, y luego los dos presidentes visitarán el Museo Etnográfico, el más grande de todo el continente americano, para, a su regreso, mantener su primera reunión bilateral, en la que estarán presentes solo los intérpretes y un reducido número de asesores. Por la noche cenarán en el restaurante "Seasons" del Parque Reina Isabel.

Hay 30 acuerdos firmados en junio del año pasado: ahora debe estudiarse cómo "darles contenido", dijo Krasikov en referencia a los temas que ambos presidentes abordarán.

Hablarán de la situación política en Rusia, de economía, de la no proliferación de armas, reconversión de la industria militar, y de los asuntos candentes de política internacional.

"Estamos en una situación complicada", dijo Krasikov al señalar que esta puede desbordarse por varios costos, motivo por el que se busca una "solución global".

Dos viceprimeros ministros, Aleksandr Shojin, y Boris Fiodorov (también ministro de Finanzas), dos ministros, Andrei Kozhev, de Asuntos Exteriores, y Viktor Iliushin, de Energía Nuclear, y dos asesores, Viktor Iliushin, de Política General, y Dmitri Ryurikov, de Política Exterior, acompañan, entre otros, al presidente ruso.

Los asuntos militares se tratarán desde el ángulo político, dijo Krasikov, al señalar que ambos países todavía tienen que ratificar el tratado START II, de reducción de armas nucleares, y que Ucrania, una de las cuatro repúblicas herederas de las armas atómicas soviéticas, todavía no ha ratificado el START I.

El asesor de prensa del presidente indicó que hay que "acelerar" la ratificación de los tratados y que, en este sentido, la presión internacional puede influir para que Ucrania lo haga.

El domingo, ambos presidentes tendrán la primera parte de la mañana ocupada: mientras Yeltsin se entrevista con el primer ministro de la Columbia Británica, Mike Harcourt, Clinton asistirá a una ceremonia religiosa en una iglesia bautista.

Las delegaciones de Estados Unidos y Rusia, con sus jefes a la cabeza, mantendrán posteriormente conversaciones plenarias, tras lo cual los dos presidentes ofrecerán una conferencia de prensa conjunta antes de regresar a sus países.

## Yeltsin: "gobierno yo"

MOSCU, ABR 2 (REUTER).- El presidente ruso Boris Yeltsin partió hoy de Moscú con destino a Vancouver, donde se reunirá con su colega estadounidense Bill Clinton, y subrayó que nadie va a gobernar Rusia en su ausencia. "Tengo un teléfono, y voy a gobernar el país personalmente. Pueden estar seguros de que el botón nuclear está en buenas manos, no abandonaré los controles", declaró a la prensa antes de abordar su vuelo.

Los comentarios del presidente son especialmente relevantes en vista de la crisis política que ha surgido en Rusia, donde los

conservadores lo han obligado a luchar por su supervivencia. Yeltsin también dejó en claro que cuenta con que Clinton le dará un importante respaldo en la primera cumbre entre los dos estadistas.

Cuando le preguntaron si 1.000 millones de dólares en ayuda estadounidense sería suficiente, el jefe del Kremlin replicó que con una referencia al desmantelamiento del comunismo en la ex Alemania oriental. "Déjeme recordarle que Alemania, para deshacerse del monstruo comunista, necesitó 100.000 millones. Esa es mi respuesta", indicó.



JUAN BORRÓN. Los restos de Don Juan de Borbón y Battenburg, padre del rey de España, Juan Carlos, fueron llevados de regreso a Madrid ayer desde la ciudad de Pamplona, en el norte de España, donde murió el jueves. Centenares de personas formaron largas filas desde las primeras horas de la mañana frente al palacio real para rendir su último homenaje a Don Juan, de 79 años, quien fue hijo de un monarca y padre de un rey, pero quien jamás accedió al trono. El miércoles se realizará un servicio fúnebre al que asistirán nobles de otros países (Foto Reuters)



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

INVITACION PUBLICA Nº 005/93

VEHICULOS PARA EL PROYECTO AMPLIACION DE LA RED NACIONAL DOMSAT II

El Comité de Adquisiciones de ENTEL, con autorización de su Directorio mediante Resolución Nº 02/93, invita a todas las firmas especializadas en el rubro, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la adquisición de Vehículos para el Proyecto Ampliación de la Red Nacional DOMSAT II, de acuerdo a los términos establecidos en el Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de las oficinas de Asesoría Jurídica previo al pago de Bs. 200,00 en Tesorería (6to. piso Edificio ENTEL, calle Ayacucho Nº 267), a partir de la fecha.

El trámite de la presente Invitación Pública será realizado conforme lo establecido por el Anexo 3 del D.S. 21660 y el D.S. 22678. Las propuestas deberán ser presentadas imposteramente hasta Hrs. 15:00 del día 26 de abril del presente año en la Oficina de Asesoría Jurídica, Piso 16 del Centro de Comunicaciones (Av. Mariscal Santa Cruz, Esq. Oruro).

COMITE DE CONTRATACIONES DE ENTEL

## se teme retorno de fascismo

2 abr (EFE).- El asedio a la

Cámara de Diputados fue asediada por ultraderechistas

durante la "ausencia" de la policía y escribe que los que gritaron y asediaron el Parlamento son los "viejos enmascarados de modernos".

"Son los representantes de un

vergonzoso régimen que sólo dejó tras de sí mucho mal. Pero, por desgracia, se está perfilando en el horizonte una nueva amenaza de desvergonzado fascismo, que lanza al viento guantes blancos en desafío a la república y la democracia", agrega el diario de la FIAT.

"L'Unità" destaca que lo sucedido a las puertas del Parlamento es muy grave: "Los fascistas han intentado acercar el fuego a lo que creen que es un polvorín, con el objetivo de poder enderezar la grave situación política hacia la subversión".



COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

INVITACION PUBLICA DAD. 005/93

SE INVITA A LAS EMPRESAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAÍS Y CON REPRESENTACIÓN ACREDITADA EN LOS PRODUCTOS QUE OFERTEN HACERSE CONOCER SUS PROPUESTAS PARA PROVISIÓN DE LOS SIGUIENTES MATERIALES EN CONCURSO DE PRECIOS.

2	PIEZAS	PEDIDO DAT 032/93
1	PIEZA	MAQUINAS CONTADORAS DE FICHAS TELEFONICAS 110/220V.
1	PIEZA	MAQUINA LAVADORA AUTOMATICA DE FICHAS TELEFONICAS 110/220V.
1	PIEZA	MAQUINA ENSABONADORA AUTOMATICA DE FICHAS 110/220V.
660	LITROS	PEDIDO DAT 033/93
1	PIEZA	LIQUIDO ATRAPOL
1	PIEZA	PEDIDO DAT 034/93
1	PIEZA	ESTABILIZADOR DE TENSION ENTRADA: 180V. HASTA 260V. SALIDA: 220V. ± 5% POTENCIA: 500 W.
6	PIEZAS	PEDIDO DAT 035/93
12	PIEZAS	CELDA 5MZA-22 DE BATERIAS ACIDO-PLOMO
12	PIEZAS	CORRECTORES INTERCELDA
12	JUEGOS	PERNOS, TUERCAS, ARANDELAS
1	GALON	GRASA ANTIOXIDANTE
12	JUEGOS	TAPAS VENTILADOR
3	PIEZAS	TERMOMETROS
3	PIEZAS	HIDROMETROS
10	PIEZAS	PEDIDO OAL-ADM 046/93
2	PIEZAS	DISPENSER COMPLETO DE AGUA
2	PIEZAS	PEDIDO OAL-ADM 050/93
2	PIEZAS	COMPUTADORAS: PRIMERA.- MICRO PROCESADOR 80386 MEMORIA 2 MB EN RAM-DISCO DURO d 80 MB- MONITOR MONOCROMATICO VGA - TECLADO EXPANDIDO FLOPPY DE ALTA DENSIDAD 5 1/4 DE 1.2 MB FLOPPY DE ALTA DENSIDAD 5 1/2 DE 1.44 MB VELOCIDAD DE 25 MHz mínimo IBM COMPATIBLE SEGUNDA.- MICRO PROCESADOR 80286 - MEMORIA 2 MB EN RAM - DISCO DURO DE 80 MB - MONITOR MONOCROMATICO VGA - TECLADO EXPANDIDO - FLOPPY DE ALTA DENSIDAD 5 1/4 DE 1.2 MB - FLOPPY DE ALTA DENSIDAD 3 1/2 DE 1.44 MB. - VELOCIDAD 12 MHz MINIMO
1	PIEZA	IMPRESORAS 1.- VELOCIDAD 300 CPS MINIMO 2.- CARRO LARGO 9 PINES O MAS INCLUIDO NLQ DRAFT
1	PIEZA	PEDIDO OAL-ADM 051/93
1	PIEZA	COMPUTADORA MARCA MACINTOSH CENTRIS 650
1	PIEZA	ESPECIFICACIONES: PROCESADOR 68040 - 25 MEGAHERTZ DE VELOCIDAD - 8 MB DE MEMORIA - 1 DRIVE DE 4 MB (DISCO DE 3.5) - 1 DISCO DURO DE 230 MB MONITOR MACINTOSH DE 19 PULGADAS SVGA

LAS OFERTAS SE RECIBIRAN EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES PISO 7 EDF. GRAN CENTRO AV. MCAL. SANTA CRUZ, HASTA EL DIA 12 DE ABRIL DEL PRESENTE AÑO A HORAS 16:00 IMPOSTERGABLEMENTE, DEBIENDO SER PRESENTADAS EL ORIGINAL MAS UNA COPIA DE LA OFERTA Y MUESTRA O CATALOGO ADJUNTO EN SOBRE CERRADO CON EL SIGUIENTE ROTULO:

COTEL LA PAZ INVITACION PUBLICA DAD 005/93 CONCURSO DE PRECIOS PARA EL PEDIDO Nº... PROVEEDOR

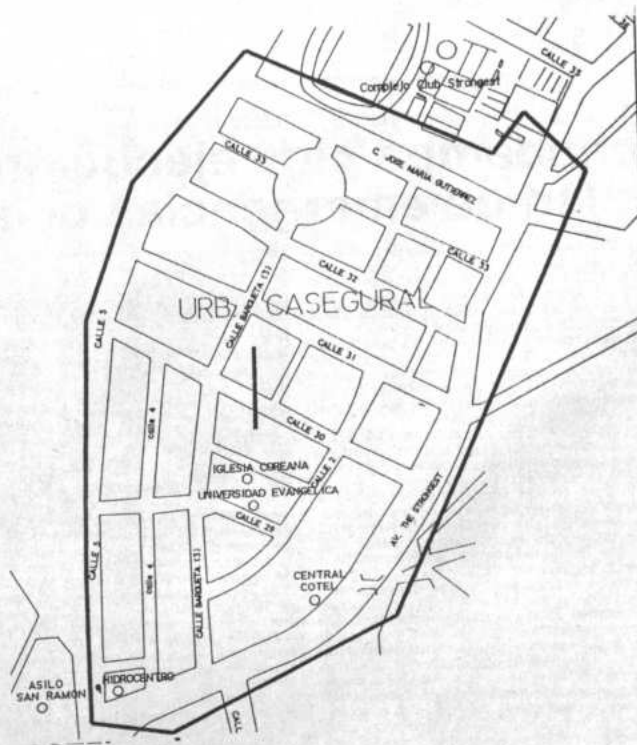
COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

## SEPTIMA AMPLIACION

COTEL comunica a todas las personas que firmaron contratos para la VII Ampliación Telefónica, cuyos domicilios se encuentran ubicados entre las calles 28 a la 34 de la zona de Achumani, se apersonen por la División VII Ampliación piso 7mo. del Edificio Gran Centro de COTEL, a objeto de ratificar sus direcciones para proceder a su próxima instalación.

El plazo previsto es hasta el día martes 7 de abril, imposteramente.

La Paz, marzo 31 de 1993



COTEL cada vez más cerca que nunca.







Sábado 3 de abril de 1993  
La Paz, Bolivia Año 2 N° 47

## SOCIEDAD:



**Bosnia:**  
Los hijos de  
la ira

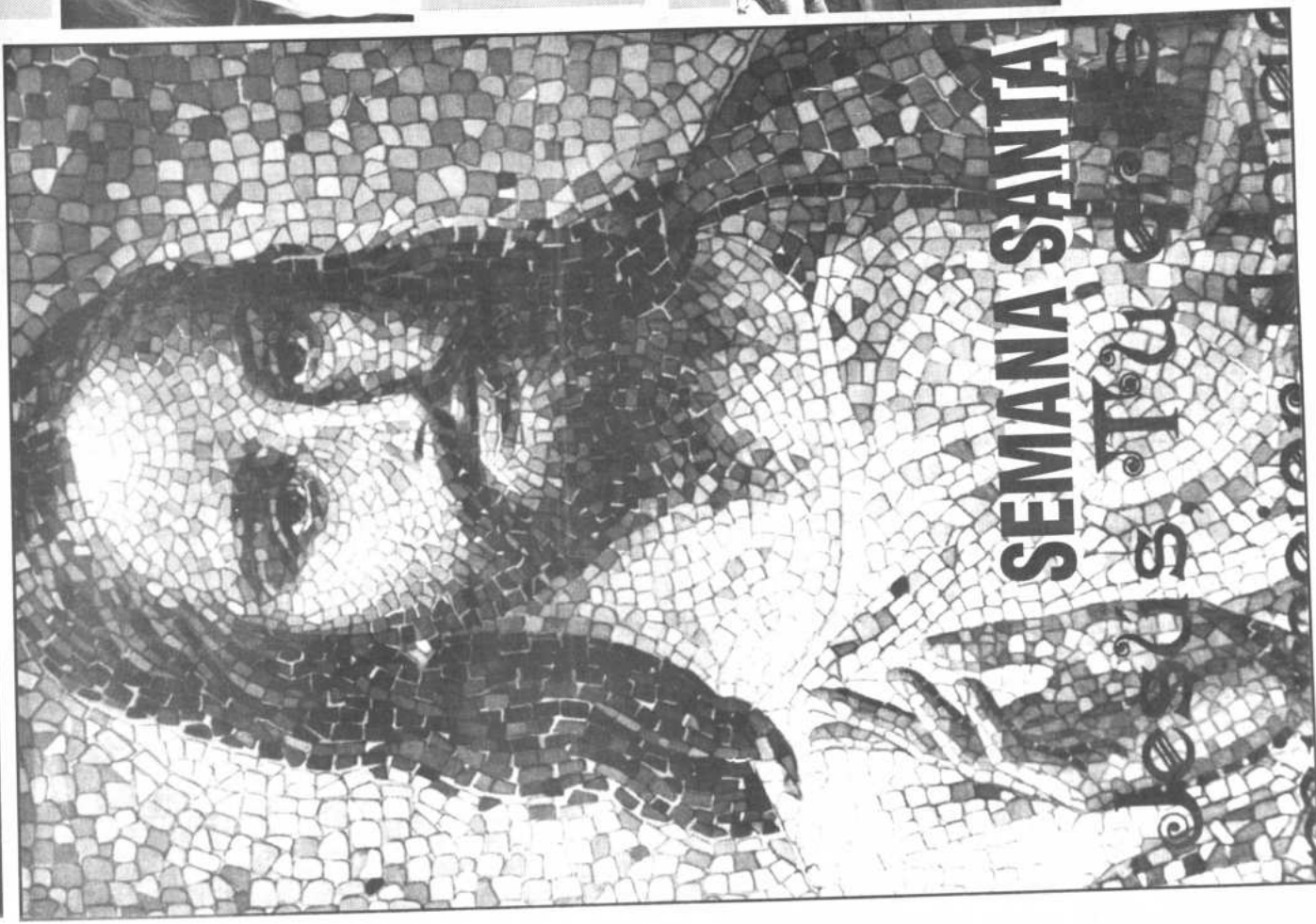
Pag. 4

## COCINA:



**Recetas de  
Semana  
Santa**

Pag. 10



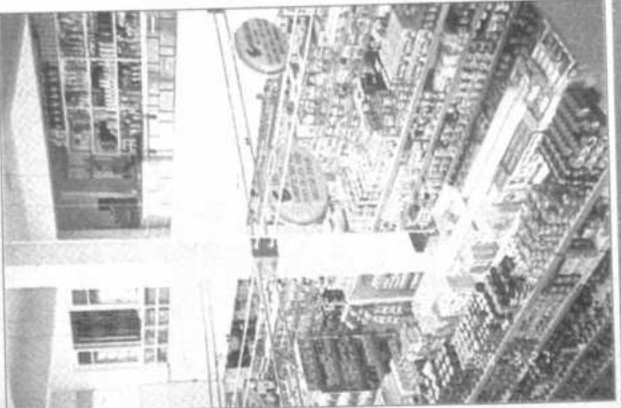
# SEMANA SANTA

# Tu amor

# Para GAVA Ud. siempre es el #1



✓ Nuestro servicio personalizado ha sido diseñado para satisfacer sus necesidades y las conocidas



✓ Nuestros precios siempre son los mejores. Usted ya lo ha comprobado.



✓ Nuestra gente está capacitada para responder a todos sus requerimientos.



con este recorte  
obtenga 1.50 bs.  
de rebaja en cualquier compra

**S**ólo GAVA MARKET le ofrece la mejor variedad de productos y a los mejores precios.



de ochenta mil habitantes, su clima es templado con una temperatura que fluctúa los 18°C y los 22°C.

ZONA FRANCA  
INDUSTRIAL.

**ZONA FRANCA  
TURISTICA**

אשר לא יתקבלו עליו חובות

Por Edgar Toro Lanza

INFRAESTRUTTURA

Optical

Después de un año y

de Bolivia propondrá la

**BY**

**PEDIDOS: Calle Almirante Grau 283**

1000 JOURNAL OF CLIMATE

"Cuando fuimos a este puerto, llevando grupos, no nos facilitaron lo necesario para poder organizar buenos paqueotes. Desalentados por esta situación, fuimos dejando la venta de llo".

Ya que el viaje de dos

11

AeroPerú en Bolivia dentro

ÀerDami: nrennisa na

## Precisamente "Skorpio"

(por tierra)-Arequipa-La Paz

ahí son dos horas en bus a Ilo.

Bolivianar y avelerar la

as y a nivel país, como un

Pernicioso para ambos países.

---

[illegible]

1

1











# Fantasia y terror en ilustraciones de libros para niños

El lenguaje que va dirigido a los niños se construye, sin duda alguna, desde el mundo de los adultos y con él se describe lo imaginario y lo cotidiano, los dos grandes temas siempre presentes en la literatura infantil.

Especial de Eva Pedrerol de ANSA

**ROMA (ANSA).** Imaginación, fantasía y terror se entrecruzan en los dibujos e ilustraciones que pueden verse en la Novena Exposición Internacional de Dibujantes para la Infancia que se llevó a cabo recientemente en la ciudad de Sarriena, al norte de Italia.

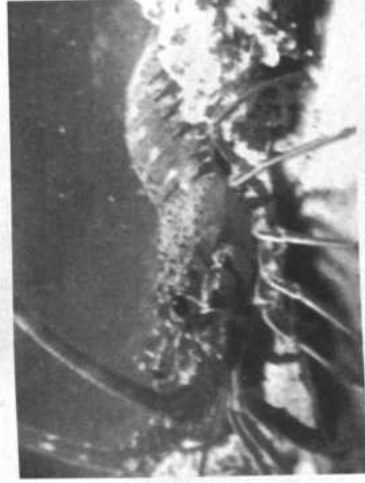
Los críticos consideraron que, a pesar de que los ilustradores van dirigidos a niños, en realidad se trata de un mundo de adultos. En Sarriena se ven los dibujos de los niños, pero también los de los adultos, y en algunos casos, los de los niños y los de los adultos se mezclan. Los críticos consideraron que, a pesar de que los ilustradores van dirigidos a niños, en realidad se trata de un mundo de adultos. En Sarriena se ven los dibujos de los niños, pero también los de los adultos, y en algunos casos, los de los niños y los de los adultos se mezclan.

**DISTINTAS IMAGENES CON DISTINTA FINALIDAD.** En Sarriena se describen los dos mundos de los niños y los de los adultos, los dos mundos de la fantasía y los de la realidad.

# Frutos de mar peruanos podrían faltar en la mesa internacional

Productos reconocidos por su alta calidad, no sólo en su país de origen, sino también en el mercado internacional, disputado por Ecuador, Colombia, Panamá, Brasil, Taiwan y China. En las langostineras peruanas se emplean métodos científicos y técnicos especiales. El gobierno implementaría la biotecnología.

Especial de Gloria Grande de ANSA



## BAIA EN LA PRODUCCION

El coordinador del Comité de Pesca y Agricultura de la 'Asociación de Exportadores' (ADEX) explicó que, en los últimos años, se ha registrado una baja considerable en la producción de langostinos. Dijo que la causa está directamente vinculada con los altos costos de combustible y, en general, de las maquinarias para el procesamiento del crustáceo. A diferencia de Ecuador, Colombia, Panamá, Brasil, Taiwan y China.

La exportación langostinera del Perú se centra en la venta del langostino blanco (penaeus vannamei), en las modalidades de fresco y congelado, y en las formas de entero o cola, que tienen muy buena recepción en los Estados Unidos, Europa y el Japón. Su nivel de producción se ubica actualmente en el extremo norte del país, en una zona fronteriza con Ecuador, cuyas costas están bordeadas por el imponente Océano Pacífico.

Sin embargo, a pesar de esta severa crisis en el sector, la industria langostinera es impulsada por casi el 40 por ciento de los 141.000 habitantes (incluidos técnicos, obreros y productores) del departamento de Tumbes.

Tumbes, zona que por sus características ecológicas presenta excepcionales condiciones para el desarrollo del sector. Por otro parte, las modernas langostineras emplean métodos científicos y técnicos desde que se reciben las larvas en los pozos de crianza hasta que se cosecha el subproducto de mar.

## VARIADA FAUNA SILVESTRE

Las costas de Tumbes son colonizadas por los canales de maraca o 'manigales', parajes únicos y particulares en toda la zona, que permiten el desarrollo de cultivos que demandan alta producción de agua y generan abundante y variada fauna silvestre. La crisis en el sector de 40 futuras madres han aprendido allí que el parto es un terrible 'como lo' para una madre. Para una madre, la muerte es un terrible 'como lo' para una madre. Para una madre, la muerte es un terrible 'como lo' para una madre.

Los especialistas opinan que el gobierno, a través de los Ministerios de Economía y Pesquería, debe sancionar normas promocionales para el desarrollo de esta actividad, así como facilitar las condiciones para la implementación de la biotecnología con la que se podría alcanzar un ingreso anual de hasta 100 millones de dólares.



objeto social. La historia de la infancia afirma los mismos especialistas, se refiere a la vida que se recibe al partir del siglo XVIII que en la actualidad, se ha desarrollado una rica literatura especializada que ha culminado en la actualidad con los libros ilustrados que nos presentan en Sarriena y la concurrencia en el mundo de los niños, el mundo de los adultos y el mundo de los niños. En Sarriena se ven los dibujos de los niños, pero también los de los adultos, y en algunos casos, los de los niños y los de los adultos se mezclan.

## LOS CAMBIOS QUE PRODUJO EL TIEMPO

Para algunos especialistas, la serie de ilustraciones que tienen como objetivo el mundo de la infancia experimentó un progreso considerable y se especializó con el afianzarse del niño como



En manos de la mujer, está el destino del Hombre, ella teje en su matriz-cosmos, el futuro de las razas y de las civilizaciones... (Lic. Domingo Dias Porta - Venezolano)

En medio de la estructura fría y poco acogedora de la maternidad 'Natalio Aramayo', escondida prácticamente, funciona la 'Sala violeta', valioso y gratuito servicio, destinado a preparar al momento del parto y al momento del nacimiento. Cada clase está dividida en tres partes: una de preparación psicológica, una de preparación física y una de preparación para el parto. En la 'Sala violeta', los futuros padres aprenden a respirar, a relajarse, a controlar el dolor y a controlar el parto. En la 'Sala violeta', los futuros padres aprenden a respirar, a relajarse, a controlar el dolor y a controlar el parto.

Iniciativa de Teresa Laquindia de Benavides y la Gran Fraternidad Universal, la 'Sala violeta' comenzó a funcionar en 1980, desde entonces, más de 40 futuras madres han aprendido allí que el parto es un terrible 'como lo' para una madre. Para una madre, la muerte es un terrible 'como lo' para una madre. Para una madre, la muerte es un terrible 'como lo' para una madre.

El programa denominado 'Protección a la madre gestante y prevención con la deficiencia mental', según un informe elaborado por la coordinadora general del mismo, ha logrado reducir el tiempo promedio de trabajo de parto, de 12 ho-

# "Sala violeta", por un parto natural y sin violencia

Por Martha Ocariz de Morales

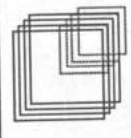
## RESULTADOS DE UNA LOCURIA AMOROSA

Las clases en la 'Sala violeta' son gratuitas, por otro lado, ninguna de las voluntarias incluida Teresa, recibe remuneración alguna, importa tan sólo hacer palpable un ideal: dar a la mujer boliviana la oportunidad de tener un parto natural, sin violencia y tener al mundo niños saludables. 'Esto que se hace con una mamá puede dar como resultado un bebé que transita hacia la vida', afirma con mucha una actitud distinta hacia la vida, afirma con mucha una actitud distinta hacia la vida, afirma con mucha una actitud distinta hacia la vida.

Desde los dos meses de embarazo, si no hay complicaciones, en el embarazo (placenta previa, por ejemplo), toda madre puede comenzar las clases, aunque las que si lo tienen, previa consulta y diagnóstico de un médico, pueden practicar ejercicios determinantes. Cada clase está dividida en tres partes: una de preparación psicológica, una de preparación física y una de preparación para el parto. En la 'Sala violeta', los futuros padres aprenden a respirar, a relajarse, a controlar el dolor y a controlar el parto. En la 'Sala violeta', los futuros padres aprenden a respirar, a relajarse, a controlar el dolor y a controlar el parto.

## DESDE LOS 2 MESES

Desde los dos meses de embarazo, si no hay complicaciones, en el embarazo (placenta previa, por ejemplo), toda madre puede comenzar las clases, aunque las que si lo tienen, previa consulta y diagnóstico de un médico, pueden practicar ejercicios determinantes. Cada clase está dividida en tres partes: una de preparación psicológica, una de preparación física y una de preparación para el parto. En la 'Sala violeta', los futuros padres aprenden a respirar, a relajarse, a controlar el dolor y a controlar el parto. En la 'Sala violeta', los futuros padres aprenden a respirar, a relajarse, a controlar el dolor y a controlar el parto.



**PRODIGIO S.R.L.**

386 SX/33

**DISCO DURO 60 MB**

**2 DRIVES ALTA DENSIDAD**

**MONITOR MONOCROMATICO**

**\$US 1149.-**

**\$US 999.-**

**Al recuperar su crédito fiscal el equipo le costará tan sólo**

**INCREDIBLE!!!**

**Al comprar su equipo y a la presentación de este aviso llévase de regalo una impresora**



# TEATRO PARA SEMANA SANTA

**"Con las obras teatrales, la gente se entusiasma, vive su Fe, empieza a perder el miedo, descubre el valor del calor humano y experimenta la presencia de Dios".**

Por Marie France Perrin de Peró

Tradicionalmente la Semana Santa comienza con la misa del Domingo de Ramos donde se da lectura a la pasión de Cristo y se bendicen los ramos. El jueves siguiente el Obispo y sus sacerdotes celebran la última cena del Señor en una misa en la Catedral Metropolitana donde son bendichidos los oleos. En las demás parroquias también se ofrecen misas para recordar la última cena y para orar al Santísimo. Ese día existe la costumbre, por parte de los fieles, de visitar siete iglesias. El día viernes se adora la Cruz y se da lectura a la pasión de Cristo. La vigilia o la espera de la Resurrección de Cristo ocurre el sábado por la noche. Ese día se hace la bendición del fuego, del cirio paschal y del agua, que renueva promesas bautismales, como anuncio de la resurrección de Cristo. El domingo de Resurrección las misas en todas las iglesias son de celebración.

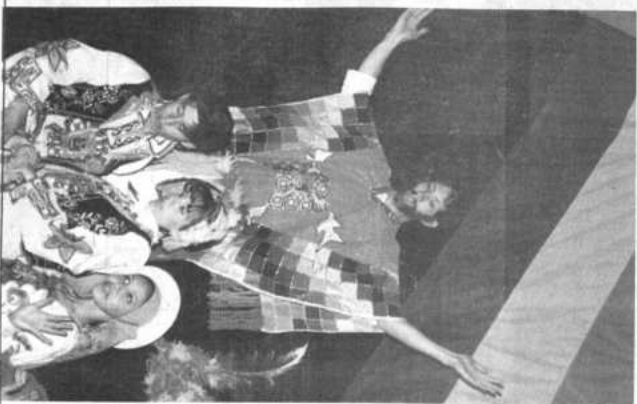
Sin embargo, la parroquia del Monticúlo, impulsada por el padre Hugo Vargas, ha logrado llevar a sus fieles un nuevo concepto de la evangelización que se basa en una vivencia religiosa mucho más dinámica. A través de representaciones coreografiadas, libretos, danzas, sonidos y música, la comunidad parroquial del Monticúlo experimenta la presencia de Dios. "Se trata de energizar a la gente para devolverle su capacidad de emoción. Se trata también de que la gente participe activamente de la Fe para que viva la Fe y para que gúste de la Fe". Nos dijo el padre Hugo Vargas.

del odio con sonidos y música, el sentido del odio con incienso y otras fragancias que casi ya se han perdido. El sentido del odio hoy que desarrollarlo es importante. "Es necesario que la gente pierda el miedo a darse la mano, a abrazarse y a besarse. No lo hacemos por la influencia de la corriente victoriana anglosajona de los años 1500 donde todo era considerado como un pecado. Debido a ello hemos terminado siendo fríos y racionales". Comenta. El sentido del odio debe también implicarnos dando a la gente algo de comer en los cultos religiosos siendo muy importante el pan y el vino en la comunión.

Entusiasmado en esta manera de pensar, vanguardista y poco ortodoxa, es que el padre Hugo Vargas celebra todas sus misas y el resto de la liturgia religiosa. Desde 1979, dos veces por año, para Navidad y Semana Santa, los parroquianos del Monticúlo participan en representaciones teatrales en las que se interpretan pasajes de la vida de Cristo desde un punto de vista poco tradicional. Recuerdo haber asistido el año pasado a la celebración del Viernes Santo en la cual se interpretó la obra denominada "Cristo, Cristo, Cristo de Razas". En ella se muestra la pasión de Cristo dentro del contexto mundial, al mismo tiempo que se hacía referencia a la llegada de los españoles a nuestro continente.

Para este año se ha preparado la obra "Cristo Cósmico" en la que se expresa que con la resurrección de Cristo. El se transforma en el Señor de todo el Universo. "Todo gira alrededor de Cristo y con Cristo vamos al Padre. Para nosotros Cristo es la energía por excelencia. Al acercarnos a Cristo estamos siendo energizados por él. Cristo murió porque quiso separarse de la limitación de no estar con su Padre y así poder transmitir la energía de su amor". Nos dijo el padre Hugo.

La palabra "energía",



continuamente utilizada por el padre Hugo Vargas no es precisamente propia de un religioso. Es un término que más parece científico. Sin embargo él lo explica diciendo que la energía es la gracia de Dios que se nos transmite con el bautismo y que Cristo es la energía vital para el mundo.

"La Semana Santa es un período especial porque los lugares, los tiempos y las personas recobran su poder energizante que lo tienen desde la creación y desde el bautismo respectivamente. En las iglesias, en las orillas de los lagos y en las cumbres de las montañas (lugares), a la hora del amanecer o del crepúsculo (tiempos) se experimenta (personas) la presencia divina con más fuerza". Dijo a tiempo de explicar que en la celebración del Viernes Santo, la gente participará plenamente de la misa en dos momentos. Primero en el lavado de manos... unos a otros se lavarán las manos, y segundo en el momento de hacer a Jesús presente a través de la oración, del sustento a los necesitados, de la danza y de la liturgia.

Durante el sábado de vigilia, así como el primer día de la semana, la gente se entusiasma, vive su Fe, empieza a perder el miedo, descubre el valor del calor humano y experimenta la presencia de Dios". Comenta.

Las representaciones teatrales que organiza el padre Hugo con la ayuda y la participación de sus parroquianos, además de ser dignas de verse, sirven a las familias por ejemplo generando el popo, el amor, el hijo como o boca algún instrumento y la madre conecta el vestuario o hace la utilidad y las hace vivir su Fe profundamente. Para darles una idea de la obra "Cristo Cósmico" que se presentará el 3 de abril, Viernes Santo, en los jardines del Monticúlo junto a la parroquia, recordemos parte del libreto:

- Descripción de la energía y cómo se pierde la energía. Guadalupe por colores de luz van entrando, mientras se explica, signos de energía, pregunta y exclamaciones.

- Cinco primitivos están durmiendo: Música ambiental. Los primitivos se despiertan apurados al SOL iluminado. Música de baile de celebración al SOL. Música. Aparece la luna. Baile de aplausos de protección.

- Despiertan la piedra... tocan las piedras y despiertan el fuego. Asombrado y rabia. Golpean las piedras y despiertan las clavos, el arma. Dos especies de clavos están entre las piedras. Dos primitivos por separado sacan agua. Otro primitivo al ver el agua se enoja y con el otro clavo para cortar el agua. Caen de rodillas mudas y luego levantan la cabeza y van la CRUZ.

- Empiezan a tocar las manos y descubrir el calor humano. Frío del trabajo y de la energía interior. Se tocan a sí mismos. Tocan a los demás. Otro título de la obra y recien calor. Están enterrados otros y los imponen las manos y se sacan. Alegría de haberse perdido el miedo.

## FOTOS

En las fotografías que ilustran estas páginas vemos al padre Hugo Vargas en compañía de parroquianos que actúan en las obras teatrales. Estas fotos fueron tomadas durante la presentación de "Cristo crítico de razas", pieza que se interpretó en la Semana Santa del año pasado.



# Para tomar nota

Don Mario Mercado se abstuvo ayer de pronosticar un resultado del partido que jugaron Bolívar y Universidad Católica. Cuando un reportero de televisión le preguntó quién ganaría, el director técnico le respondió: "lo ignora". En todo caso, no dejó de exteriorizar su optimismo y confianza en el equipo y en lo que vendrá en la Copa.

Carlos Fernando Borja, nos contaron, le regaló una medalla de oro al Alcalde de La Paz, Julio Mantilla. Ocurrió durante la visita de Mantilla a las "Cecilestas" de la ciudad. El alcalde le regaló una medalla de oro por su participación en las obras de refacción del coliseo "Gilberto Parola". Es, entendemos, una forma de agradecimiento al Alcalde quien, al parecer, le da suerte al campeón nacional.

Algunas informaciones definitivamente son distorsionadas. Ello aconteció con el fútbol. Retiro a que hay una preocupación en Santa Cruz por ejecutar las obras de refacción del coliseo "Gilberto Parola". Alguien habló sobre un supuesto veto del escenario de los Juegos Deportivos Bolivianos. Alguien habló sobre un supuesto veto del escenario. Esos comentarios, verificados por la Federación de Fútbol, no corresponden a la realidad. Habrá sido una "volada".

Geovana Iruña, la marchista que se alista en La Paz para los competencias proximamente en los Bolivianos, sigue así mismo a clases y como le tiempo que le queda a su casa a permitirse la tarea, debe haber en el mismo estadio. Ayer por ejemplo la encontramos dedicada a la secretaria de la Asociación de atletismo. Geovana no sólo es una deportista desahogada sino también una alumna responsable.

A mediados del próximo mes de mayo el piloto pascense Jesús Alarcos estrenará su nuevo bólido (un S1000 Legacy), al que está equipando personalmente en sus talleres. Jesús espera, antes del Circuito Oscar Crespo donde reaparecerá, recorrer unos cuatro mil kilómetros para tener "asentada" la máquina.

## Ayer y hoy

En los Juegos Bolivianos del año 1985, celebrados en Ecuador, el campeonato de fútbol contó con la presencia de tres equipos, y jugadores que no debían exceder los veinte años de edad. Varios de aquellos jóvenes futbolistas integran hoy las selecciones de clubes principales.

En 1980, Wilmer Cabrera, Eduardo Nino, Wilson Pérez, y John Jaime Teñalze. En Ecuador, José Aquinaga, José Fernando Guerrero, Héctor Chiriboga, Johnny Proatto e Ivo Ron. En Perú: Jorge Arteaga, José Del Solar, Roberto Martínez, Percy Olivares y Juan Reynoso.



Wilson Pérez

## ¿mano ARMADA

por Rolo Valiz

Si vamos a jugar a España  
NOTE DES A LA BARTOLA  
CAPEA CON MUCHA MANA  
O NADIE NOS DARÁ BOLA...



## No cree en Brasil

Berlín, 2 abr (EFE).- El legendario futbolista brasileño Edson Arantes do Nascimento, "Pelé", se alista para jugar en los Juegos Olímpicos de Brasil, pero duda que su país, que aspira organizar el acontecimiento en el año 2000, disponga de los medios económicos necesarios. En declaraciones que publica el "Zetung", Pelé explica que los brasileños son muy aficionados al deporte y acostumbrados a gran entusiasmo unos Juegos Olímpicos en su país, pero yo sólo apoyaría esta idea si estuviera seguro, y no lo estoy, de que mi pueblo no tendrá que sufrir las consecuencias de los altos costos que ello implicará.

"Si el Gobierno no está en condiciones de asumir estos gastos y tampoco hay suficiente capital privado, creo que sería mejor desistir del proyecto", agrega.

## Mañana empezará el ruido de la CONCACAF

Cuatro equipos de Centro-Norteamérica y el Caribe saldrán a buscar, desde mañana, un pasaporte para el torneo Mundial de Fútbol de 1994. Y el seleccionado que no saque el premio mayor, deberá conformarse con una posibilidad: entrenar en primer término al ganador de Oceanía, para luego —si gana a ese equipo— jugar con el cuarto de América del Sur...

Dos conocidos nuestros (porque acaban de enfrentar al equipo de Azkargorta) están metidos en esta ronda final de la CONCACAF: El Salvador, que recibirá a México, y Honduras, que será local ante Canadá. Los encuentros anteriores en esta zona (fueron 48 partidos con ciento cuarenta y cinco goles) no permiten anticipar el nombre de un candidato. México puede serlo, con algunos veteranos en sus filas, pero nos atrevemos a mencionar al muy poco publicitado equipo canadiense...

El próximo jueves ocho de abril empezará la muy larga historia de la Eliminación del Mundial de Fútbol en Asia. Los primeros cotejos, para ese día, serán Japón con Tailandia, y Sri Lanka con Emiratos Arabes Unidos.

Después seguirá la odisea, nada menos que ciento treinta y cuatro encuentros, hasta que dos selecciones consigan ganar el viaje a Estados Unidos.

Queremos recordar que las finales en Oceanía se jugarán el 30 de mayo y 6 de junio entre Nueva Zelanda y Australia.

El ganador, ya se ha dicho, no irá directamente al Mundial. Tendrá que rivalizar con el segundo de la CONCACAF, y si lograra superar ese escollo, jugar con el cuarto de Sudamérica.

Una cosa bastante complicada para neozelandeses o australianos...

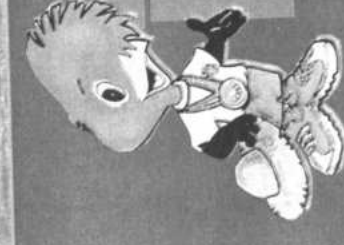
El 16 de este mes de abril, empezará la segunda vuelta de la Eliminación en África, con nueve países en busca de las tres plazas que la FIFA concedió a ese continente. Debemos recordar que seguirán en la lucha Argelia, Camerún, Egipto, Nigeria, Costa de Marfil, Marruecos, Senegal, Zambia y Guinea.

## Capelli deja Jordan

Londres, 2 abr (EFE).- El piloto italiano Ivan Capelli y la escudería Jordan han llegado a un acuerdo para terminar a los dos días la temporada de Fórmula Uno.

La baja de Ivan Capelli era previsible después de la mala actuación del piloto de la Gran Premio de Sudáfrica, donde sufrió un accidente, y el de Brasil, en el que fue el único piloto, entre los 26, que no logró clasificarse para la carrera.

El nombre del piloto que sustituirá a Capelli en el Gran Premio de Europa, el 10 y 11 de abril, es el británico de Dominator, que podría ser el belga Thierry Boutsen que había llegado a un acuerdo con Jordan a principios de temporada, a falta de aportar un patrocinador, será dado a conocer a principios de la próxima semana.



## PRESENCIA



La Paz, sábado 3 de abril de 1993

TRANSFERTADOR OFICIAL COPA AMERICA '93

DOMINGO

Lunes - Martes - Viernes

LA PAZ

SANTA CRUZ

AREQUIPA

TACNA

CUZCO

LIMA

QUITO

GUAYAQUIL

PANAMA

CARACAS

BOGOTA

MEXICO

MIAMI

BUENOS AIRES

SANTIAGO

RIO DE JANEIRO

SAO PAULO

# En este día...

## 3



José Castrillo Méndez

**DE NUESTRAS FIGURAS:**  
**BILBAO, RENE:** Recordado arquero cochabambino, de varios equipos y la Selección Nacional. **LUZ MARIELA:** Atletista cochabambina que ha logrado varios récords en los últimos tiempos.  
**FLORES, JUSTINO:** Ciclista oriundo de Cochabamba, con actuaciones internacionales.  
**GALVAN, HUGO MARCELO:** Dirigente del fútbol en La Paz.  
**MENDEZ, JOSE CASTO:** Apoyado ex-dirigente del fútbol.  
**ROSSEL, RICARDO:** Jugador alemán de fútbol, uno de los campeones mundiales del año 1974.  
**ICALLA, MAX:** Jugador de basquetbol.  
**TRUJILLO, HUGO:** Voleibolista de Cochabamba.  
**VARGAS, WILSON:** Jugador de fútbol suizo.













# "NOS EQUIVOCAMOS" DIO SCHEVCHENKO

"Nos equivocamos después de estar jugando bien. La expulsión de Rimba es lamentable. Queríamos ganar el grupo, pero no se pudo y ahora hay que seguir adelante porque cualquier rival era difícil y si Bolívar quiere llegar lejos en esta Copa Libertadores debe sortear el escollo que se le presente".

Así sintetizó -vía traductor- el director técnico Vlahy Schevchenko lo acontecido esta noche en San Carlos de Apoquindo.

La Universidad Católica se encontró con los cancheros cerrados en un buen pasaje del partido. Aunque la ventaja le perteneciera, nosotros teníamos el control del balón, agregó el entrenador ruso.

En San Carlos Leonel Trincio, el marcador final "es exagerado".

Responsabilidad en los goles?

Nosotros, los arqueros, siempre tenemos responsabilidad. Este es un puesto en el que no pueden disimularse, como en otros, los errores. No pude controlar la pelota y entro. Tampoco puedo decir que tuve una noche ligada. Simplemente me faltó poder...".

El jugador de Bolívar, que vivió el contraste y yetos propios más que a virtudes del adversario.

Faltamos y duele decir así después del muy buen colcho que hicimos en Calama."

¿Puede afectar este resultado anímicamente, considerando la cercanía de la siguiente instancia?

Claro que influye. Otra cosa era irnos perdiendo uno a uno con antecedentes como el que tuvimos en la noche anterior. Por su lado, Carlos Borja señaló que el cuadro fue de más a menos, aunque resultó la capacidad del rival.

Esta noche -dijo- la Católica fue mejor y eso no se puede negar. Nos afectó ese gol del primer tiempo. Pienso que si esa etapa terminaba cero a cero pudo ser diferente el complemento."

# "ESTOY SATISFECHO" DECLARO PRIETO

"Estoy satisfecho porque se cumplieron los objetivos: ser primeros en el grupo y jugar bien".

Prieto, director técnico de la Universidad Católica, declaró después de la victoria de la noche anterior.

Nos tomamos reserva de lo acontecido en la Paz. El Bolívar es un buen equipo, ustedes lo vieron esta noche y aunque tuvo bastante tiempo el balón en su poder, no permitimos que nos apurara afuera, salvo algunos remates de media distancia", opinó.

Para el adestrador "Católica impulsó finalmente su fútbol y así hay que encarar lo que viene".

Entretanto, Juan Carlos Almada dijo que "superamos a un buen elenco, como es Bolívar, el tres a cero injecta fuerza para creer en nosotros porque el equipo está para grandes cosas en la Libertadores", anotó.

"Es muy difícil lo que se vino a perder Oscar Wirth."

Los jugadores de Bolívar, que se fueron a eso como granaderos de la llave y no por casualidad, sino porque a lo largo de su trámite fueron los mejores", criticó.

Por último, Gerardo Marín Reinoso dijo a conocer que "esta noche demostramos que el equipo está en posibilidad de aspirar a cosas importantes y eso hace que la hinchada se vaya contenta".

¿Bolívar?

"Me gustó, pero casi no ataco".

# HUBO APOYO DE BOLIVIANOS



Santiago: Reinoso supera la marca de Soría y Baldivieso de Bolívar.

# DELEGACION RETORNA HOY

**Santiago, 2 (PRESENCIA).** Bolívar retornará mañana a La Paz a efectos de alistar de cara a su debut en la segunda fase copera, en la que enfrentará al América de Cali.

La delegación dejará Santiago a las tres de la tarde, en una combinación del Lloyd Aéreo Boliviano.

El plantel dedicará la mañana a efectuar un paseo y compras por la ciudad, de acuerdo con lo que adelantarán sus dirigentes.

Los jugadores —tal como en Calama— virtualmente no salieron del Hotel Roderburg, debido a lo distante que se encuentra del centro de esta capital, aunque cercano del estadio San Carlos de Apoquindo, donde se jugó esta noche.

El plantel a propósito del viaje a Colombia, se mostró preocupado ante la posibilidad de que Colombia contrate un vuelo charter que a decir de algunos jugadores no reúne las condiciones necesarias para un viaje más largo del que hicieron a Calama."



**PRESENCIA**  
*en Chile*



**Enviados especiales**

# LOS GOLEADORES DEL GRUPO

Con cuatro goles: Avaro Peña de San José, Rodrigo Barrera y Juan Carlos Almada de Universidad Católica.

Con tres goles: Julio Cesar Baldivieso de Bolívar y Gerardo Reinoso de Universidad Católica.

Con dos: Schevcheny y Carlos Borja de Bolívar, Pastor Aramayo de San José, Fernando Cortijo, Marco Antonio Figueroa y Pedro González de Cobresol.

Con uno: Vladimir Soría, Jorge Hirano y Marco Sandy de Bolívar, Gustavo Quinteros y Oscar Villalaga de San José, José Cardozo, Daniel López y Leonel Trincio de Universidad Católica, Jaime Vera de Cobresol.

# Copa Libertadores CONFEDERACION DESIGNO ARBITROS PARA 2DA FASE

**Asunción, 2 abr (EFE).** La Confederación Suramericana de Fútbol (CSF) designó hoy, viernes, a árbitros de Brasil, Colombia, Chile, Paraguay y Uruguay para dirigir los primeros partidos de la segunda ronda de la Copa Libertadores de América.

La lista no incluye los jueces para tres partidos, cuyo emparejamiento se decidirá hoy tras la disputa del último encuentro del grupo II, integrado por chilenos y bolivianos, el primer partido entre los colombianos América de Nariño y los ecuatorianos Cobreloa.

Los árbitros que dirigirán los encuentros previstos para el próximo miércoles son: Lima: Universitario (PERU) - Barcelona (ECU), Arbitro: Salvador Imperatore; Linares: Rosarito (VEN), Arbitro: Jorge Nieves; Sao Paulo (BRA) - Arbitro: Juan Francisco Escobar; Linares: Oscar Velázquez y Luis Meriles (Paraguay).

Rio de Janeiro: Flamengo (BRA) - Miravet (VEN), Arbitro: Jorge Nieves; Linares: Sao Paulo (BRA) - Arbitro: Juan Francisco Escobar; Linares: Oscar Velázquez y Luis Meriles (Paraguay).

Rio de Janeiro: Flamengo (BRA) - Miravet (VEN), Arbitro: Jorge Nieves; Linares: Sao Paulo (BRA) - Arbitro: Juan Francisco Escobar; Linares: Oscar Velázquez y Luis Meriles (Paraguay).

# VOLVIO A PERDER LA UC

**Sao Paulo (Brasil), 2 abr (EFE).** El Nepe-uno uruguayo volvió a perder hoy, viernes, en los dos primeros partidos de la primera fase del Campeonato Sudamericano de clubes de fútbol.

Los dirigidos Gagliardi, Loyza, Luza y López, observan el partido a través de la pantalla gigante que instaló el Hotel Presidente.

# Para partido con El Salvador MEXICO CAMBIA DE PLANES

**MEXICO, 2 (AP).** El presidente de la Federación Mexicana de Fútbol, Marcelino García Pantoja, cambió los planes de los encargados de la logística del equipo y último que la selección de México no jugará en la ciudad de El Salvador, donde el domingo enfrentará al equipo local en la semifinal de la Copa Mundial.

"No queremos ofender a los salvadoreños, no olvidemos que se trata solo de un partido de fútbol", dijo García Pantoja en conferencia de prensa anoche.

México viajara mañana a San Salvador para enfrentarlo el domingo a El Salvador en la ronda final de las eliminatorias regionales y en un primer momento se anunció que llevara carne y agua para sus jugadores.

García Pantoja salió así al paso a una serie de declaraciones tanto en México como en El Salvador que parecieran caldar los ánimos y transformar el encuentro de fútbol en un enfrentamiento. "La afición a los perdedores a no recoger declaraciones que podían provocar escándalos", dijo García Pantoja, quien exhortó a los periodistas a no hacer declaraciones que puedan provocar escándalos. "Somos civilizados. La verdad es que el domingo en el estadio Cuscatlan, se jugará fútbol", dijo.

# HONDURAS-CANADA

**TEGUCIGALPA, 2 (AP).** Un grupo de empresarios anunció hoy que pagará 200,000 dólares a la selección de fútbol de Honduras si gana el domingo a Canadá.

Jorge Abudó, dirigente de la Federación deportiva, dijo a la AP que hará efectivo al triunfar Honduras.

El partido entre Honduras y Canadá está previsto para el domingo a las 14.00 horas en el Estadio Nacional de Tegucigalpa y pondrá en marcha la fase final de las eliminatorias de la CONCACAF para la Copa Mundial de Estados Unidos.

# MINERVEN VIAJA A BRASIL PARA JUGAR CON FLAMENGO

**CARACAS, 2 de abril (DPA).** La oncenza venezolana Minerven parte mañana a Brasil con cheque rubros para su primer choque frente a Flamengo, en Río de Janeiro, en el inicio de la segunda vuelta de la Copa Libertadores de América, aseguraron hoy voceros del equipo.

Agustín Hernández, director técnico del equipo, indicó que el equipo venezolano viajó con tres jugadores lesionados, uno de ellos con una lesión en la pierna que le impide jugar, pero que se espera que pueda jugar el partido de vuelta como antidolor, según versiones de la prensa local.

La escuadra, con sede en la suroccidental ciudad de Puerto Ordaz, ganó su pase a la segunda ronda del torneo sudamericano tras imponerse 1-0 al Caracas FC en un partido extra este miércoles, debido al empate en el lugar entre ambas oncenas.

Anteriormente, y también dentro del Grupo Uno, se habían enfrentado los peruanos de Universitario de Deportes y Sporting Cristal.

De acuerdo con el calendario oficial, Flamengo se enfrentará a Minerven el domingo en la segunda vuelta del partido, que se jugará el domingo a las 14.00 horas en el estadio de la capital peruana.

La plantilla de jugadores que viajara hasta Lima estará compuesta por los goleadores José Cevallos y Víctor Montaña, Freddy Bravo, Raúl Noriega, Jimmy Montañero, Byron Tenorio, José Macías y Claudio Alvarado.

Viajarán también Johnny Proano, Tony Jónes, Julio Rosero, José Caílla, Dalmir Zambrano, Carlos Muñoz, Raúl Aviles, Gelson de Souza, Luis Gómez y Manuel Uguitas.

La delegación del subcampeón peruano viajará en un vuelo llamado el minervero de la semana próxima y retornarán a Guayaquil inmediatamente después del encuentro.

# AVISO Atención Potosí

A las instituciones que figuran en el presente aviso se les insinúa ponerse en contacto con nuestro departamento de contabilidad.

Teléfonos: 372344 interno 26 ó al 315852 a la brevedad posible.

P.D.A.I.

CORDEPO

UNIVERSIDAD TOMAS FRÍAS

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

GRAN HOTEL

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

POLICIA DEPARTAMENTAL

CAMARA DEPARTAMENTAL INDUST. Y COMERCIO

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE POTOSI

EDITORIA PRESENCIA SRL

COPA LIBERTADORES									
Grupo "II"									
Equipos	PJ	Pg	PE	PP	GF	GC	Dif	Pts	Sig rival
CATOLICA	6	3	2	1	15	8	+7	8	
BOLIVAR	6	3	1	2	10	7	+3	7	
COBRELOA	6	2	3	1	8	9	-1	7	
SAN JOSE	6	1	0	5	8	17	-9	2	

Próximo partido: América de Cali - Bolívar.



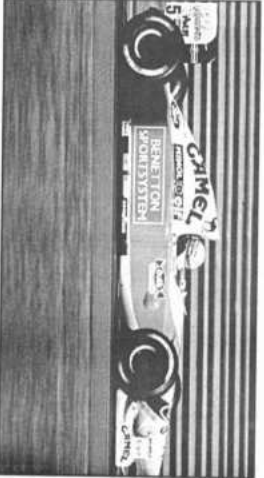
Avaro Peña



Gran expectativa creó el partido que se jugó anoche en Santiago. Una multitud se reunió en la Plaza San Francisco de donde se marchó apesadumbrada al término del colpejo.



Los dirigidos Gagliardi, Loyza, Luza y López, observan el partido a través de la pantalla gigante que instaló el Hotel Presidente.



Barrington, Inglaterra. Rikardo Patróns prueba su nuevo Camal Barrington Ford B193B en la pista de aquí. Barrington está probando características similares a las de McLaren y Williams (Reuter).



## Crisis en el fútbol argentino BOCA JUNIORS RETIRA REPRESENTACION DE AFA

**Buenos Aires, 2 abr (EFE).** La directiva del Boca Juniors argentino decidió esta noche retirar a todos sus representantes y delegados ante la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), como rechazo a la medida del tribunal de disciplina que le descontó un punto en la clasificación y suspendió al jugador Alejandro Giumini por cuatro meses.

El tribunal sancionó a Giumini en lo que se por la ausencia de dicho tras el encuentro que igualó 1-1 con el Vélez Sarsfield, al que le dio por ganado el partido, en la cuarta jornada del torneo Clausura de la primera división.

En una reunión extraordinaria convocada por las autoridades de la AFA, la reunión total del tribunal de disciplina y la modificación del actual Reglamento de Transgresiones y Penas.

Por otra parte, la directiva boqueñense pidió a sus simpatizantes que, cuando el equipo juegue fuera de casa, no ocupen las plateas de mayor valor para disminuir las recaudaciones de los equipos cuyos representantes votaron por la aprobación de los castigos contra Giumini y Boca.

Los conjuntos a los que Boca pretende restar público y buenos recaudadores son el River Plate, Rosario Central, Independiente, Estudiantes, Platense, San Lorenzo, Vélez Sarsfield y Newell's Old Boys.

"Todos los que levantan la mano en contra de Boca lo hicieron para poder ganar, así que se van a jugar con ellos", afirmó el dirigente Pablo Abbateangelo,



Claudio Caniggia

## Si segundo análisis da positivo CLAUDIO CANIGGIA SERIA SANCIONADO POR UN AÑO

**ROMA, 2 DE ABRIL (DPA).** En caso que el segundo análisis confirme que el futbolista argentino del AS Roma, Claudio Caniggia consumió cocaína antes del partido entre el Roma y el Nippon (1-1), el pasado 21 de marzo, el jugador podría ser suspendido por un año de la competición internacional.

El jugador podría ser suspendido por un año de la competición internacional.

El resultado de la prueba B de la orina del jugador se dará a conocer el próximo martes. El propio jugador desmintió haber ingerido cocaína.

En caso que se confirme que Caniggia consumió cocaína, será el segundo jugador de fútbol argentino sancionado por consumo de drogas, pero fue penado por haber ingerido en Italia, anteriormente Diego Armando Maradona, del SSC Nápoles, estuvo envuelto en un caso de consumo de cocaína y fue suspendido.

Ya en 1988, cuando Caniggia, actualmente de 26 años, pasó del River Plate de Buenos Aires al club de la ciudad de Nueva York, el caso de drogas, pero fue penado por haber ingerido en Italia, anteriormente Diego Armando Maradona, del SSC Nápoles, estuvo envuelto en un caso de consumo de cocaína y fue suspendido.

La noticia sobre la drogadicción de Caniggia está produciendo un verdadero revuelo en el AS Roma, club que compró a Caniggia a principios de temporada por cuatro millones de dólares del club alemán.

Los jugadores del club paulista Corinthians y del club Flamengo serán los más perjudicados con la medida, debido a que, en las últimas semanas, se han dedicado a renovar contratos de celebración.

Los Corinthians crearon hace dos semanas, el llamado "Club de los jugadores de celebración", que alega a sus hinchadas que, en las últimas semanas, se han dedicado a renovar contratos de celebración.

Los Corinthians crearon hace dos semanas, el llamado "Club de los jugadores de celebración", que alega a sus hinchadas que, en las últimas semanas, se han dedicado a renovar contratos de celebración.

Los Corinthians crearon hace dos semanas, el llamado "Club de los jugadores de celebración", que alega a sus hinchadas que, en las últimas semanas, se han dedicado a renovar contratos de celebración.

## Ante exageraciones ARBITROS BRASILEÑOS PROHIBEN FESTEJOS

**Río de Janeiro, 2 abr (EFE).** Los árbitros brasileños decidieron prohibir las coreografías y demostraciones extravagantes que jugadores de varios clubes cariocas y paulistas realizan tras los últimos minutos para celebrar los goles y empujar a las hinchadas.

Las ligas brasileñas de fútbol coordinadas, los clubes cariocas, los clubes paulistas y los clubes de la ciudad de São Paulo, decidieron prohibir las coreografías y demostraciones extravagantes que jugadores de varios clubes cariocas y paulistas realizan tras los últimos minutos para celebrar los goles y empujar a las hinchadas.

La medida de todas las federaciones estatales de fútbol del país en un comunicado firmado por el presidente de la COBRAF, Ivo Mendes.

En el memorando, la COBRAF instruye a los árbitros para que sancionen las exageraciones como "actitudes antideportivas".



**Santafé de Bogotá, 2 (EFE).** El América de Cali derrotó hoy por 4-2 al Atlético Nacional de Medellín en partido de desempate por el segundo puesto del grupo IV de la Copa Libertadores, disputado en el estadio "El Campín" de Bogotá.

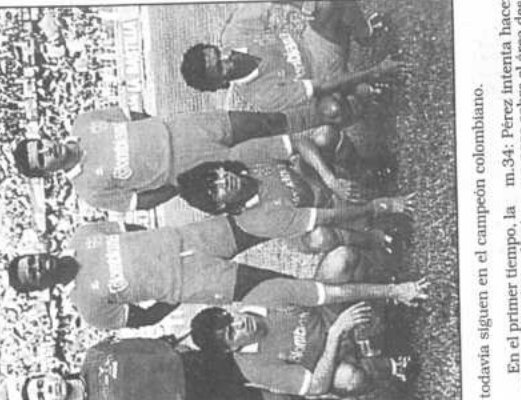
Los dos equipos se enfrentaron a fondo y disputaron un partido entretenido y con muchos goles. El América de Cali ganó por 4-2 al Atlético Nacional de Medellín en partido de desempate por el segundo puesto del grupo IV de la Copa Libertadores, disputado en el estadio "El Campín" de Bogotá.

Los dos equipos se enfrentaron a fondo y disputaron un partido entretenido y con muchos goles. El América de Cali ganó por 4-2 al Atlético Nacional de Medellín en partido de desempate por el segundo puesto del grupo IV de la Copa Libertadores, disputado en el estadio "El Campín" de Bogotá.

Los dos equipos se enfrentaron a fondo y disputaron un partido entretenido y con muchos goles. El América de Cali ganó por 4-2 al Atlético Nacional de Medellín en partido de desempate por el segundo puesto del grupo IV de la Copa Libertadores, disputado en el estadio "El Campín" de Bogotá.

Los dos equipos se enfrentaron a fondo y disputaron un partido entretenido y con muchos goles. El América de Cali ganó por 4-2 al Atlético Nacional de Medellín en partido de desempate por el segundo puesto del grupo IV de la Copa Libertadores, disputado en el estadio "El Campín" de Bogotá.

Los dos equipos se enfrentaron a fondo y disputaron un partido entretenido y con muchos goles. El América de Cali ganó por 4-2 al Atlético Nacional de Medellín en partido de desempate por el segundo puesto del grupo IV de la Copa Libertadores, disputado en el estadio "El Campín" de Bogotá.



**En el primer tiempo, la defensa del Atlético Nacional se mostró débil y no logró neutralizar los ataques del América, mientras que en el segundo tiempo los jugadores del equipo de Bogotá intentaron mantener la posesión del balón en el centro del campo.**

**El América logró así el segundo puesto del grupo IV, por lo que deberá enfrentarse en la próxima ronda al segundo del Grupo II, el Bolívar de Bolivia.**

**El Atlético Nacional, tercero del grupo, jugará con el Universidad Católica de Chile.**

**4. América: Comizzo, Cabrera, Pérez, Jiménez, Cassiani, Álvarez, Lozano, Ríos, Escobar (Morocho, 32), De Avila y Maturana (Urquiza).**

**2. Atlético Nacional: Franco, Herrera, Santa, Marulanda, Calcedo, Gómez, Gaviña (Zúñiga, 20), Restrepo, García, Serna y Trélez.**

**Goles: 0-1, m. 11: Calcedo remata un centro desde la izquierda de García, 1-1, m. 13: De Avila supera a su marcador y avanza en contraataque, M. 15: De Avila entrega el balón a Escobar, 3-1, en el área y marca, 3-1.**

## AMERICA, RIVAL DE NUESTRO BOLIVAR

**El campeón colombiano América, de la ciudad de Cali, se enfrentará anoche en el próximo adversario de Boca Juniors y lo enfrentará en dos cotejos (miércoles y viernes) y catorce de este mes de abril al comienzo de la segunda fase de la Copa Libertadores de América.**

**La campaña total de América—que viste completamente de color rojo— en la Copa tiene estos números:**

**Partidos: 116  
Ganados: 52  
Empatados: 38  
Perdidos: 26  
Goles a favor: 161  
Goles en contra: 121  
Puntos logrados: 142**

**América de Cali ha sido rival anterior de muchos equipos de América:**  
1986: 0-2 ante Bolívar  
1987: 1-1 con The Strongest  
1987: 1-1 con Oriente  
1988: 1-1 con Oriente  
En Colombia:  
1986: 2-1 a Bolívar  
1987: 3-1 a Oriente  
1987: 3-1 a Na  
1987: 6-0 a The Strongest  
1988: 2-0 a Oriente

**En nuestro país consiguió tres empates consecutivos—para tener en cuenta—y como local superó siempre a los representantes bolivianos.**

## LA SEGUNDA FASE

**Después de los dos cotejos de anoche, está claro el panorama de la segunda fase en la Copa Libertadores de América.**

**El próximo miércoles siete se jugarán estos cotejos:**

**Lima:** UNIVERSITARIO (Perú)-BARCELONA (Ecuador)  
**Santiago:** U. CATOLICA (Chile)-ATLETICO NACIONAL (Colombia)  
**Montevideo:** NACIONAL (Uruguay)-OLIMPIA (Paraguay)  
**Rio:** FLAMENGO (Brasil)-MINERVEN (Venezuela)  
**Asunción:** CERRO PORTEÑO (Paraguay)-COBRELOA (Chile)  
**Quito:** EL NACIONAL (Ecuador)-SPORTING CRISTAL (Perú)  
**Cali:** AMERICA (Colombia)-BOLIVAR (Bolivia)  
**Rosario:** N.O. BOYS (Argentina)-SAN PABLO (Brasil)

**Las repunhas de estos encuentros se jugarán el miércoles catorce. San Pablo se incorpora, a partir de esta segunda fase, en su condición de campeón de la Copa (1992).**

**Las repunhas de estos encuentros se jugarán el miércoles catorce. San Pablo se incorpora, a partir de esta segunda fase, en su condición de campeón de la Copa (1992).**



Por decisión del directorio

# MESSA NO VA MAS EN SAN JOSE

## Terminó contrato de Gustavo Quinteros. El resto sigue ligado al club.

**Orore. 2 (PRESEN-**

cia). El director técnico Ovidio Mésa culminó su ciclo en San José, informó hoy el presidente de la entidad, José Costas León, después de haber firmado el contrato de renovación con el próximo directorio, para el joven adestrador nacional.

Ha terminado su contrato", dijo Costas León tras reunirse con Mésa y comunicarle la decisión del directorio, el cual anuló un informe que presentó el técnico sobre la participación del plantel en la Copa Libertadores de América.

La comisión técnica del club evaluó la tarea que cumplió Ovidio Mésa al frente del elenco subcampeón, llegando a la conclusión que, en algún momento, dejó que

algunos futbolistas anti-gueros sesgaban sus decisiones técnicas en partidos de la Copa, considerando claves para buscar la clasificación.

Costas León, de la situación del resto del cuerpo técnico, dijo que "todo está en estudio", dejando entrever que también habrá cambios antes del próximo campeonato de la Liga Profesional.

La comisión técnica del club evaluó la tarea que cumplió Ovidio Mésa al frente del elenco subcampeón, llegando a la conclusión que, en algún momento, dejó que

que errores, logró que los santos alcanzaran por segunda vez consecutiva la clasificación para la Copa Libertadores de América.

Gustavo Quinteros terminó su contrato con San José luego que concluyera la Copa Libertadores de América para los santos.

El titular "santo" dijo que el directorio no se comprometió a jugar al extranjero, pero sí a jugar al extranjero por Colombia, de Chile.

Gustavo Quinteros



# TAHUICHI DEBUTARA MAÑANA

## Ayer partió a Estados Unidos para jugar la Dallas Cup



San Cruz. Integrantes de la Academia Tahuichi poco antes de partir hacia Estados Unidos.

**San Cruz. 2 (PRESEN-**

cia). **por Coco Urquiza.** A las 10:00 de esta mañana, en vuelo de

Según lo manifestado por el presidente de la

delegación, Rolando Aguilera, tomarán parte en el torneo los mejores equipos del mundo, entre ellos Fiorentina de Italia, Real Madrid de España, West Ham de Inglaterra, Boca Juniors de Argentina, Nacional del Uruguay, Tahuichi de Bolivia, y otros.

Será la séptima participación de la Academia Tahuichi que ganó en cuatro ocasiones el título de campeón y en las dos últimas se tuvo que conformar con el subcampeonato.

Según lo manifestado por el presidente de la delegación, Rolando Aguilera, tomarán parte en el torneo los mejores equipos del mundo, entre ellos Fiorentina de Italia, Real Madrid de España, West Ham de Inglaterra, Boca Juniors de Argentina, Nacional del Uruguay, Tahuichi de Bolivia, y otros.

# CENTRO BOLIVIANO DE CIRUGIA ORTOPEDICA, TRAUMATOLOGIA Y REHABILITACION

## ATENCIÓN INTEGRAL AL PACIENTE

### ESPECIALISTAS FORMADOS EN EUROPA Y BRASIL

- FRACTURAS
- LUXACIONES
- DISPLASIA DE CADERAS
- PROTESIS DE CADERA Y RODILLA
- CIRUGIA DE MANO
- MEDICINA Y CIRUGIA DEL PIE
- TRAUMATISMOS DEPORTIVOS
- FISIOTERAPIA - REHABILITACION
- SERVICIO DE RX

Dres:  
HECTOR ALEMAN MENDUJINA  
JORGE BLACUTT MERCADO  
ROLANDO MOJICA SANDI  
MEGUEL ELIAS ZAIBUNI  
T. F. OMAR ROCHA FLORES

Calle Batallón Colorados Nº 24 - Edif. El Condor - 4º Piso  
Tel. 367419 EMERGENCIAS Chasqui 390222-23-24

## ATENCIÓN AJEDRECISTAS !!

Canal Cuatro La Paz, día por última vez a las siguientes personas, finalista del Concurso de Ajedrez:

- Maria Fernández
- Mario Gutiérrez
- Gisela Gutiérrez
- Fidel Aguilar
- Melby Vila
- Johnny Vila

Hicieron presencias para el sorteo final el día lunes 12 de abril a las 15:30, en Av. 20 de Octubre 2453. Pasada esa fecha no se aceptarán presencias, y el sorteo se efectuará con el número de asistencia.

La Gerencia  
CANAL 4 LA PAZ

# Una postergación que se veía venir

## ESTADIO PATRIA SERA ENTREGADO 25 DE MAYO

**Sucre. 2 (PRESEN-**

cia). Al existir un retraso significativo en el cronograma de actividades por parte de las empresas constructoras, la entrega del estadio Patria programada inicialmente para el 15 del presente mes, ha sido postergada hasta el próximo 25 de mayo.

Esta determinación fue adoptada tras conocer un informe técnico por parte de funcionarios de CORDECH quienes enfatizaron que la falta de desembolso oportuno por parte del TGN, la prolongada época de lluvias y otros factores adversos, determinaron que el cronograma de actividades sufra un retraso importante.

Según contrato, la empresa ECOSI deberá concluir su obra el próximo 10 de mayo, de no existir mayores contratiempos, el estadio Patria será oportunamente entregado lo que permitirá que su entrega se verifique el 25 de mayo.

Respecto al sistema de iluminación se observó un avance del cuarenta por ciento.



## Anoche en Cochabamba PREMIARON A LOS MEJORES

**Cochabamba. 2 (PRESEN-**

cia). Muchos deportistas, jugadores y otras personalidades recibieron premios por su participación en el torneo de fútbol de la temporada deportiva del año 92, en acto que se cumplió en el Teatro de la Casa de la Cultura Adela Zamudio.

Entre los premiados se encuentran el siguiente detalle: portistas del año: Carlos Jiménez de la Fuenmayor, Richard Villacres, Mercedes, y Juan Camacho BICRROSS, Julio César Carragena (dirigente), Claudio Chorro y Ronald Valiente (deportistas).

Entre los premiados se encuentran el siguiente detalle: portistas del año: Carlos Jiménez de la Fuenmayor, Richard Villacres, Mercedes, y Juan Camacho BICRROSS, Julio César Carragena (dirigente), Claudio Chorro y Ronald Valiente (deportistas).

Entre los premiados se encuentran el siguiente detalle: portistas del año: Carlos Jiménez de la Fuenmayor, Richard Villacres, Mercedes, y Juan Camacho BICRROSS, Julio César Carragena (dirigente), Claudio Chorro y Ronald Valiente (deportistas).



**COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.**

**COMUNICADO**

La Cooperativa de Telefonos Automaticos de La Paz Ltda. comunica a los señores socios y usuarios comprendidos entre las calles Illampu, Tarija, Murillo, Cochabamba, Linarez y Sagárnaga, que por ensanchamiento de vía efectuado por la Honorable Alcaldía Municipal, se reubicará el armario del Distrito 111, siendo necesario para tal efecto el corte de 600 líneas en las calles señaladas, por lo que será interrumpido el servicio telefónico los días Sábado 3 y Domingo 4 del mes en curso, el mismo que será rehabilitado en forma inmediata a la conclusión del mencionado trabajo.

**AGRADECEMOS SU COMPRENSION.**  
La Paz, abril de 1993  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



# Se concretó la reunificación EL ACB Y LA FEBAD FIRMAN ACUERDO HOY

La Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo y el Automóvil Club Boliviano suscribirán hoy "un acuerdo", haciendo realidad la reunificación de la familia "torcedora" boliviana.

El mismo consolidará buenas intenciones de ambas partes, beneficiando a este deporte en el país.

Francisco Jáuregui, presidente del ACB, dijo ayer que se trata de un paso importante dentro de la historia del automovilismo, porque el acercamiento es un hecho.

Indicó que el ACB tendrá participación dentro de la actividad de la FEBAD, y al mismo tiempo, se seguirán gestionando ante la Federación Internacional de Automovilismo para que se reconozca a la FEBAD como organismo que regenta el deporte "torcedor" en Bolivia.

También hay buenos conceptos de gente de la FEBAD con relación a esta reunificación, al medio día en una zona especial de la sede social del ACB, en la zona de Calacoto.

**SOLICITUD**  
La FEBAD cursó notas al presidente del Automóvil Club Boliviano en las que se manifiesta el interés de tomar parte en la carrera internacional "Camino del Inca".

Justamente la última versión fue ganada por el piloto nacional, José "Monín" Camacho.

Por otro lado, pide que la prueba ingrese nuevamente por territorio boliviano.

El jueves se sostuvo una comunicación telefónica con Eddy Capuñay, director de Carreras del ACP, quien recibió con satisfacción el interés de los bolivianos de querer participar en la prueba.

Ya el año pasado, la prueba pasó por nuestras carreteras en una de sus etapas.

Directivos de la FEBAD esperan que la solicitud hecha sea atendida favorablemente, para ir tomando las precauciones del caso.

**CARRERA**  
Por otro lado, está confirmada la prueba "Pueblos del Sur", segunda competencia del calendario nacional del año.

Se realizará entre las ciudades de Oruro y Potosí, del 23 al 26 de los próximos días.

Se espera contar con un buen número de participantes de todo el país.

La organización está en marcha en los dos departamentos.

## COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICO LA PAZ LTDA COMUNICADO

### SEPTIMA AMPLIACION TELEFONICA EN LA CIUDAD DE EL ALTO

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda., comunica a sus nuevos socios, de la Séptima Ampliación, que por razones técnicas, será interrumpido el servicio, el día lunes 5 y martes 6 de los próximos, para restablecer el servicio el día miércoles en forma definitiva, dando inicio a la Séptima Ampliación Telefónica en la ciudad de El Alto, con la instalación de las primeras líneas de moderna tecnología digital.

Departamento De  
Relaciones Públicas

La Paz, abril de 1993

## Para fútbol femenino IDD PACENO ENTREGO APOORTE



Ascarnuz haciendo entrega del aporte del IDD.

El Instituto Departamental de Deportes de La Paz, hizo entrega de un lote de material deportivo destinado a los equipos que participarán en el Primer Campeonato Femenino de Fútbol que organiza Carlos Ascarnuz, Director Ejecutivo del IDD.

El presidente de la Asociación de Fútbol, Mauricio Gonzales, en dependencias de esta entidad.

El lote consiste en seis juegos de poleras, una pelota y un trofeo.

A tiempo de realizar la entrega, Ascarnuz señaló: "tengo que reconocer que al principio la idea de realizar un campeonato femenino de fútbol era casi imposible de concretar, pero luego con las explicaciones de Mauricio Gonzales en sentido de que el fútbol de damas ya tenía gran aceptación a nivel mundial, nos dimos cuenta del éxito que puede alcanzar un torneo de estas características".

"Aceptamos a apostar a que este campeonato no iba a tener más de seis participantes y comprometimos nuestra colaboración para unificar todos los equipos, ahora resulta que han pasado los treinta equipos y se siguen recibiendo inscripciones y nuestro cálculo previo las cosas con la toda expectativa; ahora nos encontramos con la dificultad de que no podemos beneficiar a todos los equipos y hemos tenido que salvar la situación entregando un trofeo, para el campeón, y un balón de fútbol".

Finalmente señaló: "El compromiso del Instituto de Deportes es de entregar cuatro juegos de poleras más y de esa manera sean diez los equipos beneficiados", finalizó.

## MILTON MELGAR TENTADO POR DOS CLUBES DE CHILE

**Santa Cruz, 2 (PRESENCIA), por Coco Urquiza.** El mediocampista internacional Milton Melgar, según nos manifestó, aprovechando la presencia de la selección nacional en Chile, recibió en Arica la propuesta de un par de clubes seriamente interesados en contar con sus servicios en la presente temporada.

Los participantes estarían divididos en cuatro categorías: menores, juveniles, mayores y veteranos.

En la edición de este año se ha introducido en la reglamentación un acápite que señala que los atletas que hayan ganado en una o más oportunidades no se harán acreedores a los premios mayores, siéndoles reconocidos solamente los tiempos con estimulos especiales.

Esta determinación fue tomada con el fin de estimular a las nuevas figuras de la especialidad de fondo.

El viernes 16 en la Casa del Tigre

# LOS K'JARKAS EN FESTEJOS DE ANIVERSARIO ATIGRADO

la de John Tudela está tomando cuerpo. Inclusive varios dirigentes del actual Directorio están dispuestos a respaldar su postulación.

**CASO RÍOS**  
Con relación a la situación del jugador Juan Carlos Ríos, cuya propiedad de su pase recae en Cidón, el dirigente Eduardo Angulo dijo que se espera el fallo del Tribunal de Penas de la Liga.

"Esperamos a tranquilidad en el tratamiento del caso, aunque esperamos a tranquilidad porque se presentó toda la documentación que certifica que Ríos quedó libre el año 1991 y que su pase fue adquirido este año por Strongest".

Ríos es un joven jugador que actualmente integra la selección nacional. Tiene buenas condiciones y un buen futuro.

**EL EQUIPO**  
El plantel, mientras tanto, descansa. Está en receso. Tiene previsto reanudar entrenamientos el primero de marzo.

Todos los jugadores han sido ratificados, excepto Juan Carlos Ríos, quien fue desratificado por indisciplina. En el intertanto viajó a su país y no retornó en la fecha prevista, ni siquiera lo hizo hasta ahora. Se le está pidiendo ahora que devuelva el dinero que se le adelantó cuando firmó contrato.



(Es el grito de alegría del último Adjudicatario)

**CREDIPLAN** le ofrece el único sistema con las mejores condiciones del mercado de acuerdo a sus necesidades y plazos al alcance de sus ingresos.



**CREDIPLAN**  
ES EL PLAN

OFICINAS EN: SANTA CRUZ - COCHABAMBA - ORURO

Edif. Petrolero, Mezzanine, Of. 11, El Prado.



# VENDRIAN 117 JUECES

Un total de ciento diecisiete jueces de las países del área bolivariana vendrán a controlar las pruebas de la realización de los Juegos Bolivarianos, de acuerdo a un informe proporcionado por Luis Vlahovic, director técnico del Comité Organizador.

Entre ese número de jueces figuran representantes de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Los que colaborarán como jueces en las diferentes competencias deportivas, especialmente en las instancias finales de los diferentes deportes, mecánicos y científicos.

- El detalle preliminar de jueces extranjeros, por cada una de las disciplinas deportivas que se disputarán en los Juegos, es el siguiente:
- 1. Basquetbol: 8.
  - 2. Boxeo: 7.
  - 3. Boccia: 3.
  - 4. Deportes Ecuestres: 2.
  - 5. Esgrima: 2.
  - 6. Gimnasia: 15.
  - 7. Karate: 7.
  - 8. Levantamiento de Pesas: 9.
  - 9. Natación: 11.
  - 10. Fútbol: 17.
  - 11. Tiro: 1.
  - 12. Tiro de Mesa: 4.
  - 13. Tiro Deportivo: 4.
  - 14. Voleibol: 6.

Respecto a los jueces bolivarianos, Luis Vlahovic señaló que es importante tener definido todo lo que se cumplirá en cada una de las disciplinas, aun en un evento internacional como los Bolivarianos.

En lo que hace a los jueces extranjeros, el número sufrirá una lista variable, resalta por designar una lista de jueces que serán seleccionados por el Comité Organizador. En el caso del fútbol, no es necesario la participación de jueces extranjeros, pues se cuenta en el país con el elemento preparado y con el reconocimiento internacional respectivo, como es el caso del tenis.

La mañana final de jueces se conocerá

hasta mediados de la verdadera semana. Luis Vlahovic señaló que es importante tener definido todo lo que se cumplirá en cada una de las disciplinas, aun en un evento internacional como los Bolivarianos.

En lo que hace a los jueces extranjeros, el número sufrirá una lista variable, resalta por designar una lista de jueces que serán seleccionados por el Comité Organizador. En el caso del fútbol, no es necesario la participación de jueces extranjeros, pues se cuenta en el país con el elemento preparado y con el reconocimiento internacional respectivo, como es el caso del tenis.

La mañana final de jueces se conocerá

## JUEGOS DEPORTIVOS BOLIVARIANOS

Cochabamba  
Santa Cruz

### En Santa Cruz CAMPANA DE PROMOCION FUE EXITOSA

**Santa Cruz, 2 (PRESENCIA por Coco Urquiza).** Para nadie es ajeno que hasta hace poco tiempo los Juegos Bolivarianos eran poco conocidos, con la excepción del tercer mes del año, vino también la promoción de los responsables de los Juegos Bolivarianos, que pese a contar con poco o casi nada de recursos económicos, lograron la realización de los Juegos Bolivarianos.

La campaña de promoción por cierto, rápidamente alcanzó los días de los diferentes canales de AM y FM, como asimismo los diversos canales de televisión existentes en nuestra ciudad.

A un mes de iniciada la campaña, los resultados son positivos ya que la ciudadanía entera ahora comienza a darse a vivir, a hablar de los Juegos, tanto en la radio y la televisión, sino también fruto del trabajo de un grupo numeroso de promotores que volantes y afiches en mano, recorren las calles y los colegios.

Según lo manifestado por Jorge Serrate, responsable del departamento de relaciones públicas de COBOLIBRI, estos resultados tienen un costo que se aproxima a los 50 mil bolivianos.

En el caso de los Juegos Bolivarianos y la campaña televisiva, a través de todos los canales crucenos, alcanzó los 30.022.

Queda por controlar la impresión de otros dos tipos de afiches que se estarán al ya existente y por otro lado la publicación de una guía turística que por aproximadamente en un número de 500 será editada en los próximos días con fotografías a todo color y datos históricos, económicos, estadísticos, de lo que encierra nuestra capital.

**Cochabamba, 2 (PRESENCIA por Manuel Herrera).** Los atletas del equipo bolivariano de fútbol que viajaron a Santa Cruz para disputar el sábado 10 de abril en el Complejo "El Carmen" a 5 y medio kilómetros de la ciudad, con el propósito de elevar el nivel de la competencia y acorde a las exigencias del deporte base, para un mejor rendimiento durante las pruebas.

Los seis países que conforman el sector bolivariano participaron de las pruebas atléticas con 215 deportistas de los que 124 son varones y 91 damas.

La concentración de la población bolivariana en las competencias atléticas, porque es una de las disciplinas que más mediales disputará en el transcurso de todo el evento, por las diferentes especialidades que tiene.

Los entrenadores y dirigentes del atletismo nacional, que se encuentran en la ciudad, están muy interesados por el rendimiento de los atletas bolivarianos, que si bien han sido muy buenos en la pista reglamentaria y la final de licencias en sus centros de trabajo o estudio.

Sin embargo, en este optimismo de que se cumpla eficazmente con la defensa de los colores bolivarianos en el evento que contará con atletas de Panamá, Venezuela, Perú, Venezuela y Colombia.

Paralelamente llegan los atletas del interior del país, esperando que hasta



Cochabamba. Vista del complejo turístico "El Carmen", donde se concentrarán los atletas (Foto PRESENCIA).

Cochabamba, que se calcula podría oscilar entre los 24 y 26 grados. Mientras tanto la nominación de los atletas bolivarianos a la final de integración de la representación atlética que se realizará en la Paz, donde los saladores y los velocistas efectuarán una labor especial de preparación.

En lo que hace a los maratonistas se estima que estos estarán en esta ciudad recién faltando uno o dos días para su prueba, puesto que lo que preocupa es evitar la deshidratación que pueden sufrir por la temperatura reinante en



**JUEGOS DEPORTIVOS BOLIVARIANOS**  
Cochabamba  
Santa Cruz

Los atletas bolivarianos de fútbol que viajaron a Santa Cruz para disputar el sábado 10 de abril en el Complejo "El Carmen" a 5 y medio kilómetros de la ciudad, con el propósito de elevar el nivel de la competencia y acorde a las exigencias del deporte base, para un mejor rendimiento durante las pruebas.

Los seis países que conforman el sector bolivariano participaron de las pruebas atléticas con 215 deportistas de los que 124 son varones y 91 damas.

La concentración de la población bolivariana en las competencias atléticas, porque es una de las disciplinas que más mediales disputará en el transcurso de todo el evento, por las diferentes especialidades que tiene.

Los entrenadores y dirigentes del atletismo nacional, que se encuentran en la ciudad, están muy interesados por el rendimiento de los atletas bolivarianos, que si bien han sido muy buenos en la pista reglamentaria y la final de licencias en sus centros de trabajo o estudio.

Sin embargo, en este optimismo de que se cumpla eficazmente con la defensa de los colores bolivarianos en el evento que contará con atletas de Panamá, Venezuela, Perú, Venezuela y Colombia.

Paralelamente llegan los atletas del interior del país, esperando que hasta

Mientras se lo mejora

## SOLO ATLETISMO Y FUTBOL USARAN ESTADIO CAPRILES

**Cochabamba, 2 (PRESENCIA por Manuel Herrera).** Durante los trabajos de mejoramiento y refacción del Estadio Félix Capriles quedará reservada la utilización de los ambientes y campos de juego a todos los deportistas que no conforman las selecciones de fútbol selección Sub-17 y adulto para los Juegos Bolivarianos.

Los trabajos de pintura, abstracción, muebles, plomería y carpintería se efectuarán durante tres semanas por empresas constructoras especialmente contratadas por la Corporación de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) que ha volcado recursos y conocimientos técnicos para una labor eficiente.

Por otra parte la Alcaldía Municipal mantiene las actividades de trabajadores y técnicos en las obras de mejoramiento urbanístico y ornamental alrededor del estadio Capriles, el principal campo de juego de Cochabamba.



## FUTBOLISTAS RESPONDEN BIEN A TRABAJO FISICO

**Cochabamba, 2 (PRESENCIA).** El preparador físico de la selección nacional Sub-17, José Antonio Vaca manifestó que la semana de preparación del plantel de jugadores fue satisfactorio, porque "han demostrado interés en el programa de acción que se ha diseñado para mejorar su estado actual y igualar entre todos. Vaca se mostró satisfecho por la respuesta positiva que tuvo de todos los seleccionados porque de esa manera se mejorarán las condiciones físicas futbolísticas a cargo de Víctor Barrientos.

El preparador señaló que el trabajo físico es el más importante en esta etapa, ya que la coordinación y los movimientos serán trabajados con otros partidos amistosos ante el público que efectuará el seleccionado el próximo domingo.

La jornada volverá a ser doble, con un primer equipo denominado "B" enfrentando a San Pedro y el otro "A" ante el plantel profesional de Metulense. La evaluación del cuerpo técnico se mantendrá hasta el 15 de abril, para recién designar los 18 jugadores que conformarán el plantel definitivo.



## ACCION

## el f

Lubricantes

## REMAQ S.R.L.

Nº 20 de Octubre N° 2519 - La Paz

TEL. 326299

## ATLETAS SE CONCENTRARAN EN COMPLEJO "EL CARMEN"

### APUNTES PREVIOS

Los atletas bolivarianos de fútbol que viajaron a Santa Cruz para disputar el sábado 10 de abril en el Complejo "El Carmen" a 5 y medio kilómetros de la ciudad, con el propósito de elevar el nivel de la competencia y acorde a las exigencias del deporte base, para un mejor rendimiento durante las pruebas.

Los seis países que conforman el sector bolivariano participaron de las pruebas atléticas con 215 deportistas de los que 124 son varones y 91 damas.

La concentración de la población bolivariana en las competencias atléticas, porque es una de las disciplinas que más mediales disputará en el transcurso de todo el evento, por las diferentes especialidades que tiene.

Los entrenadores y dirigentes del atletismo nacional, que se encuentran en la ciudad, están muy interesados por el rendimiento de los atletas bolivarianos, que si bien han sido muy buenos en la pista reglamentaria y la final de licencias en sus centros de trabajo o estudio.

Sin embargo, en este optimismo de que se cumpla eficazmente con la defensa de los colores bolivarianos en el evento que contará con atletas de Panamá, Venezuela, Perú, Venezuela y Colombia.

Paralelamente llegan los atletas del interior del país, esperando que hasta